

# Saving Lives, Spreading Hope Taiwan and Beyond



高雄長庚紀念醫院  
Kaohsiung Chang Gung Memorial Hospital

Chao-Long Chen, MD, PhD (Hon.)



OLT 70





1999

OLT 70

## OPINION

# Why does living donor liver transplantation flourish in Asia?

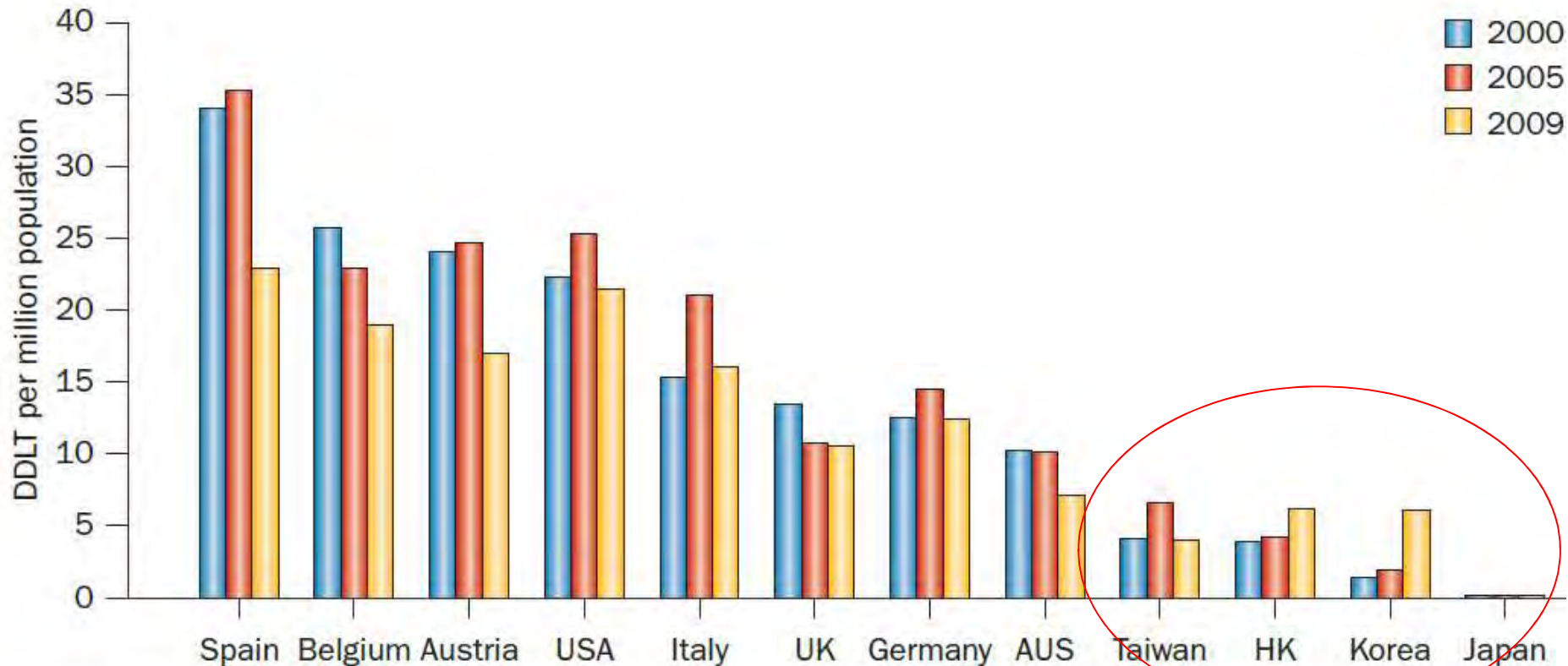
*Chao-Long Chen, Catherine S. Kabling and Allan M. Concejero*

**Abstract** | The success of liver transplantation worldwide has brought increased demand for the liver graft. Western and Asian countries have coped differently with the problems of the shortages in organ donation. In the West, efforts have focused on promoting deceased donor organ donation, whereas in Asia the focus has been on living donor liver transplantation (LDLT), as this procedure is more acceptable in most Asian cultures. LDLT, which was initially devised for paediatric liver transplant patients, has evolved from using a left lobe graft to a right lobe graft for an adult recipient. To widen the donor pool, dual grafts for a single recipient have been used in LDLT, and donors with hepatitis B core antibody positivity have been accepted, as well as ABO incompatible donors and recipients. The great advances in the field of LDLT have been dictated by the needs and the norms of Asian society. In this Perspectives article, we outline the reasons why LDLT flourishes in Asia.





# DDLT per Million Population



DDLT per million of the population

2000	33.91	25.60	24.01	22.33	15.26	13.44	12.51	10.18	4.04	3.86	1.39	0.05
2005	35.10	22.80	24.60	25.20	20.90	10.70	14.40	10.00	6.60	4.20	1.90	0.07
2009	22.90	18.90	16.90	21.40	16.00	10.60	12.40	7.10	4.00	6.10	6.00	0.10

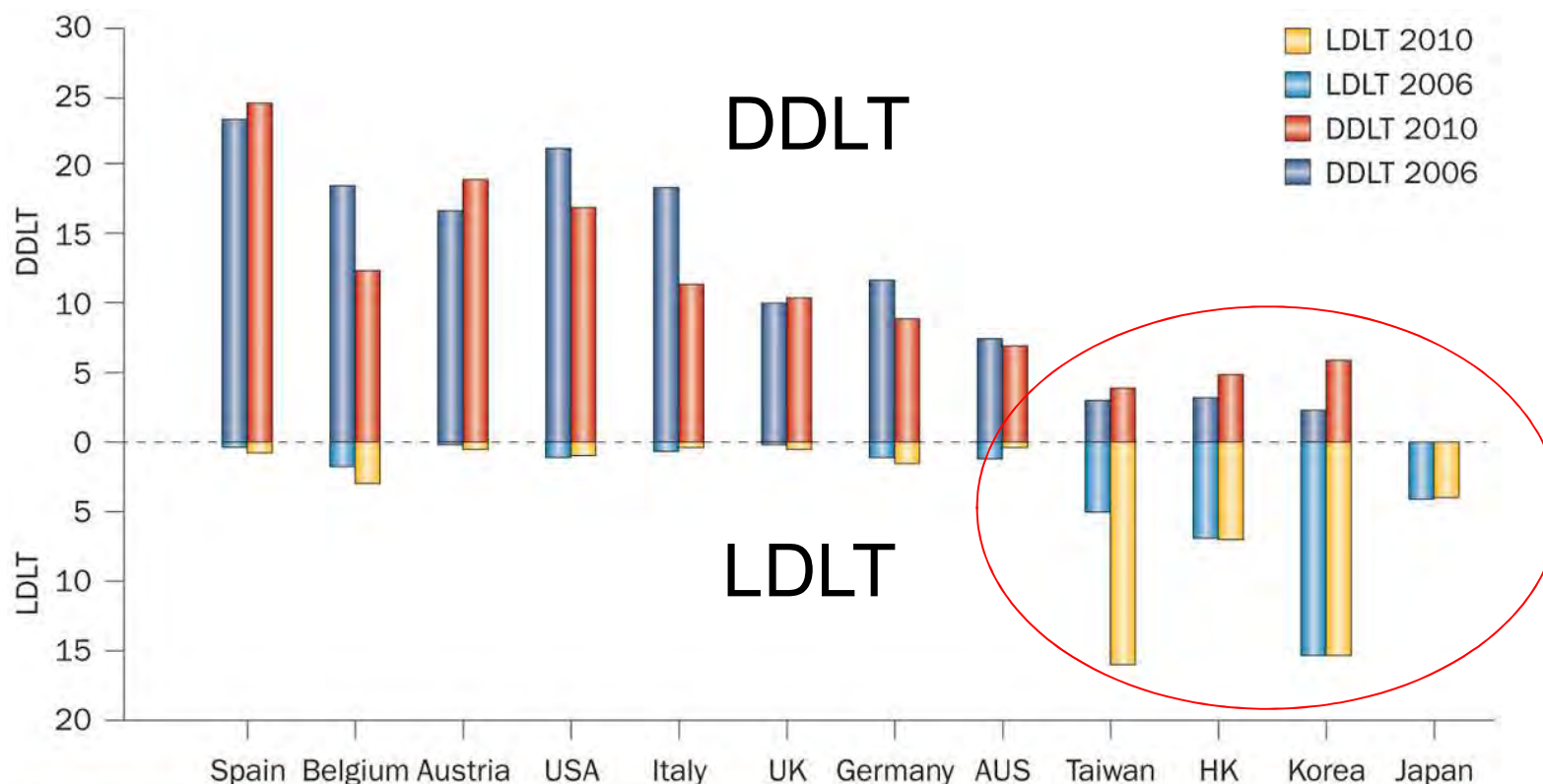
Chen CL et al. (2013) Why does living donor liver transplantation flourish in Asia? *Nat Rev Gastroenterol Hepatol* 10:746-751

*nature*  
REVIEWS

GASTROENTEROLOGY  
& HEPATOLOGY



# Worldwide Liver Transplant Activity



Liver transplant activity per million of the population												
LDLT 2010	0.70	3.00	0.50	0.95	0.40	0.50	1.50	0.40	16.00	7.00	17.00	4.00
LDLT 2006	0.40	1.80	0.20	1.00	0.60	0.20	1.00	1.10	5.00	6.90	12.90	4.10
DDLT 2010	24.50	12.50	19.00	17.00	11.50	10.50	9.00	7.00	4.00	5.00	6.00	0.05
DDLT 2006	23.50	18.60	16.80	21.30	18.50	10.10	11.80	7.50	3.10	3.30	2.40	0.05

Chen CL et al. (2013) Why does living donor liver transplantation flourish in Asia? Nat Rev Gastroenterol Hepatol 10:746-751

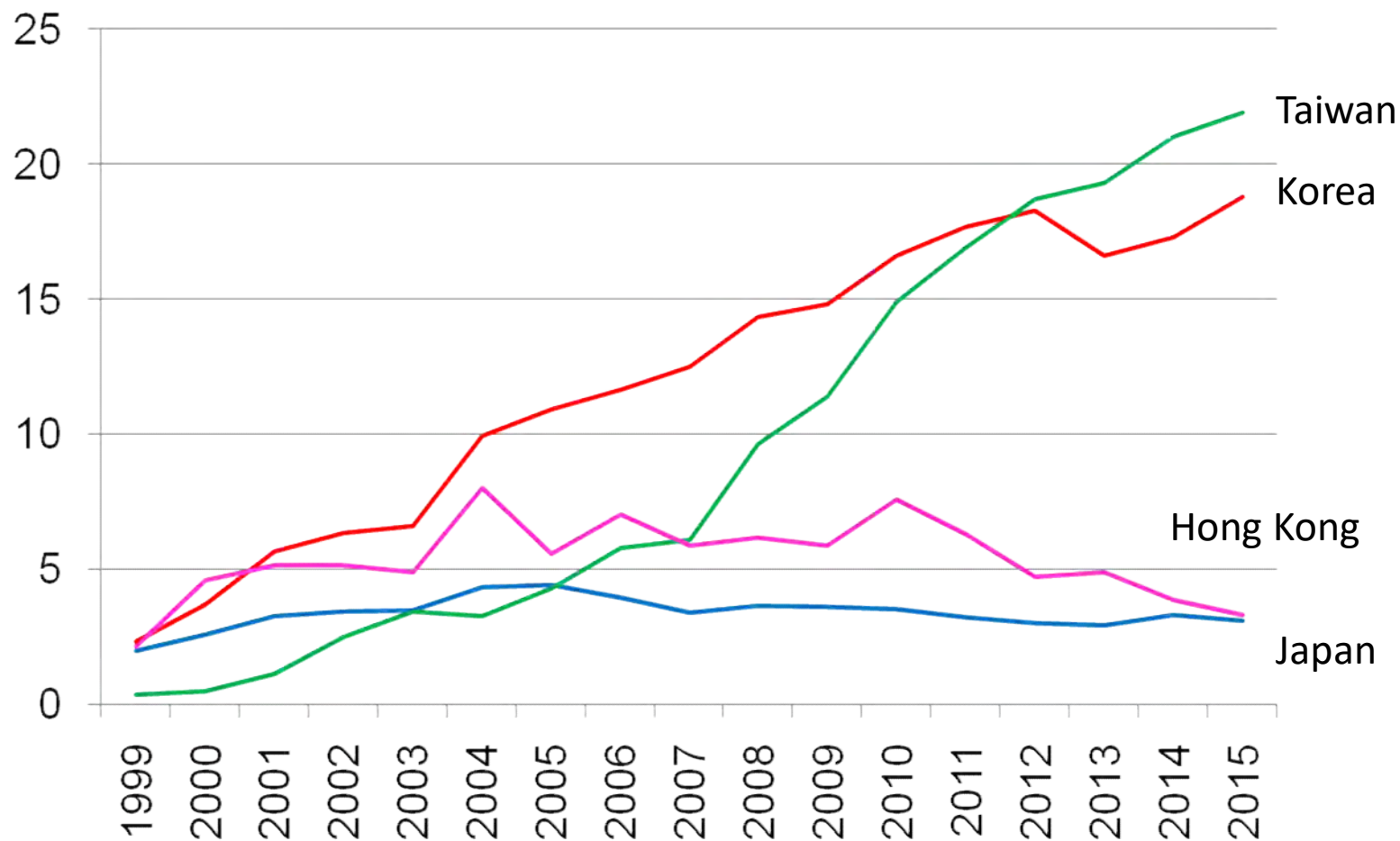






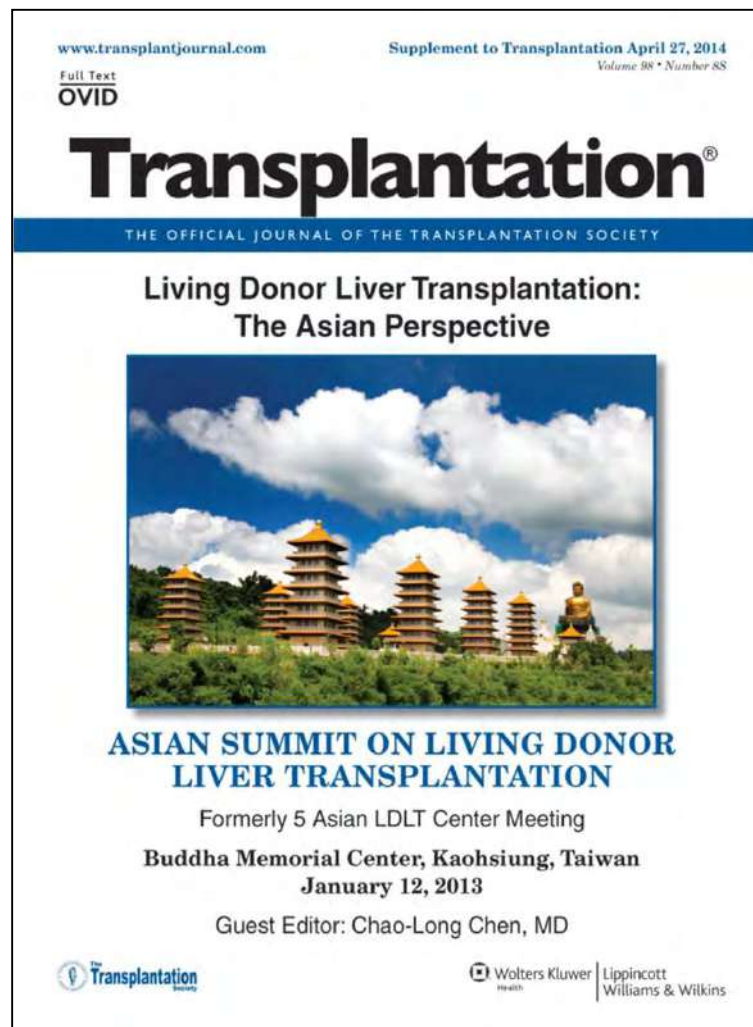
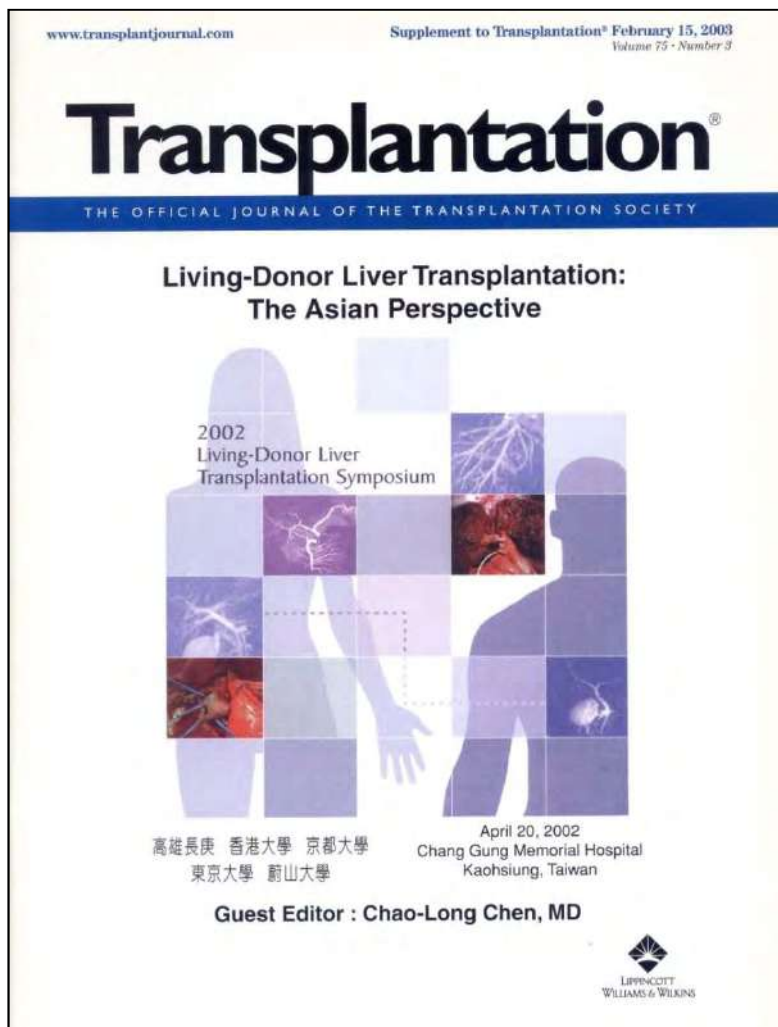
# LDLT in East Asia

Annual Number Per Million Population





# 5 Asian LDLT Center Meeting



高雄長庚 京都大學 東京大學 香港大學 蔚山大學  
Kaohsiung Kyoto Tokyo Hong Kong Seoul



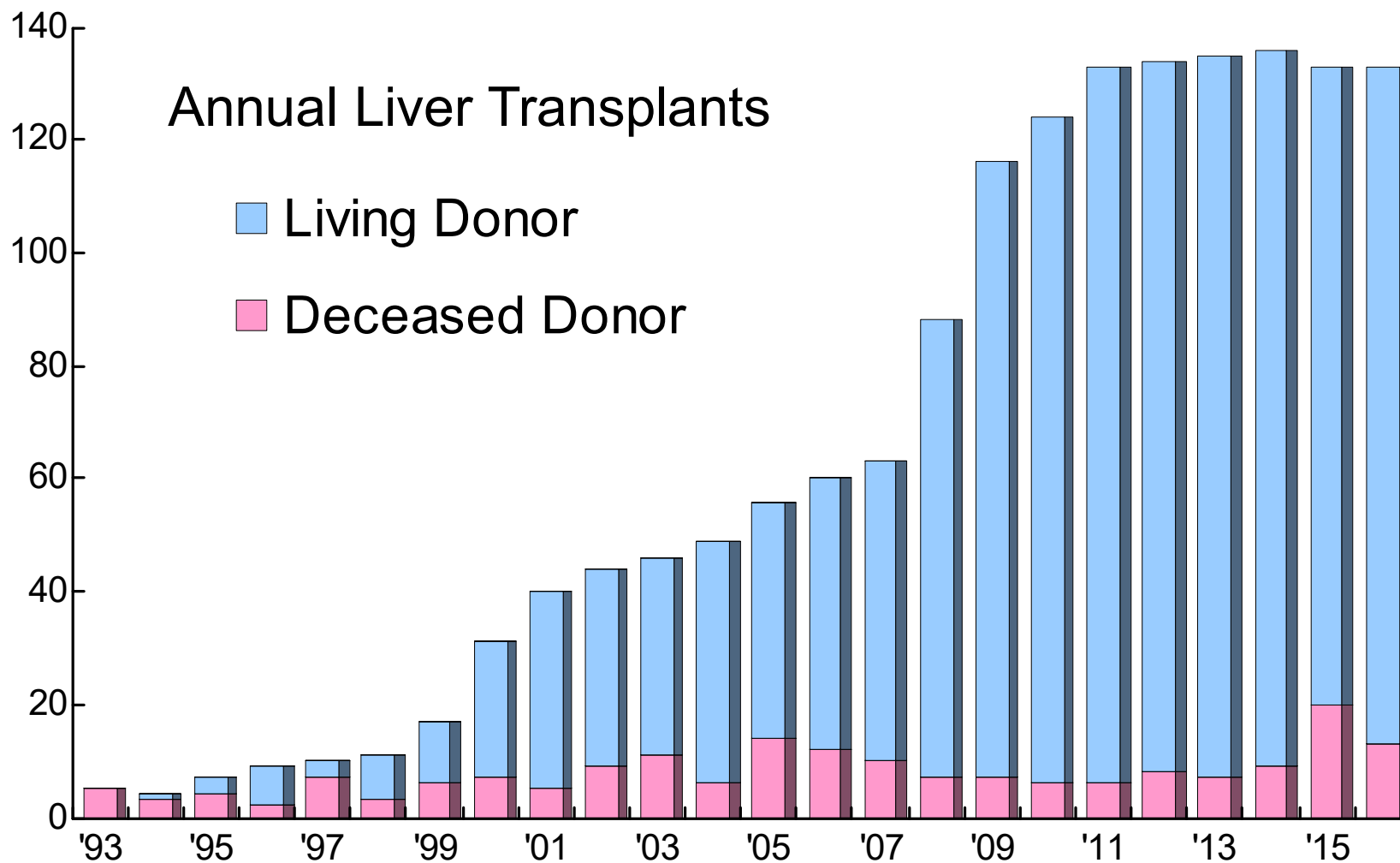


# 5 Asian LDLT Center Meeting





# Kaohsiung Chang Gung Memorial Hospital

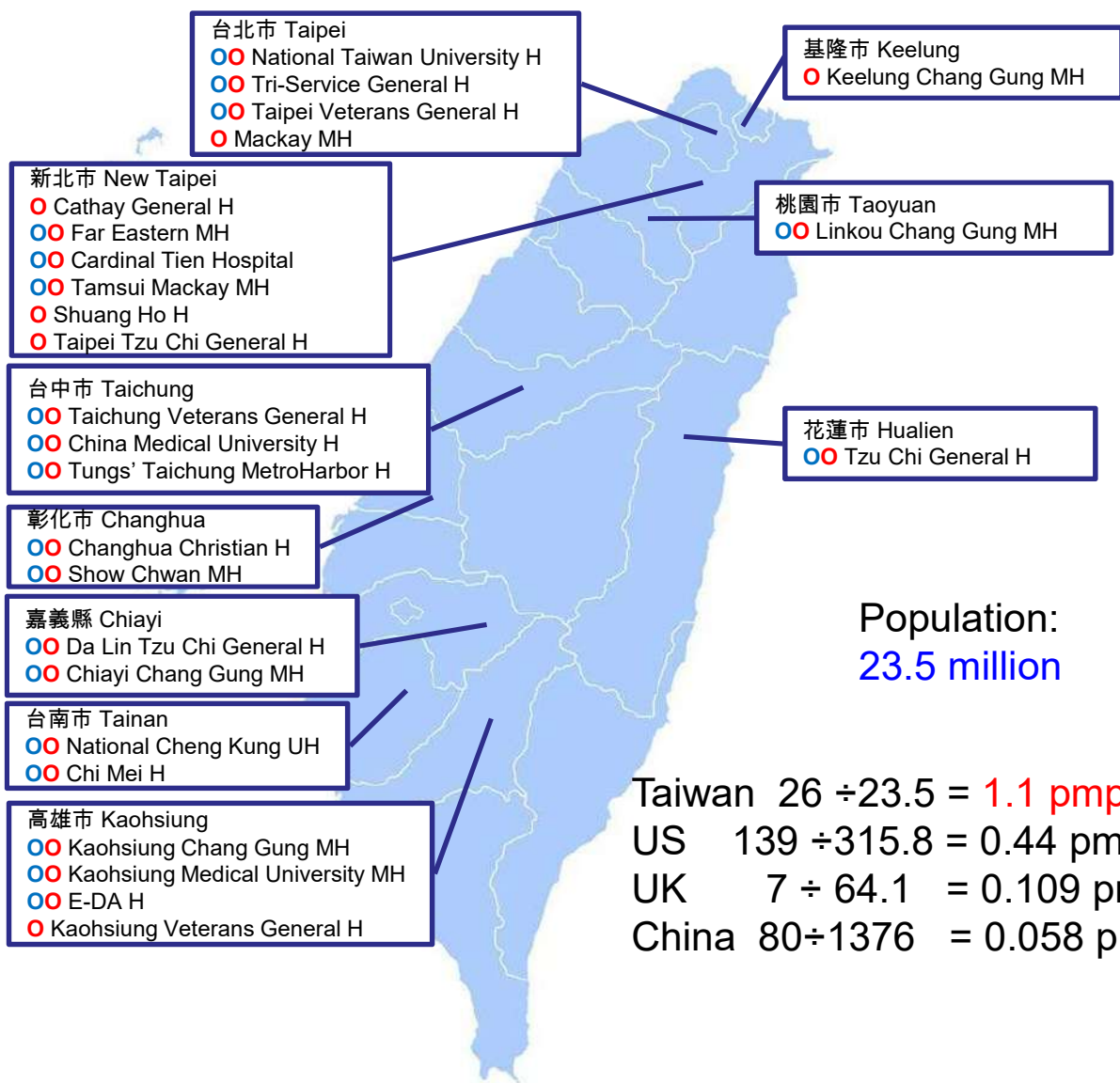








# Liver Transplant in Taiwan



Population:  
23.5 million

Taiwan  $26 \div 23.5 = 1.1$  pmp  
 US  $139 \div 315.8 = 0.44$  pmp  
 UK  $7 \div 64.1 = 0.109$  pmp  
 China  $80 \div 1376 = 0.058$  pmp

Hospital	DDLT	LDLT
Keelung Chang Gung MH 基隆長庚	○	×
Linkou Chang Gung MH 林口長庚	○	○
China Medical University H 中國醫藥	○	○
National Taiwan University H 台大醫院	○	○
Tri-Service General H 三軍總醫院	○	○
Taipei Veterans General H 台北榮總	○	○
Changhua Christian H 彰化基督教	○	○
Taichung Veterans General H 台中榮總	○	○
National Cheng Kung UH 成大醫院	○	○
Far Eastern MH 亞東紀念醫院	○	○
Chi Mei H 奇美醫院	○	○
Tzu Chi General H 花蓮慈濟	○	○
Kaohsiung Medical University MH 高醫附醫	○	○
Tamsui Mackay MH 淡水馬偕	○	○
Mackay MH 馬偕醫院	○	×
E-DA H 義大醫院	○	○
Da Lin Tzu Chi General H 大林慈濟	○	○
Tungs' Taichung MetroHarbor H 童綜合	○	○
Cardinal Tien Hospital 耕莘醫院	○	○
Chiayi Chang Gung MH 嘉義長庚	○	○
Cathay General H 國泰醫院	○	×
Shuang Ho H 部立雙和醫院	○	×
Taipei Tzu Chi General H 台北慈濟	○	×
Kaohsiung Chang Gung MH 高雄長庚	○	○
Kaohsiung Veterans General H 高雄榮總	○	×
Show Chwan MH 秀傳	○	○





# Liver Transplant in Taiwan

2003-2014

Published by National Health Insurance on June 14, 2016

Hospital	Case no.	3-year survival	Hospital	Case no.
<b>Kaohsiung Chang Gung MH</b>	<b>1,037</b>	<b>91%</b>	Kaohsiung Medical University MH	32
Linkou Chang Gung MH	621	69%	Mackay MH	30
China Medical University H	592	73%	E-DA H	25
National Taiwan University H	427	82%	Da Lin Tzu Chi General H	24
Tri-Service General H	332	75%	Show Chwan MH	19
Taipei Veterans General H	330	73%	Tungs' Taichung MetroHarbor H	15
Changhua Christian H	254	77%	Cardinal Tien Hospital	10
Taichung Veterans General H	132	71%	Chiayi Chang Gung MH	3
National Cheng Kung UH	80	82%	Cathay General H	3
Far Eastern MH	51	49%	Shuang Ho H	3
Chi Mei H	51	70%	Taipei Tzu Chi General H	2
Tzu Chi General H	41	57%		
			<b>Total 4,114 cases</b>	<b>3-yr survival 78%</b>



# Living Donor Liver Transplant Survivals

		1 yr.	5 yrs.
Kaohsiung CGMH		95.7%	90.5%
U.S.A		88%	77%
Europe	Ped.	81%	78%
	Adult	74%	58%
Japan	Ped.	86%	83%
	Adult	76%	69%

Shiffman ML, et al. Am J Transplant 2006; 6: 1170

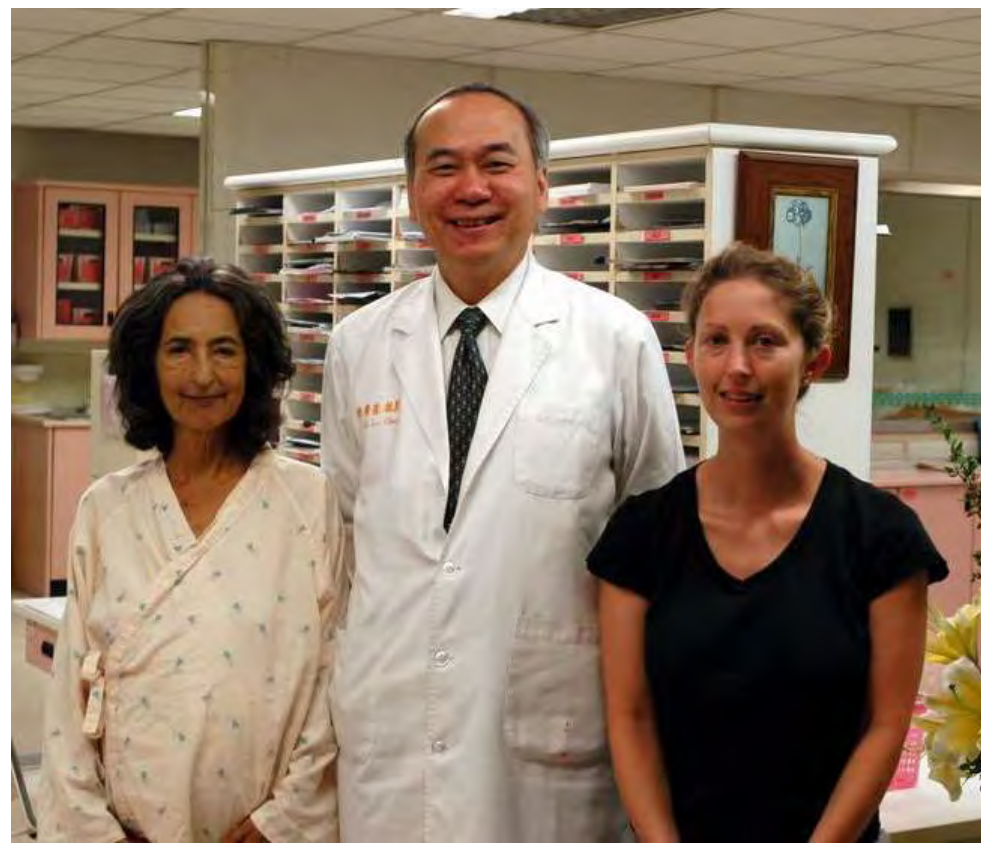
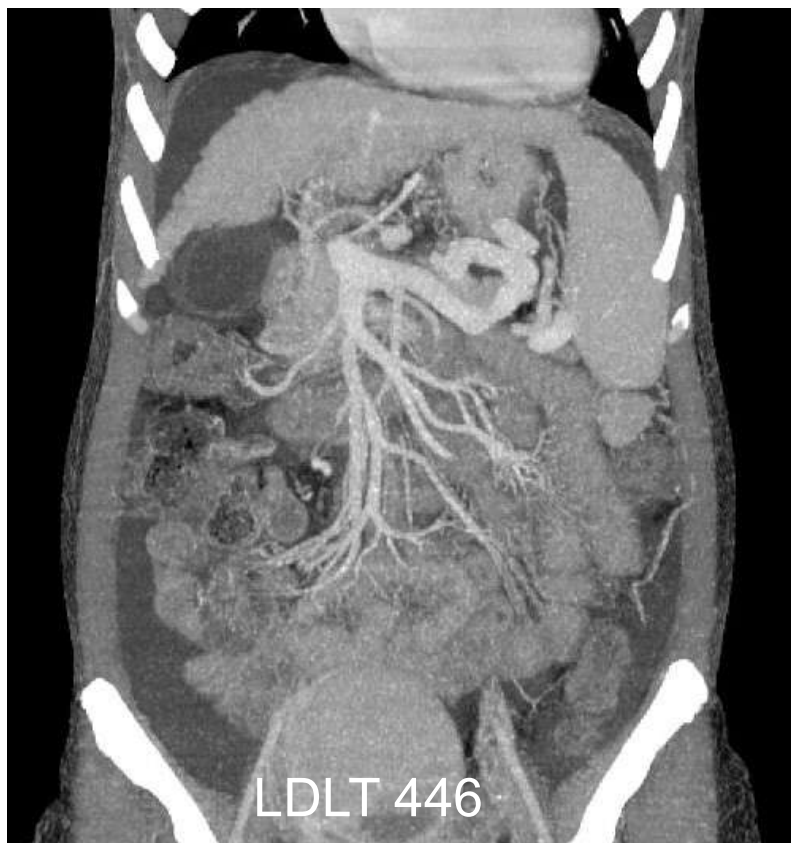
Adam R, et al. Liver Transpl 2003; 9: 1231

Sugawara Y, et al. British Med Bull 2005; 75-76: 15



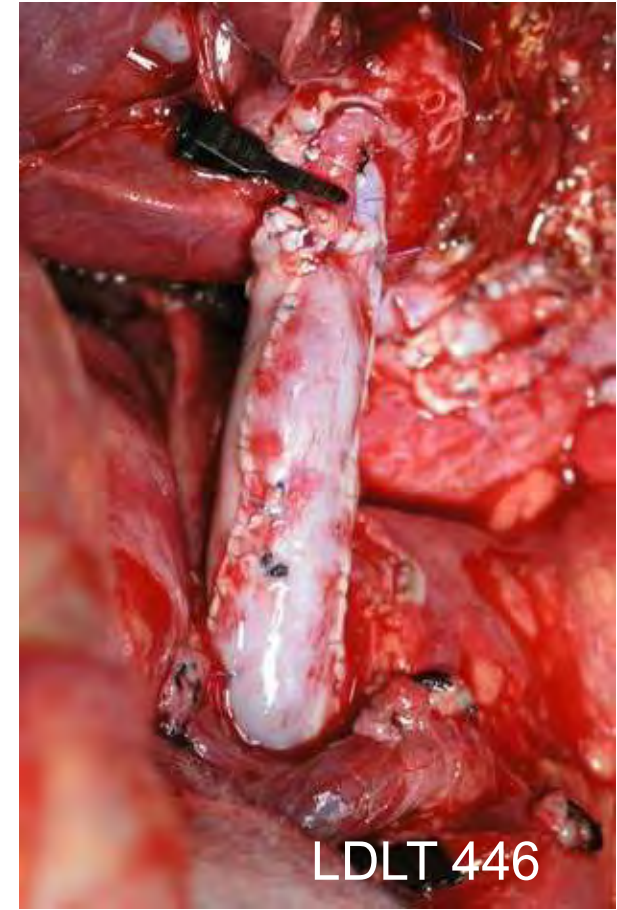
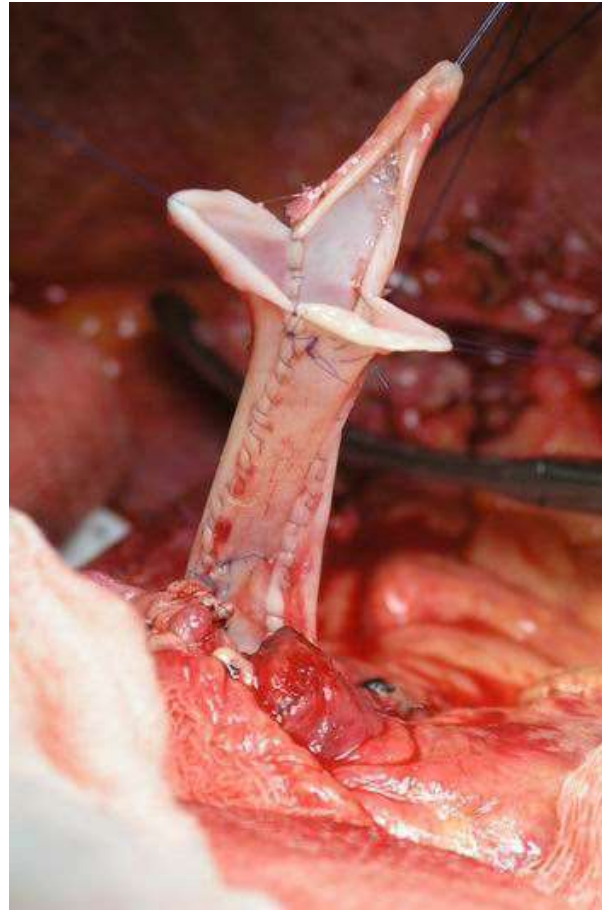
# American Artist

April 15, 2009





# Remodeled Portal Vein Graft



Ovarian, saphenous & inferior mesenteric veins



# American Artist



Daughter  
Donor





# Vietnamese Hepatologist

March 20, 2012



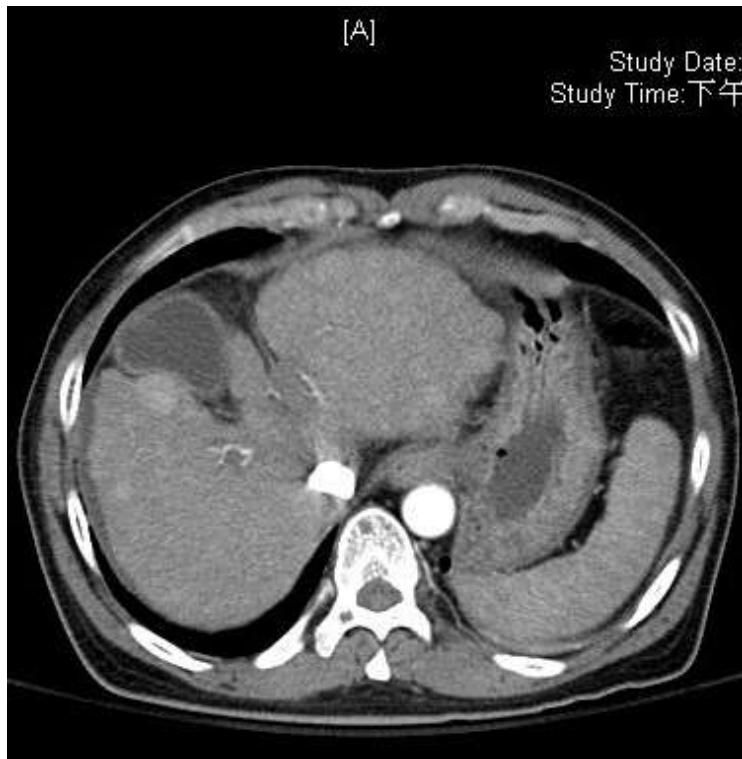
Bilirubin 51.7mg %, ( N < 1.4 mg % )





# Vietnamese Hepatologist

March 20, 2012





# Vietnamese Hepatologist

---

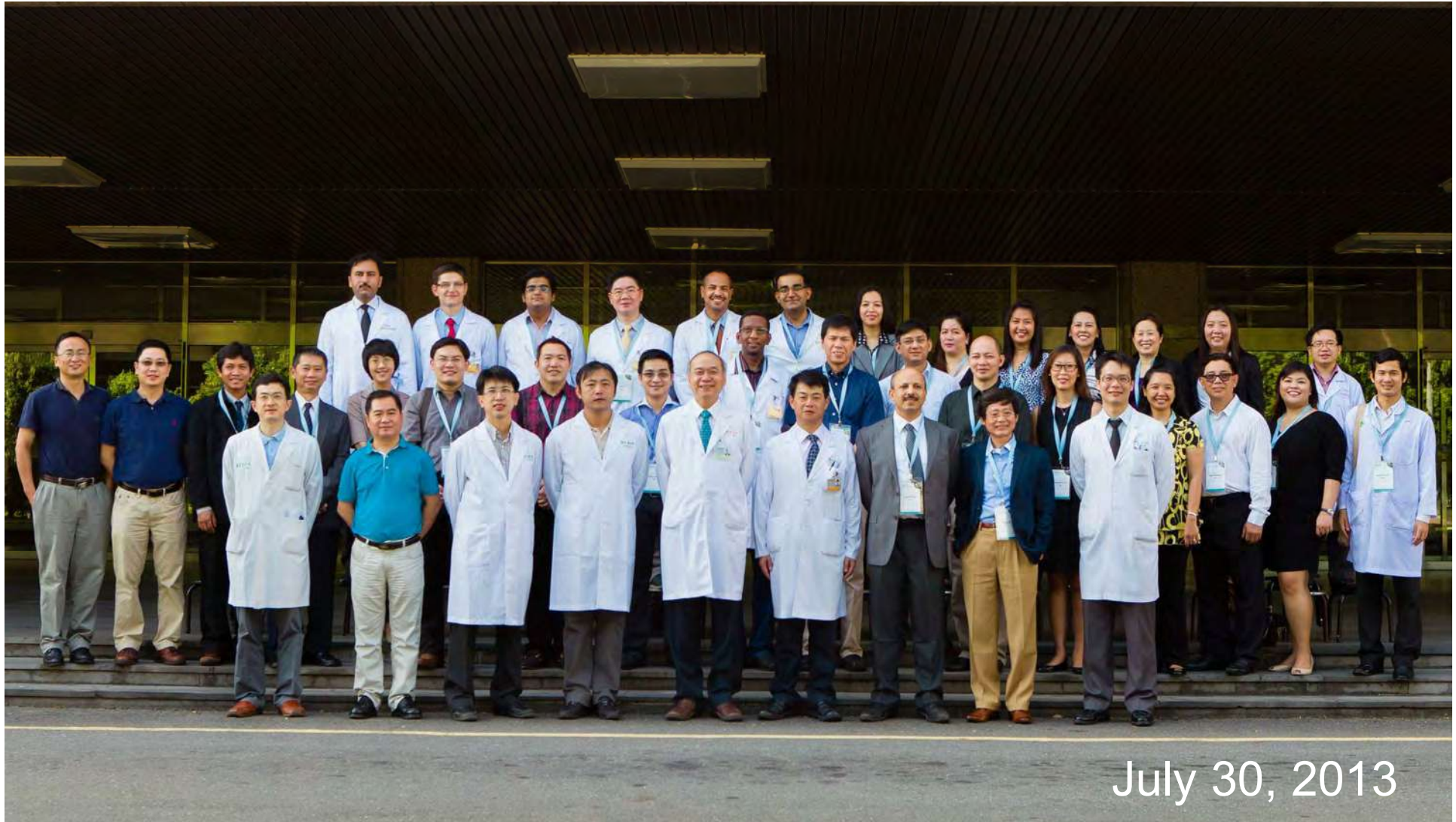






# LDLT Preceptorship Program

---





NATIONAL  
GEOGRAPHIC  
CHANNEL

# TAIWAN'S MEDICAL MIRACLE





# 衛生福利部

Ministry of Health and Welfare



2014, Dubai



邱文達特別向杜拜民眾介紹台灣的醫療強項，包括：活體肝臟移植、心血管疾病治療、顯微及顱顏手術、脊椎微創手術、小兒骨科手術、牙科治療及高階健檢等。15日上午國際記者會中，兩年前飛往高雄長庚醫院接受肝臟移植手術的小女孩「伊婭」(IYA)，就是最好的見證人，當時才1歲1個月大的她罹患先天性膽道閉鎖症，黃疸指數飆高，整個人病恹恹的，如不積極治療，大概活不過2、3歲。記者會中，只見她活力旺盛，滿場飛奔，看得為她手術的陳肇隆院長樂不可支。

[http://www.mohw.gov.tw/CHT/Ministry/DM2\\_P.aspx?f\\_list\\_no=7&fod\\_list\\_no=4554&doc\\_no=43534](http://www.mohw.gov.tw/CHT/Ministry/DM2_P.aspx?f_list_no=7&fod_list_no=4554&doc_no=43534)



# Manila Reunion



October 18, 2013

**Filipino liver transplantation in Kaohsiung**



A black and white photograph of a film strip. The film strip is the central focus, with a row of sprocket holes visible. The text "Miracles do happen" is written in a bold, white, sans-serif font across the middle of the film strip. The background of the film strip shows a blurry, high-contrast scene, possibly a landscape or a large crowd, with a bright light source at the top.

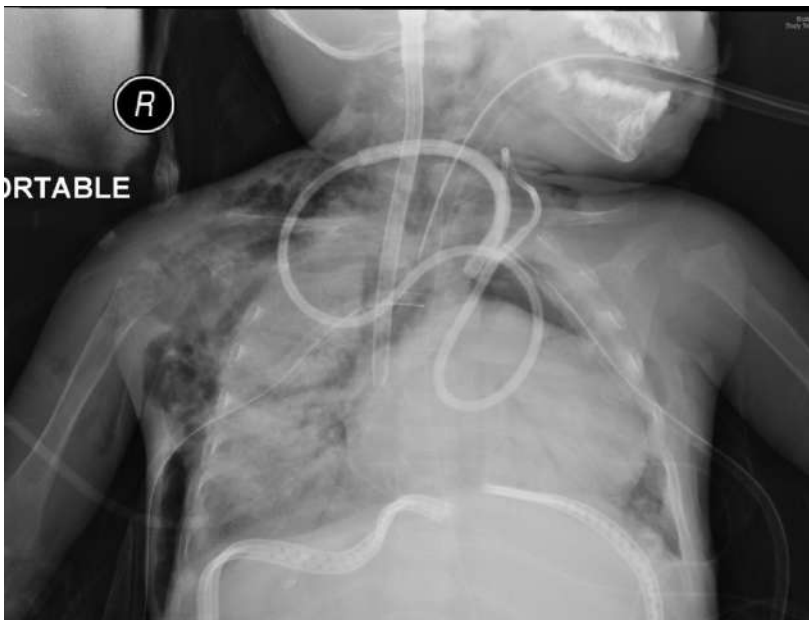
**Miracles do happen**

**Manila Reunion**

**Oct. 18, 2013**



- 20 m/o Filipino
- BA s/p Kasai @ 2 m/o
- Bil 31 mg%, Alb 2.1g%
- LDLT Oct 26, 2011







ECMO 24 days

Ventilator 40 days

LDLT 751





Oct. 28, 2016

Jazlyn Dumasal 2011 LDLT 751



高雄長庚名醫院長陳肇隆(右)表示, Rosh是他行醫至今, 唯一手術中直接用手按摩心臟搶救的病童。(林宏聰攝)



# 菲童來台換肝 停止心跳 按摩心臟45分鐘 救回

停止心跳

45分鐘

- 16 m/o Filipino
- BA s/p Laparotomy & cholecystectomy
- Bil 46.3 mg%, Alb 2.6g%, INR 2.59

林宏聰/高雄報導

菲律賓1歲男童Rosh, 因膽道閉鎖來高雄長庚治療, 換肝時心跳停止, 醫療團隊打開橫膈膜, 以手按摩心臟45分鐘救回, 後來醫師手抖到筷子都拿不住; 名醫院長陳肇隆說, 這是唯一直接按摩心臟的換肝病童, 顯示團隊永不放棄精神。

醫師按到手抖不停

Rosh約3個月大即在菲律賓確... 膽道閉鎖, 超過葛西手術黃金... 時機, 因黃疸、腹水、凝血... 障、營養不良命在旦夕, 後來... Irish透過紅十字會等公益團... 忙募款, 今年元月帶兒子來

高雄長庚尋求一線生機。

陳肇隆指出, Rosh黃疸指數46毫克是正常值30倍, 凝血時間則是一般人2.6倍, 隨時可能大出血死亡, 評估1周後即安排母親捐出20%左側葉肝臟, 因Rosh有肝硬化合併門靜脈嚴重高壓、不易凝血、腹部也有嚴重沾黏,

手術難度很高。

手術失血達9公升

換肝手術時, Rosh共失血9公升是他全身血液量18倍, 因此數度造成心跳停止, 團隊當下決定從腹腔打開橫膈膜, 由醫師輪流用手直接按摩心臟, 確保足夠的血液搏出量, 連續按摩長達45分鐘, 加上2次電擊才恢復心跳。

換肝團隊醫師楊志權說, Rosh病情複雜, 肝臟移植得分段完成, 5天內包括換肝、血管吻合、取止血棉、膽道重建等共動4次手術, 術後團隊更傾全力照護, Rosh前後3度插管、拔管, 在加護病房住125天才穩定。

醫師病童意志感人

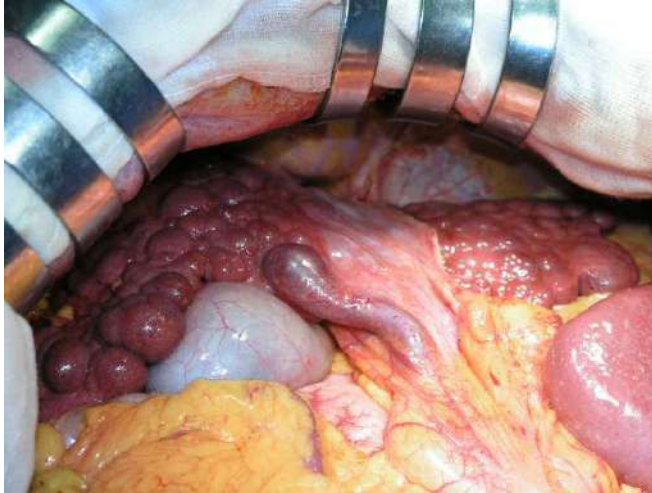
「Rosh很努力, 我也沒有權利放棄!」母親Irish說, Rosh先前因嚴重腹水、雙腿無法支撐體重, 連站都有困難, 感謝台灣醫療援助, 現在Rosh已可練習走路, 雖然籌措250萬台幣幾乎花費殆盡, 但只要兒子健康, 一切都值得。

陳肇隆表示, 至今共1540餘例換肝手術中約300例是兒童, 大多是膽道閉鎖, Rosh是病情最嚴峻病童之一, 也是手術中直接用手按摩心臟搶救第1人, 不僅團隊醫師不放棄, Rosh求生意志也令人感動。

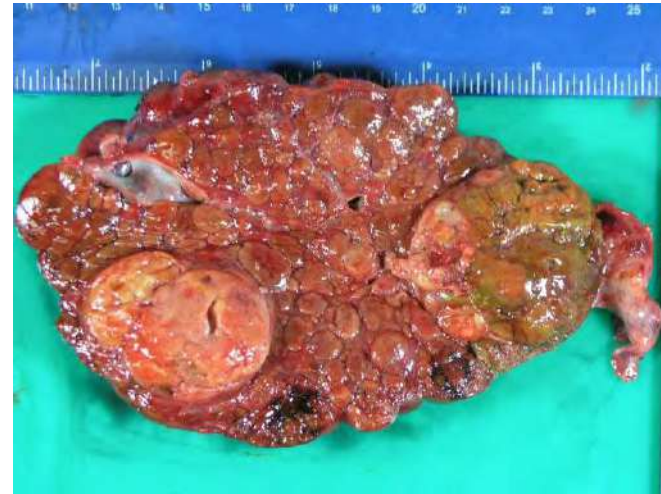
Rosh Jan. 19, 2016 LDLT 1273



# Beyond UCSF Criteria



- 45 y/o Filipino
- 5 HCC
- Biggest 4.5cm x 2
- Microscopic PVT (+)
- Pulmonary tuberculosis



LDLT 296 Jan 25, 2007



# 新聞含真情

歡迎來到高雄

08 13 18

26 34 36 17

21:31

TVBS  
NEWS  
55

出院，開口感謝上帝，並語重心長的說「把菸

LDLT 296

Jan. 25, 2007



LDLT 296

Jan. 25, 2007



# 奶粉罐募醫藥費 菲女童換肝成功



■菲律賓女童克麗絲汀膽道閉鎖須換肝，她的雙親耗時兩年募款來台進行手術，昨女童活潑亂跳掀衣展示術後留下的疤痕。周昭平攝

【周昭平／高雄報導】一對菲律賓夫妻，為了讓兩歲半女兒到台灣進行換肝手術，用兩百多個奶粉罐貼上女兒的照片製作成「捐獻罐」，耗時兩年募得費用，期間女童還曾昏迷三天，過程艱辛，今年三月高雄長庚醫院為這名女童完成手術，如今女童活潑亂跳，一家三口將於今天返國，女童母親興奮的說：「終於要展開新生活了！」

這名菲律賓女童克麗絲汀(Christine)，剛出生兩個月就因罹患嚴重的膽道閉鎖，動了葛西手術，但病況沒有改善，當時菲律賓醫師就說「要活命，只有到台灣動換肝手術」，但女童父親歐方索(Alfonso，菲律賓籍)和母親愛林(Ailyn，菲律賓籍)收入有限，根本負擔不起一百五十萬元台幣的手術費用。

## 籌款兩年才能來台

歐方索說，為救女兒一命，夫妻兩人辭去工作，並用兩百個奶粉

罐，貼上女兒腹部黃疸積水腫脹的照片做成「捐獻罐」，放在馬尼拉市內人潮聚集地點，滿了就帶回家，過程中，女兒一度昏迷三天，夫妻倆根本無法入睡，甚至還發現募款遭竊。但家人不氣餒花了近兩年，募得台幣約七十五萬元，加上當地基金會(Philippine Charity Sweed Takes Office)捐助的五十萬，親友贊助的二十五萬元，總算籌到費用。

今年三月一日，歐方索一家三口，來到人生地不熟的台灣，按著菲律賓醫師寫下「長庚醫院醫學大樓(TSANG GANG I YEN I SHE TALO)」一唸出告知計程車司機，才順利抵達醫院。

女童用舅舅的肝完成換肝手術後，夫妻兩第一次聽到女兒喊「爸爸，媽媽」，激动的流下眼淚。克麗絲汀現在活潑可愛，看到記者還撩起衣服秀出肚子上的疤痕，一家三口昨向肝臟移植小組召集人、院長陳肇隆辭行，並於今天返國。



## 膽道閉鎖示意圖

患者先天膽管發育不全造成膽道閉鎖，致肝臟分泌的膽汁無法經肝管、膽管排出，若沒有進行手術，將造成肝硬化甚至肝衰竭。



■克麗絲汀的雙親用奶粉罐貼上愛女照片募款，花了兩年籌到台幣七十五萬元。翻攝照片



■克麗絲汀在父母陪同下，昨天向高雄長庚醫院院長陳肇隆(左二)辭行。周昭平攝





# Filipino Transplant Programs

**Vanessa H.Villa, MD, PhD**

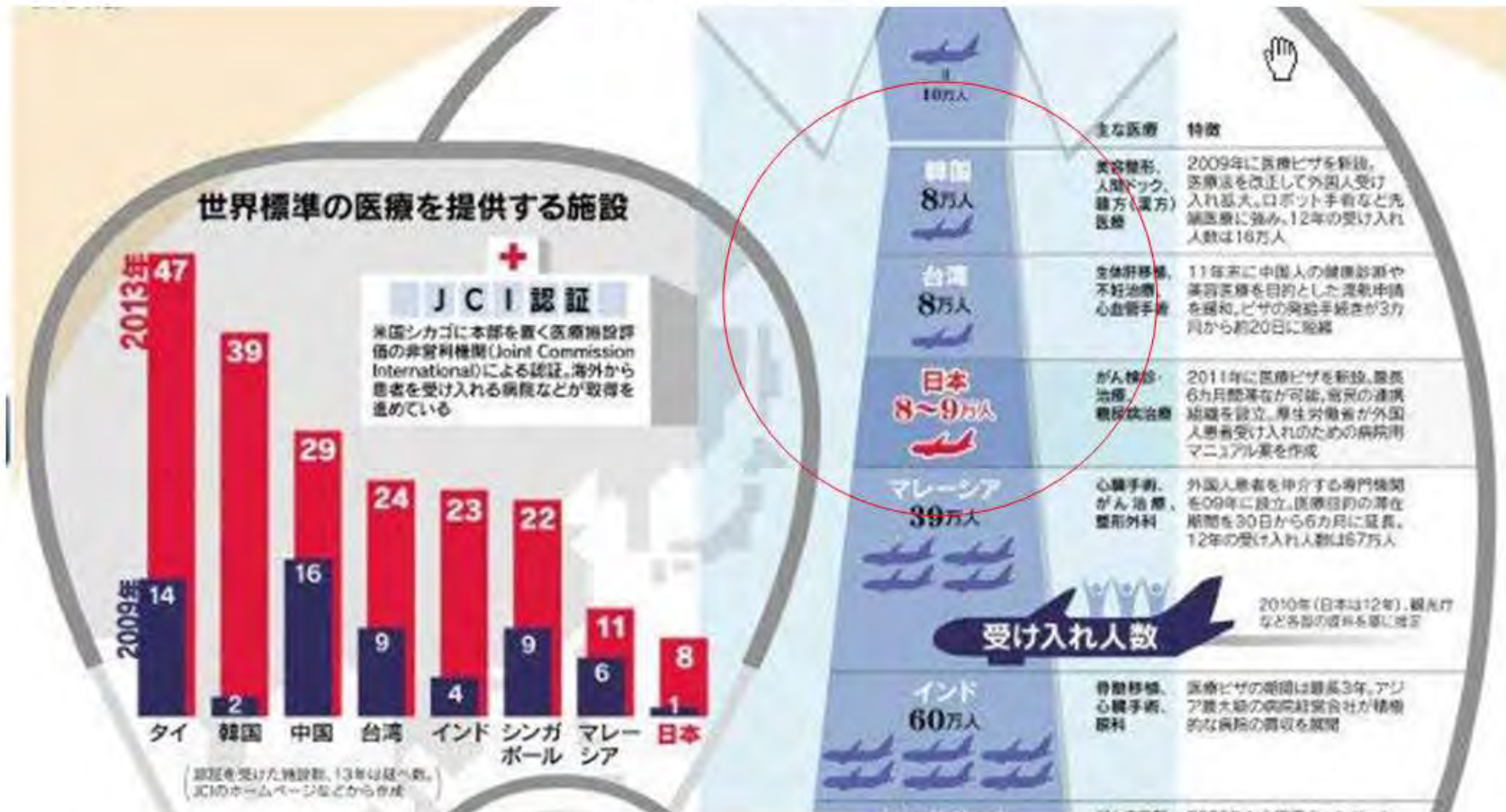
1998-2002 trained at KCGMH  
The Medical City, Liver Transplant Program

**Allan Concejero, MD**

2004-2012 trained at KCGMH  
St Luke Hospital, Liver Transplant Program



2013.11.25



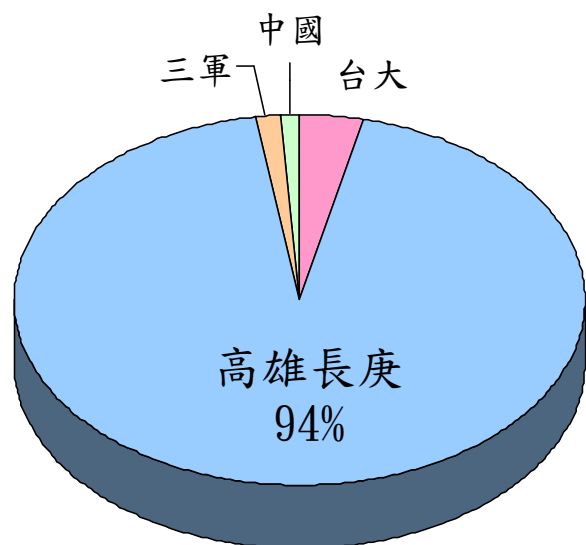
韓国：美容整形、健康検査、韓式中醫

台湾：生體肝移植、不妊症治療、心血管手術

日本：癌症健檢與治療、糖尿病治療



# Overseas LDLT Patients



 <b>Kaohsiung Chang Gung Memorial Hospital</b>	<b>94 %</b>
 <b>National Taiwan University Hospital</b>	<b>4 %</b>
 <b>Tri-Service General Hospital</b>	<b>1 %</b>
 <b>China Medical University Hospital</b>	<b>1 %</b>

~December 31, 2014



2008.2.13

長庚晨報

24小时新闻热线 82488888 或按 114 转接  
本报官方网站:海力网 www.hlizi.com

大连新闻

本版编辑:于志刚 82482679

《大连小红枣赴台湾成功换肝》后续报道

## “小红枣”已出院未来

□各项定期复查均正常,近期将返连 □昂贵的康复费用及不可预

【关键词】 牵挂

一段不到两分钟的录像短片,王淑琴每天都要看上五六遍。对于远在台湾的外孙女,老人望眼欲穿。

昨日傍晚,记者来到王淑琴的家中。进门时,她正拿着遥控器,专注地盯着电视机。仔细一看,是一则通过光盘播放的新闻片段。

“这是大女儿从台湾带回来的。”老人介绍,台湾地区的各大媒体在小红枣手术成功后,都对这个大陆地区首位赴台换肝的小患者进行了跟踪报道。在两分钟时长的画面上,小红枣在一片闪光灯下憨态可掬,不时对着镜头咧开小嘴。

“她以前都不会用影碟机,但这个碟拿回来后,她每天都要自己看上五六遍。”王淑琴大女儿的孩子田真说。对于王淑琴而言,已经快三个月没有见面的小红枣是她朝思暮想的巨大牵挂。她每天都要打两遍电话了解小红枣在台湾生活的一点一滴。

社区内的邻居和认识麦家的人也牵挂着小红枣。王淑琴说,小红枣的报道发出后,附近的报纸都被买空了,大家都为麦家的遭遇感叹不已。如今,每当她出门,路上遇到的熟人都会关心地询问小红枣的近况,小红枣的病情已经成为整个社区的牵挂。

“下午刚刚又通了电话,刚做完的各项复查都正常,现在还住在医院的招待所内。”王淑琴说,如果一切顺利,小红枣将在4月底或5月初回到大连。

【新闻回放】

9个月大“小红枣”——大连小女婴麦涵之出生后被发现先天性胆管缺失,于年初赴台湾成功进行肝移植手术,成为大陆首例赴台进行活体肝移植手术的患者。

如今,小红枣在台湾的治疗到了哪一阶段?已提前返连的孩子的阿姨,带回小红枣与台湾同胞在一起的哪些动人故事?作为首例赴台患者,小红枣将来的治疗与生活将面临哪些新的挑战?带着读者的关心,昨天,记者再次来到这个不寻常的家庭,走近他们的欢喜、忧虑还有坚强。



林秀娟(右一)和小红枣一家合影。(照片由家属

【关键词】 感动

与王淑琴谈话间,大女儿麦玉洁下班回到家中。这位大连大学附属中山医院的医生亲历了小红枣在台湾手术的前前后后,于3月底回到大连,近两个月的操劳让她的身心整整瘦了20斤。

麦玉洁介绍,台湾长庚医院的上下下都对小红枣充满爱心,不但主动为他们省钱,还照顾到他们生活的每一个细节。“刚到台湾时,我们还曾担心各方面的差异是否会造成沟通的障碍,但台湾的医护人员和普通市民的热情打消了我们的顾虑。”麦玉洁

台湾同胞发自内心的关爱和无微不至的帮助,给了我们战胜困难的勇气和

说,小红枣手术后的一种用药一针就需1000多元人民币,由于幼儿的用量不大,医生就把刚强的患者用剩下的药送给小红枣。由于该药品需要迅速使用,值班大夫们每天像接力赛跑一样把药从5楼病房传递到1楼小红枣病房。

负责接待小红枣一行的长庚医院国际协调师林秀娟是个年轻女孩儿,她对小红枣像对自己的亲妹妹一样。在小红枣出院后住在医院招待所的日子里,她一有时间就跑去看望小红枣。有一次,林秀娟出差去日本,出差前她看到小红枣的头发

已经长得挺长了,就特地她在病房给小红枣买了一个漂亮的发夹。没想到回到台湾再见到小红枣大吃一惊,原来由于天热,小妈妈把小红枣的头发发给剪林秀娟撇撇嘴,都闷了好一阵。

回忆起这个片段,麦玉洁幸福地笑着,一边又擦起眼泪:医院的工作人员,台湾市民和机构也给了小红枣很多照顾。还乡的乡亲们,在台湾的日子里,我都被他们所感动,他们发自内心的照顾给了我们很大的勇气和力量

聯合報

中華民國九十七年二月五日 星期三

## 大陸9月小女娃 來台換肝

【記者王紀清／高雄報導】來自大連市的九個月大女嬰麥涵之,因罹患先天性膽道閉鎖症,父母帶著她飛越千山萬水,到高雄長庚醫院接受活體肝臟移植手術,如今已轉到普通病房。麥家人感謝長庚的醫術和台灣的人情味。去年八月起政府開放大陸民衆可專案申請來台接受五項手術,麥涵之是來台接受活體肝臟移植的首例。

「很多人都叫我放棄女兒,再生一個健康的兒子。但沒有努力過就放棄,我會內疚一輩子！」麥涵之說起拯救愛女的經過,與媽媽麥玉潔一會兒哭、一會兒笑,悲喜交集。

「我就賭一把了！」今年一月廿八日,女嬰母親麥涵之搭機,含著淚說了這句話。那一天,一家人搭了十二小時飛機,到陌生的高雄長庚,接受性命交關的治療。

麥涵之因罹患先天性膽道閉鎖症,雖在大陸四處求醫,病情卻持續惡化,還併發肝硬化、深度黃疸、大量腹水及凝血缺陷,多次無靈死亡。幸好,台灣去年八月開放大陸人士來台就醫,扭轉了她的命運。高雄長庚肝移小組在院長陳肇隆領軍下,評估認為母親適合捐肝,二月十三日,麥涵之搭機飛抵高雄,二月十六日,手術歷時十三小時。

術後麥涵之天天到小兒加護病房外透過視訊溝通,探望在病房的「新」肝寶貝。昨天麥涵之由小兒加護病房轉到一般病房,臉色也從當初的黃黑轉為紅潤,恢復孩子好動本性,麥涵之眼中盡是欣喜、滿足的淚水。

「來,小紅棗兒,媽媽餵,要多吃點兒,才會長得壯壯嘍！」麥涵之在媽媽懷中,一口一口吃著媽媽準備的紅豆湯,胃口很好,眼睛則不停好奇張望。

麥玉潔說,對生在東北的他們而言,「台灣是個神秘且遙不可及的地方」,沒想到,因為「小紅棗兒」來台就醫,意外踏上台灣這個美麗的寶島,「所見所聞,處處令我們感動！」



小新肝

來自大連市的九個月大女嬰麥涵之(左二)因罹患先天性膽道閉鎖症,父親王軍(右起),母親麥涵之及阿姨麥玉潔帶著她飛越千山萬水,到高雄長庚醫院接受活體肝臟移植手術,如今已轉到普通病房。 記者王紀清/攝影



# First LDLT From Mainland

2008.2.13



LDLT 354





# LDLT From Mainland China

Actual Survival 96 %

LDLT	手术日期	姓名	年龄	诊断	来自省市	現况
354	2008. 2. 13	麦涵之	9月	胆道闭锁	辽宁大连	存活
384	2008. 7. 30	刘士弘	6月	胆道闭锁	辽宁大连	存活
448	2009. 4. 22	陈柯含	9月	胆道闭锁	浙江青田	存活
578	2010. 5. 13	张书诚	1岁5月	胆道闭锁	浙江台州	存活
580	2010. 5. 19	惠子洲	7月	胆道闭锁	上海市	存活
745	2011. 10. 13	王蔚榕	8岁4月	Caroli' s	福建厦门	存活
784	2012. 1. 18	彭紫郡	7月	胆道闭锁	广西南宁	存活
808	2012. 4. 3	王思睿	1岁	胆道闭锁	湖南长沙	存活
870	2012. 10. 9	覃耀萱	10月	胆道闭锁	广西南宁	存活
931	2013. 4. 2	郭义晨	9月	胆道闭锁	广东广州	存活
1006	2013. 11. 5	刘佳楠	8月	胆道闭锁	广东深圳	存活
1019	2013. 12. 10	邓瑾钰	8月	胆道闭锁	湖南双峰	存活
1056	2014. 3. 26	廖健宏	11月	胆道闭锁	广东深圳	存活
1062	2014. 4. 10	周雨沐	1岁	胆道闭锁	上海市	存活
1063	2014. 4. 15	孙浚宸	1岁1月	胆道闭锁	河南获嘉	存活
1131	2014. 11. 5	黄嘉浩	4岁8月	胆道闭锁	广东江门	存活
1134	2014. 11. 12	刁睿安	6月	胆道闭锁	四川成都	存活
1180	2015. 3. 25	苏俊杰	2岁11月	胆道闭锁	广东佛山	存活
1192	2015. 5. 1	吴霁洋	6月	胆道闭锁	甘肃兰州	存活
1247	2015. 11. 10	竺乐道	7月	胆道闭锁	广东广州	存活
1306	2016. 4. 27	简子铭	6月	胆道闭锁	广东深圳	存活
1307	2016. 5. 1	钟浩轩	9月	胆道闭锁	上海市	歿



# Taiwan National Awards

Gold	2005	Liver Transplant Center ✓
Silver	2006	Coronary Interventions
	2010	Liver Transplant Imaging ✓
	2011	Head & Neck Reconstruction
	2012	Parathyroid Surgery
	2012	Customized Radiotherapy
	2016	Liver Tx Clinicopathology ✓
Bronze	2007	Assisted Conception
	2010	Shockwave Medicine
	2014	Liver Transplant Outreach ✓
	2014	Soft tissue pathology



Taiwan President

Gold	2014	Liver Transplant Nursing ✓
Silver	2009	Stroke Nursing
	2013	Postpartum Hemorrhage Nursing
Bronze	2005	Rescue of High-Risk Newborn
	2006	Liver Transplant Nursing ✓
	2006	Home Care Nursing
	2008	Coronary Nursing
	2010	Preeclampsia Nursing
	2012	Postpartum Care

**Quality Standard (since 2005) : Global first (Gold), Asian first (Silver), National first (Bronze)**

**Gold Awarded only in 2005: Kaohsiung CGMH - Liver Transplant Center**

**2009: Taoyuan CGMH - Craniofacial Center**

**2010: Linkou CGMH - Microsurgery Center**

**2012: Linkou CGMH - Molecular Imaging Center**

**2013: Taipei VGH - Ablation for Atrial Fibrillation**

**2014: China MUH - Integrated Reconstructive Surgery**

**No Gold Awards given in 2006, 2007, 2008, 2011, 2015, 2016**



# Leading Global Experts

**BiomedExperts**  
Your scientific professional network

**Experts in Living Donors**  
Non-cadaveric providers of organs for transplant to related or non-related recipients.

**Top authors**

- Makuuchi Masatoshi
- Shinji Uemoto
- Yasuhiko Sugawara
- Mehmet Haberal
- Hiroto Egawa
- Yuji Soejima
- Sung-Gyu Lee
- ✓ Chao-Long Chen
- Yoshihiko Maehara
- Mureo Kasahara
- Junichi Kaneko
- Norihiro Kokudo
- Sheung-Tat Fan
- Chung-Mau Lo
- Akinobu Taketomi
- Willem Weimar
- ✓ Yu Fan Cheng
- Toru Ikegami
- Hamdi Karakayali
- Shin Hwang
- Tomoharu Yoshizumi
- Yukihiro Inomata
- Bo Li
- Lu-Nan Yan
- Sumihito Tamura
- Yasutsugu Takada
- Robert Montgomery
- Koichi Tanaka
- ✓ Chih-Chi Wang
- Hideo Kawarasaki

**KCGMH staff among the leading LDLT global experts :1 in top 10, 3 in top 30**

<http://www.biomedexperts.com/>



# Leading Global Experts

## 2014 Biomed Experts

Living Donor LT		Liver Transplant		Biliary Atresia		Hepatic Veins		Portal Vein	
1	Makuuchi	1	Thomas Starzl	1	Takeshi Miyano	1	Makuuchi	1	Makuuchi
2	Shinji Uemoto	2	Peter Neuhaus	2	poovorawan	2	Sugawara	2	Yuji Nimura
3	Sugawara	3	Andreas Tzakis	3	Ryoji Ohi	3	Sung-Gyu Lee	3	Masato Nagino
4	Mehmet Haberal	4	Ronald Busuttil	4	<b>Chao-Long Chen</b>	4	Shin Hwang	4	Jean Mironneau
5	Hiroto Egawa	5	Makuuchi	5	Chongsrisawat	5	<b>Chao-Long Chen</b>	5	Alan Cherrington
6	Yuji Soejima	6	John Fung	6	Ronald Sokol	6	<b>Yu Fan Cheng</b>	6	Shinji Uemoto
7	Sung-Gyu Lee	7	Shinji Uemoto	7	Yamataka	7	Sheung-Tat Fan	7	Akimasa Nakao
8	<b>Chao-Long Chen</b>	8	Wolf Bechstein	8	Masaki Nio	8	Norihiro Kokudo	8	Hirohashi
9	Maehara	9	Satoru Todo	9	Mark Davenport	9	Jaime Bosch	9	Per Hellstrand
10	Mureo Kasahara	10	Anthony Demetris	10	Kobayashi	10	Tung-Liang Huang	10	Doss Neal
11	Junichi Kaneko	11	Sugawara	11	Geoffrey Lane	11	García-Pagán	11	<b>Chao-Long Chen</b>
12	Norihiro Kokudo	12	Charles Miller	12	Claus Petersen	12	Keiji Sano	12	<b>Yu Fan Cheng</b>
13	Sheung-Tat Fan	13	<b>Chao-Long Chen</b>	13	Vejchapipat	13	Tae-Yong Ha	13	Hiroaki Kinoshita
14	Chung-Mau Lo	14	Russell Wiesner	14	Mei-Hwei Chang	14	Chul-Soo Ahn	14	Hiroaki Nagano
15	Akinobu Taketomi	15	Rudolf Pichlmayr	15	Mieli-Vergani	15	Deok-Bog Moon	15	Mironneau

<http://www.biomedexperts.com/>





# Leading Global Experts

## 2014 Biomed Experts

排名	Hepatic Artery	Hepatic Vein	Portal Vein	Tissue and Organ Harvesting	Living Donor LT	Biliary Atresis	Cholangiography
1	Nancy Kemeny	Makuuchi	Makuuchi	Fu-Chan Wei	Makuuchi Masatoshi	Takeshi Miyano	Peter Cotton
2	William Ensminger	Sugawara	Yuji Nimura	Makuuchi Masatoshi	Shinji Uemoto	yong poovorawan	Leslie Blumgart
3	Makuuchi Masatoshi	Sung-Gyu Lee	Masato Nagino	Mehmet Haberal	Yasuhiko Sugawara	Ryoji Ohi	Yuji Nimura
4	Peter Neuhaus	Shin Hwang	Jean Mironneau	Peter Neuhaus	Mehmet Haberal	<b>Chao-Long Chen</b>	John Cameron
5	PG Tarazov	<b>Chao-Long Chen</b>	Alan Cherrington	Yasuhiko Sugawara	Hiroto Egawa	Voranush Chongsrisawat	WL Campbell
6	Osamu Matsui	<b>Yu Fan Cheng</b>	Shinji Uemoto	Hamdi Karakayali	Yuji Soejima	Ronald Sokol	Albert Zajko
7	Tsunehiko Nishimura	Sheung-Tat Fan	Akimasa Nakao	<b>Chao-Long Chen</b>	Sung-Gyu Lee	Atsuyuki Yamataka	Byung Ihn Choi
8	Yasuaki Arai	Norihiro Kokudo	Hirohashi	Michael Nicholson	<b>Chao-Long Chen</b>	Masaki Nio	Eugene Schiff
9	Morito Monden	Jaime Bosch	Per Hellstrand	Michael Dashwood	Yoshihiko Maehara	Mark Davenport	Joon Koo Han
10	Andreas Tzakis	<b>Tung-Liang Huang</b>	Doss Neal	Jan Ijzermans	Mureo Kasahara	Hiroyuki Kobayashi	Masato Nagino
11	Colin McArdle	García-Pagán	<b>Chao-Long Chen</b>	Bruno Gridelli	Junichi Kaneko	Claus Petersen	Kenichi Ido
12	Joon Koo Han	Keiji Sano	<b>Yu Fan Cheng</b>	<b>Yu Fan Cheng</b>	Norihiro Kokudo	Paisarn Vejchapipat	Kiichi Tamada
13	Takamichi Murakami	Tae-Yong Ha	Hiroaki Kinoshita	Andreas Pascher	Sheung-Tat Fan	Geoffrey Lane	Junichi Kamiya
14	Shinji Uemoto	Chul-Soo Ahn	Hiroaki Nagano	Gülnaz Arslan	Chung-Mau Lo	Mei-Hwei Chang	Keith Lindor
15	Leslie Blumgart	Deok-Bog Moon	Mironneau	<b>Chih-Chi Wang</b>	Akinobu Taketomi	Giorgina Mieli-Vergani	Ronald Katon
16	Yasuhiko Sugawara	Hiroshi Imamura	William Large	Marco Spada	Willem Weimar	Toshimichi Hasegawa	Paolo Pavone
17	Yoshitaka Inaba	<b>Chih-Chi Wang</b>	Shoji Kubo	Thanos Athanasiou	<b>Yu Fan Cheng</b>	Akira Okada	<b>Yu Fan Cheng</b>
18	Takuji Yamagami	Chung-Mau Lo	Morito Monden	Sung-Gyu Lee	Toru Ikegami	Jiin-Haur Chuang	Takeshi Tomiyama
19	Mehmet Haberal	Shinji Uemoto	Jacques Belghiti	Warren Matthew Rozen	Shin Hwang	Shinji Uemoto	Nathaniel Soper
20	Byung Ihn Choi	Gi-Won Song	Andreas Tzakis	Domingos Souza	Hamdi Karakayali	Toshihiro Muraji	Peter Mueller
21	Sidney Wallace	Tadatoshi Takayama	Leslie Blumgart	James Shapiro	Tomoharu Yoshizumi	Jorge Bezerra	Roberto Passariello
22	Albert Zajko	Yonson Ku	Yasuhiko Sugawara	David Talbot	Yukihiro Inomata	Yen-Hsuan Ni	<b>Chao-Long Chen</b>
23	Masato Sakon	Bruno Javan	Thomas Starzl	Paul Devroey	Lu-Nan Yan	Sittisak Honsawek	Josef Rosch
24	Chusilp Charnsangavej	Jacques Belghiti	Jean-Nicolas Vauthey	Derek Manas	Bo Li	Hideo Kawarasaki	George Berci
25	Wayne Lantt	Arnold Radtke	Iain Greenwood	Sheung-Tat Fan	Robert Montgomery	Frederick Karrer	andrea Iaghi
26	Dominique Elias	Ki-Hun Kim	<b>Tung-Liang Huang</b>	Norihiro Kokudo	Sumihito Tamura	Yukihiro Inomata	Akira Ohashi
27	Ronald Busuttil	<b>Tai Yi Chen</b>	Koji Umeshita	Gökhan Moray	Yasutsugu Takada	<b>Yu Fan Cheng</b>	Edward Phillips
28	Jin Wook Chung	Takeshi Iwasaki	Mary Courtney Moore	Jonathan Lakey	Koichi Tanaka	Christophe Chardot	<b>Tung-Liang Huang</b>
29	<b>Chao-Long Chen</b>	Hauke Lang	Peter Neuhaus	Enzo Andorno	<b>Chih-Chi Wang</b>	Takashi Sasaki	Henry Pitt
30	<b>Yu Fan Cheng</b>	Georgios Sotiropoulos	Hiromu Tanaka	Geoffrey Hallock	Hideo Kawarasaki	Huey-Ling Chen	Guido Costamagna

<http://www.biomedexperts.com/>



2014 中樞紀念大成至聖先師孔子誕辰典禮





# Taiwan Liver Surgery Pioneer

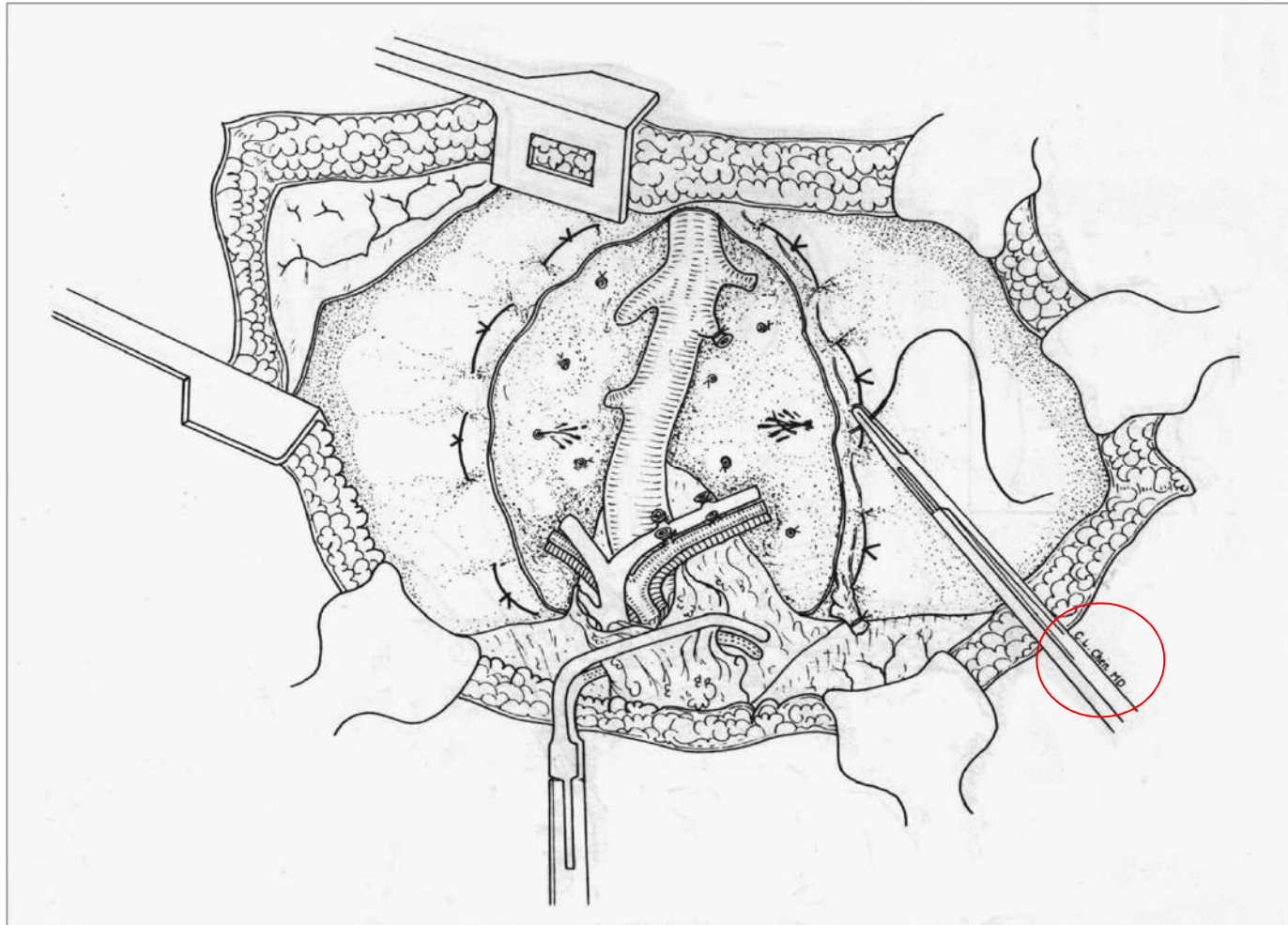
---



NTUH Professor Tien-Yu Lin

# LIVER SURGERY

Edited by Roy Y. Calne

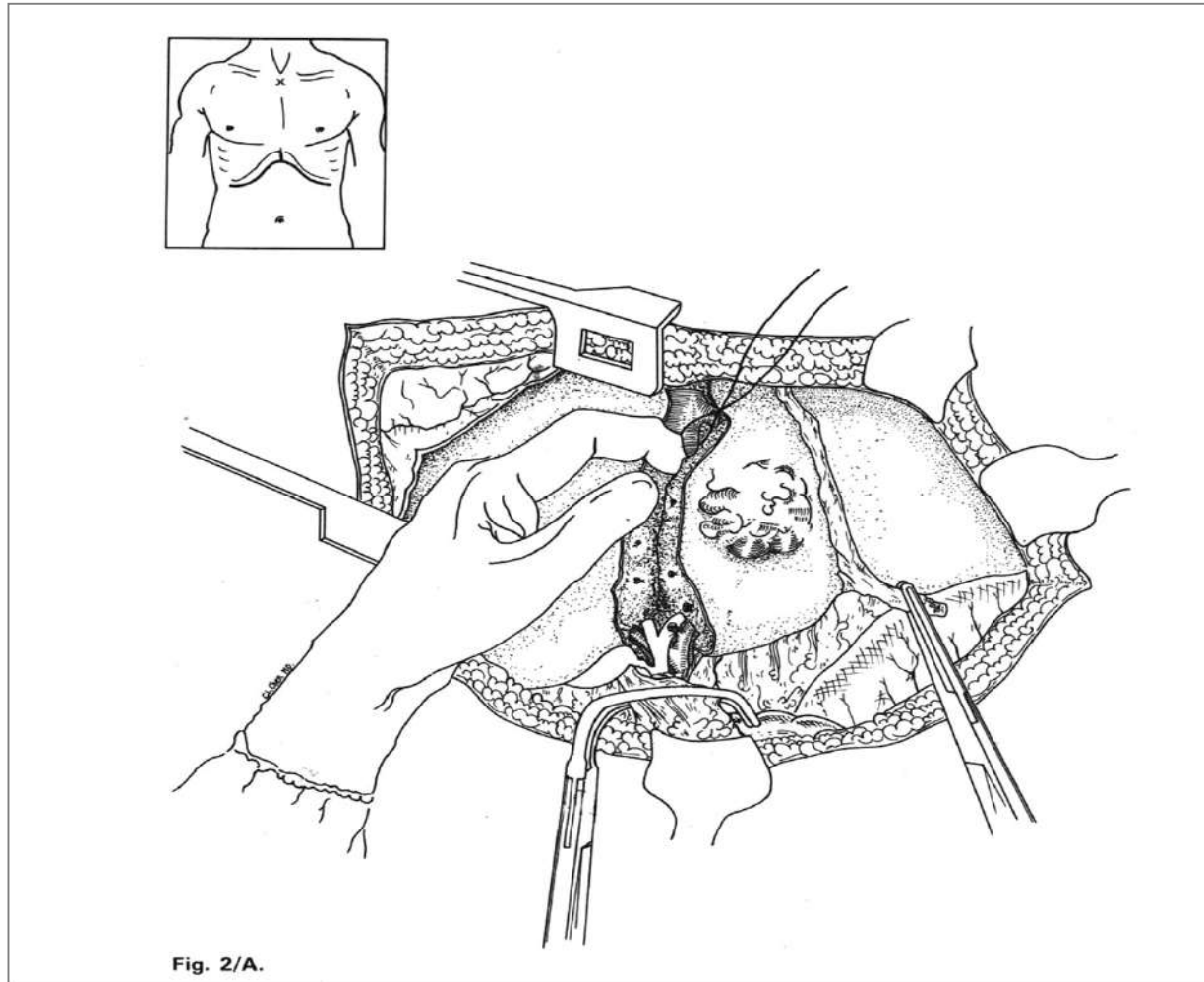


1978



# LIVER SURGERY

Edited by Roy Y. Calne



1978



# THE HOSPITAL FOR SICK CHILDREN



**TORONTO**

**Pediatric Surgery**

**1982.7**



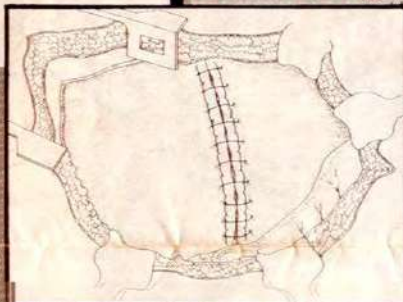
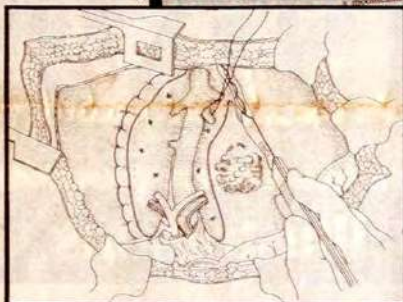
# LIVER SURGERY

## With Operative Color Illustrations

Over 240 magnificent figures!

The solution used by Cahle for human liver preservation is shown in Table I. It is a modification of the plasma solution initially described by Schalm (Schalm, 1967). The solution (PPF) is prepared by the blood bank service and contains protein fractionation (Kofler and Nischmann, 1967) and a protein content of 92.96% albumin and is essentially free of fibrinogen. The additives listed in the table are added to the solution a few hours prior to use. Corticoid is added for its stabilizing effect. The addition of 6 ml of 0.1 N HCl results in a solution with a pH of 6.8. It has an osmolality of 330-340 mOsm/litre. The concentrations of potassium (15 mmol/litre), sodium (110 mmol/litre) and calcium (1.0 mmol/litre) make this solution isotonic with plasma. The presence of these ingredients from Collin's solution which is used by Starzl for liver preservation (no protein, K, 110 mmol/litre, Na, 10 mmol/litre) (Starzl *et al.*, 1977). Nevertheless, Cahle and Starzl have had similar results in human livers for up to 10 hours. These excellent results obtained in some of the components of each of these solutions. More of some of the components of each of these solutions may be generated by the reported success with an even greater diversity in experimental liver preservation (Cahle *et al.*, 1974; Myers and Starzl, 1971; Schalm *et al.*, 1975; Selye *et al.*, 1971). However, two points are important. Firstly, the absence of a solute in a given solution does not mean that it is unnecessary in another solution. One must consider the overall effect that produced. Different solutes in different solutions may produce similar effects. Secondly, success with a liver preservation solution under ideal laboratory conditions might not be easily repeated in clinical situations where variables of blood pressure, warm ischaemia, temperature, etc. cannot be so well controlled. From our own experience, the use of a hyperosmolar solution containing extra potassium and calcium, as fundamental features seems valid for liver preservation. It is that a magic formula exists.

It is difficult to consider liver preservation as beginning at the time the diagnosis is made in the donor and ending when the liver has been revascularized in the recipient. This time period can be divided into four phases; the liver may be injured during any one of these time periods. The first phase is the time between diagnosis of death in the donor until the donor operation. The donor will suffer brain death, usually from cerebral trauma or spontaneous arterial haemorrhage. Maintenance of cardiac output and adequate arterial haemorrhage. Maintenance of cardiac output and adequate arterial haemorrhage. Maintenance of cardiac output and adequate arterial haemorrhage. Maintenance of cardiac output and adequate arterial haemorrhage. Maintenance of cardiac output and adequate arterial haemorrhage.



Above: Middle hepatic lobectomy with the finger fracture technique combined with the Pringle maneuver

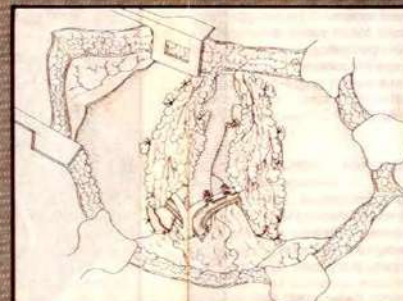


Fig. 1. The drawing illustrates the placement of the donor renal artery and portal vein catheters in the recipient as described by Cahle. The kidneys are usually removed prior to the liver dissection but can be cooled *in situ* through the renal catheters following transplantation.





Pittsburgh 1983





Starzl  
1983

Pittsburgh  
1983





Pittsburgh  
1983







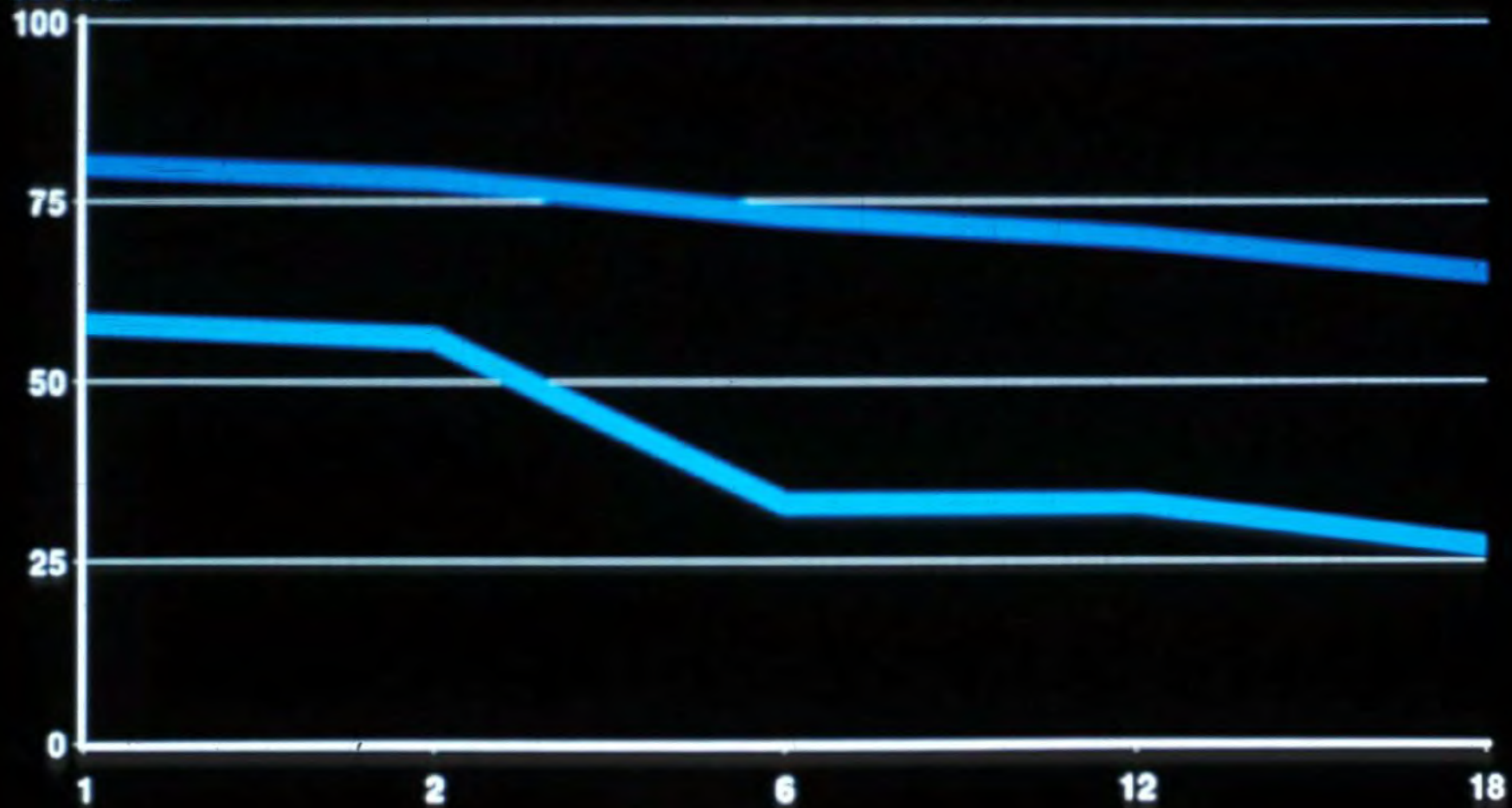
Pittsburgh 1983



# Liver Transplantation Survival:

AZATHIOPRINE  
CYCLOSPORIN A

Percent survival










# 15th Borel-Stähelin Lecture

15<sup>th</sup> Borel-Stähelin Lecture


**Perspectives on Liver Transplantation, Innovation, Education and Beyond**



**Invitation to the «15<sup>th</sup> Borel-Stähelin Lecture»**

**Tuesday, October 11, 2016, at 5:15 PM**  
**University Hospital Zurich, Auditorium Pathology, Floor D**

We are delighted to present **Prof. Chao-Long Chen, MD, PhD (Hon.)** from Taiwan. He will speak on the subject of «**Perspectives on Liver Transplantation, Innovation, Education and Beyond**».



**UniversityHospital  
Zurich**

Prof J.F. Borel





林口  
動物實驗室  
1983.11






# Organ Preservation Solution

8-9-11-18  
memo margin

LOT 06650W2 A  
EXP. MAR. '84

  
TRAVENOL<sup>®</sup>

Sterile, single dose container  
930 ml

code 5A7810  
DIN 375772

## Electrolyte Solution for Kidney Preservation

Each 100 ml contains: 740 mg Dibasic Potassium Phosphate, USP, 205 mg Monobasic Potassium Phosphate, NF, 112 mg Potassium Chloride, USP, 84 mg Sodium Bicarbonate, USP. Approx. pH 7.2

Approximate milliequivalents per liter: Potassium — 115 mEq, Sodium — 10 mEq, Phosphate (as HPO<sub>4</sub><sup>=</sup>) — 100 mEq, Chloride — 15 mEq, Bicarbonate — 10 mEq.

**See accompanying directions for use.**

**Caution: This solution is intended for use with additives.**

**Not for injection. For use in kidney preservation only.**

**Important: Vent solution bottle with 18 gauge needle.**

Do not store above 40° C (104° F).  
Do not use unless solution is clear and vacuum is present.

---

ARTIFICIAL ORGANS DIVISION  
TRAVENOL LABORATORIES, INC.  
Deerfield, Illinois 60015, U.S.A.  
Malton, Ontario L4V 1J3  
Made in U.S.A.

# First LT in Taiwan

March 22, 1984

1981. 不適、黃膽、腹脹  
呼吸困難、下肢水腫
- 1983.10. 嘔血、血便
- 1983.12. 精神紊亂、嗜睡  
震顫、齒輪樣僵硬
- 1984.3.19 嘔血、肝昏迷
- 1984.3.20 休克、凝血異常  
(PT 39.6 秒、血小板3 萬)







# First LT in Taiwan

March 22, 1984





# First Successful LT in Asia

March 22, 1984



## Liver Transplantation for Wilson's Disease

Report of the first successful liver transplant in Taiwan

Chen CL, et al. Jpn J Transplant 1987; 22: 178







# Brain Death Controversy

## 腦死亡定義引起爭議！

### 誰來判定誰來移植值得深省 有關單位應當慎防濫用可能

(本報記者常玉慧特稿)

死亡到底是什麼呢？死亡到底是什麼呢？死亡到底是什麼呢？死亡到底是什麼呢？死亡到底是什麼呢？

對的問題，也是醫師們每天見到的景象，醫師雖然每天面對死亡，但每處理一次死亡，心中仍充滿痛苦而矛盾的情緒。  
死亡的問題，又在腦內臟器移植的熱潮被提出來討論。  
洪恩培醫師說，醫師將腦死末期患者身體細胞取出研究，病人死了，送往太平間、下葬、入土後，他的細胞却在培養基中活著，這個病人真的死了嗎？  
陳聖聖醫師舉例，傳統心臟停止跳動是代表死亡，但開心手術中，心臟必須處於靜止狀態，以利手術進行，此時，病人死了嗎？  
其實，除非原子彈轟炸在人們身邊炸開，細胞暫時停止馬士飛次，否則連傳統的心臟停止後，人的皮膚細胞還會長出毛髮呢！  
說來令人毛骨悚然的就是「死亡的矛盾」，近年來醫學移植外科手術發展迅速，使醫學不得不運用另一種腦死亡的定義，腦部重傷並經醫師宣布腦死亡的病人，便成為是理想的器官來源。  
移植的器官是更新鮮越好，總有些殘缺，但捐贈器官的另一個真諦是遺棄人間，除了極少數受贈者對此四字感觸良深外，國內民衆多半仍無法了解其真諦。  
腦死是不該繼續的稱謂，洪恩培醫師認為應正名為「腦幹死」，以與

植物人區別，這是由於任何宣布腦幹死的病人，身體各項功能必因主管的腦幹受損而逐漸、無法挽回地停止，這段時間約二星期，正由於其「不可恢復」的情勢，醫學界遂將其下了一個定義：長庚醫院日前重慶全國的肝、臟移植成功，即因率先使用這個定義，而引起各界廣泛的討論。  
已為腦死立法的西歐各國及美國的三十三州，多為境內意見一致，因內事判醫師制度尚未成形，除神經內外科，該處能否不設其他科醫師們亦可判定腦幹死；因此研擬腦器移植法時，有關單位應慎防濫用的可能

## 移植肝臟採腦死定義 目前仍不合法律規定

### 【台北訊】法界人士昨天指出，三年多前執行肝臟移植手術的醫師雖被判不起訴，但這項手術目前仍不合法。

換句話說，長庚醫院日前完成的肝臟移植手術，仍屬犯法律問題。  
醫事法專家李聖隆律師昨天說，肝臟移植手術最大的問題還在，取出捐贈者的肝臟時機必須採腦死亡定義。目前，法界都採取傳統的死亡定義，必須是呼吸、心跳停止後才算死亡。

問題是，部分頭部受到嚴重傷害的人，可能腦部功能全失，但仍可依靠儀器維持心跳、血壓。肝臟移植

手術為了爭取時機，通常都在病人腦死亡後，即開始取出肝臟，準備移植。  
三年多前，台北醫學院外科教授劉和在沒有充分準備的情況下進行肝臟移植手術，取出捐贈者和受贈者肝臟後才發現捐贈的肝臟太大，無法植入，病人最後死在手術台上。  
經該院醫師檢舉後，法院雖判決劉和育不起訴處分，但當時告訴理由是準備不充分，草率行事。李聖隆說，當時並未討論到腦死亡的問題。  
李聖隆說，衛生行政單位應儘速爭取腦死亡定義，否則仍可能引起重重問題。

長庚醫院院長張昭雄昨天說，該院是經過醫務執行委員會多名醫師鑑定後，定出腦死亡定義，並判定捐贈者已死亡，才進行這項移植手術。

## 臟器移植採用腦死亡標準 長庚醫院作法遭醫界議論

### 牽涉法律問題專家盼能統一觀念

長庚醫院緊接著肝臟移植，又快馬加鞭地移植心臟，為國內臟器移植熱潮再添一筆歷史的記錄。  
然而長庚採用腦死亡定義，已在醫界掀起一陣議論，前兩天外科醫學會上，台大醫院外科主任陳德煥，就曾公開激動地呼籲，他擔心國內臟器移植的腳步太快了，可能帶來無窮後遺症。

台大醫院外科主任洪啓仁一向以開心手術聞名國內，日前亦謹慎的表示，國內包括台大的幾所大型教學醫院其實已具備心臟移植的技術，但腦死定義的法律問題一日不解決，意義重大的心臟移植手術一日無法展開。  
部分醫師不滿地表示，長庚此例一開，難講對國人帶來完全正面的影響，萬一淪落成商業行為豈不可怕？  
歐洲大部分國家與美國，均已為腦死立法，未立法而以醫界默契保障者，包括比利時、瑞士、印尼、南非、愛爾蘭、荷蘭、西德、泰國、紐西蘭等國。

至於完全未立法而採傳統心死定義的國家有日本、以色列、波蘭等。衛生署醫政處長黃金川曾表示採行腦死亡，有助於醫學界進步。據了解，業處長有不得不贊成的理由，否則長庚麻煩可大了。因為不能否認，臟器移植是成功了皆大歡喜，失敗了後患無窮的手術。  
然而長庚似乎對這種做法信心十足，昨天並公佈該院採用的腦死標準，院長張昭雄指出，以十分尊重人權的美國而言，這是最嚴格的標準，長庚有信心接受任何法律挑戰。  
該院進行肝、臟移植時曾邀請各科主任級醫師參與死亡認定的檢驗和討論，醫界希望未來組成一個具公信力的委員會，來共同參與任何移植手術的腦死認定，以將國內未來臟器移植風潮導入正途。  
國內捐血風氣經過廿年疏導，才演成今日多人受惠局面，由於臟器移植尚涉及法律、醫學界競爭，公私立醫界發展型態等層面問題，相信捐贈器官的觀念推動起來不若捐血那麼容易，在採取統一標準前，專家學者們不妨來一次公開辯論會並邀請立法機構旁聽，真理是愈辯愈明的，也不必像現在一樣「各說各話」了。

(本報記者)





# First Heart Transplant in Japan

Sapporo Medical School, August 1968

- Donor: drowned 21-y.o. college student  
not enough documents of brain death
- Recipient: 18-y.o. boy with valvular heart disease  
? indication for transplant  
died on POD 83



Prof. Wada accused of  
double murder





# First Brain Death Evaluation

## March 22, 1984

CHECK LIST FOR EVALUATION OF IRREVERSIBLE CESSATION OF BRAIN FUNCTION

Name: 葉步森 Sex: M Age: 32 1/2 Chart No. 988578

Note: The patient must be observed in the hospital during treatment of potentially correctable abnormalities (e.g. hypovolemic shock). Two clinical examinations must then be performed.

	Clinical Evaluations	
	#1	#2
Date of Exam.:	<u>1984/3/22</u>	<u>1984/3/22</u>
Time of Exam.:	<u>5:40 pm</u>	<u>6:20 pm</u>
A. Coma of established cause and absence of hypothermia (below 34°C) and central nervous system depressant drugs. Body temperature .....	<u>38°C</u>	<u>38°C</u>
B. No spontaneous muscular movements and no evidence of decerebrate or decorticate posturing or shivering (in the absence of muscle relaxants): .....	<u>✓</u>	<u>✓</u>
C. Cranial Nerve Reflexes and Responses:	<u>4 eye trauma/emulsified</u>	<u>0.8 trauma</u>
1. Pupils light-fixed .....	<u>✓</u>	<u>✓</u>
2. Absent corneal reflexes .....	<u>✓</u>	<u>✓</u>
3. Unresponsiveness to intensely painful stimuli, e.g. supraorbital pressure: .....	<u>✓</u>	<u>✓</u>
4. Absent response to upper and lower airway stimulation .....	<u>✓</u>	<u>✓</u>
5. Absent ocular response to head turning (no eye movement) .....	<u>✓</u>	<u>✓</u>
6. Absent ocular response to irrigation of the ears with 50 mls of ice water (no eye movement): .....	<u>not done due to ear bleed</u>	<u>not performed for ear trauma</u>
or absent brain stem evoke potential .....	<u>not done</u>	<u>not done</u>
D. Absence of spontaneous breathing movements for 3 minutes and PaCO <sub>2</sub> above 60 torr at end of test (in absence of muscle relaxants). If a history suggestive of dependence on a hypoxic stimulus for ventilation (e.g. a COPD patient) is present. The PaO <sub>2</sub> at end of test must be less than 50 torr.	<u>Apnea for 3'</u>	<u>No spontaneous respirat</u>
1. PaCO <sub>2</sub> at end of apnea test: .....	<u>if off ventilator</u>	<u>✓</u>
2. PaO <sub>2</sub> at end of apnea test: .....	<u>✓</u>	<u>✓</u>

	Clinical Evaluations	
	#1	#2
Date of Exam.:	<u>1984/3/22</u>	<u>1984/3/22</u>
Time of Exam.:	<u>5:30 pm</u>	<u>6:20 pm</u>
E. Failure to increase heart rate by more than five per minute following atropine sulfate intravenously in a dose of 0.04 mg/kg:	<u>not done due to tachycardia</u>	<u>not done</u>
1. Heart rate before atropine: .....	<u>not done</u>	<u>not done</u>
2. Heart rate after atropine: .....	<u>not done</u>	<u>not done</u>
Optional Investigations:		
Isoelectric electroencephalogram recorded in part at full gain .....	<u>not done due to severe scalp wound</u>	<u>not done</u>
A blood ethanol level and/or other appropriate toxicology studies	<u>not done</u>	<u>not done</u>
1. Blood ethanol: .....	<u>not done</u>	<u>not done</u>
2. Toxicology studies: .....	<u>not done</u>	<u>not done</u>
Physicians' Signatures:	<u>[Signature]</u>	<u>[Signature]</u>
Subspecialty	<u>Neurologist</u>	<u>Surgeon</u>
Date:	<u>1984/3/22</u>	<u>1984/3/22</u>
Time:	<u>5:30 pm</u>	<u>6:20 pm</u>
This document should be signed by two licensed physicians.		







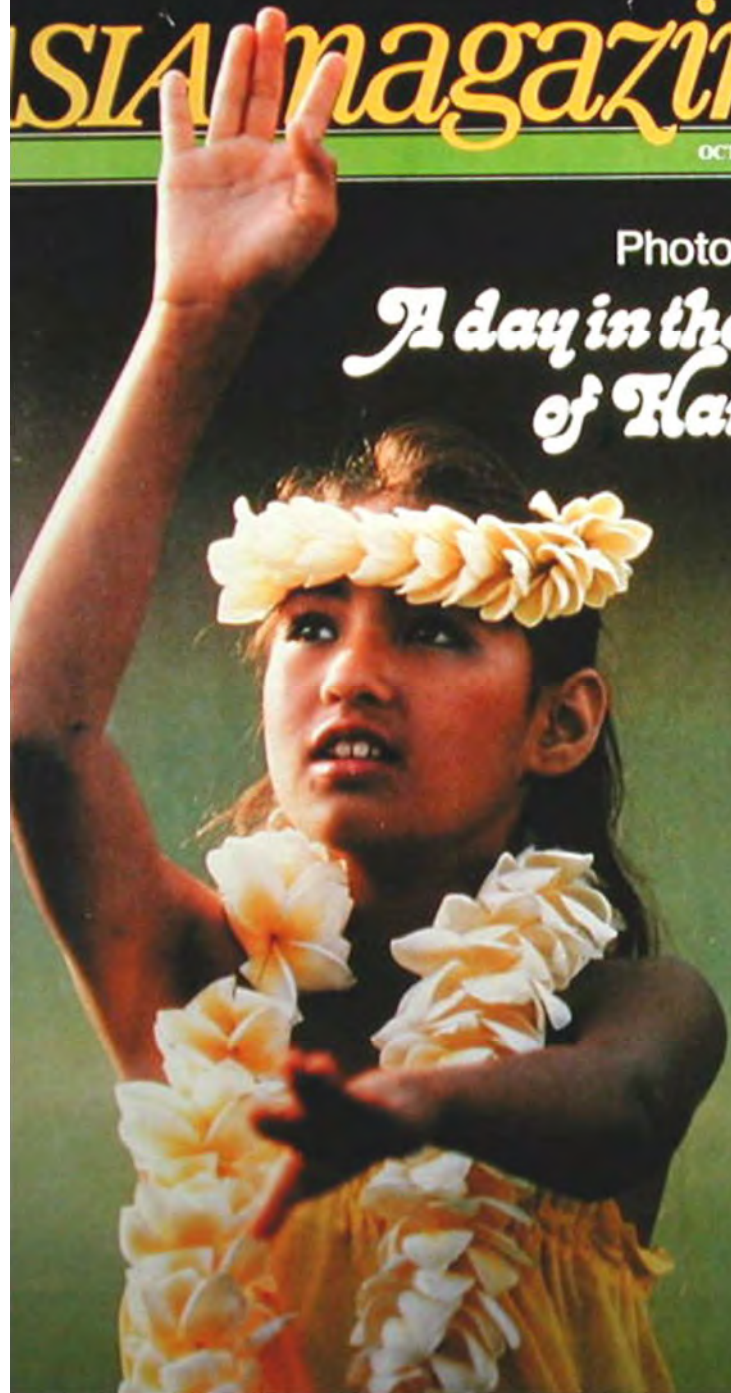
# Brain Death Laws in Asia

	First LT	Legislation	Definition
Taiwan	1984	1987	Brain Death
Singapore	1990	1987	Brain Death
Thailand	1987	1992	Brain Death
Philippines	1988	1994	Brain Death
India	1988	1994	Brain Death
Japan	1964	1997	Brain Death
HK	1991	1998	Brain Death
Korea	1988	1999	Brain Death
China	1977	2007	Cardiac Death



Photo Essay

## A day in the life of Hawaii



## Living with a new liver

**T**he human liver is an awe-inspiring gland. Nestling in the rib cage, it is the largest organ in the human body, larger than all the other glands put together. Normal adult livers removed in autopsies weigh from 40 to 60 ounces but a functioning liver weighs much more, for at any given time it may contain 20-25 per cent of the body's blood.

This biochemical factory is so complex that even the most specialised biologists and MDs can't fully explain its functions. It is reasonably safe to say that it plays a role — usually the key role — in the metabolism of everything that enters the bloodstream, be it through the alimentary canal, the pulmonary system, or direct injection. Carbohydrates, proteins and fats are broken down here. So, of course, are drugs and alcohol. Any heavy drinker can attest to the vast amounts of extra work a liver can do — above and beyond the call of duty, as it were.

It also governs many biochemical functions. Blood levels of iron, sodium, magnesium, potassium, copper, and other vital minerals are kept in proper balance. Optimum blood coagulation is ensured, as is the necessary destruction of old blood cells and production of new ones to replace them. Harmful substances in the blood are combined by the liver into benign ones. Hepatologists agree that these duties constitute but the tip of the proverbial iceberg.

Compositionally, the liver seems to be made up of millions of identical cells, each performing identical functions. Enzymes produced in them work untold wonders. One reason doctors know so little about the liver is that most of these enzymes are as yet unidentified: before a live liver sample can be put under a microscope, they have already broken down into other substances.

At any rate, the liver's uniformity gives it a remarkable degree of resili-

ence. There are cases on record of humans losing up to 80 per cent of the liver, only to have it regenerate to normal size, shape and function within a couple of months. This quality allows doctors some latitude, for while there is no real effective treatment for liver ailments — some half-heartedly prescribe B-complex vitamins and enzyme pills — with proper rest and abstinence from alcohol, a liver can generally cure itself.

Liver diseases come in a variety of forms. Hepatitis A and the more vi-

cious hepatitis B are viral infections. Some doctors think that there are off-strain viruses that can attack liver. The so-called "alcoholic hepatitis" is a chemically caused inflammation with similar symptoms.

Early symptoms include chronic fatigue and vague nausea. The liver enlarges and distends downwards in the rib cage, causing a pressure upper abdomen. Bile, which is sent through a capillary network, the gall bladder to the small intestine where it aids in the absorption



Dr Chen Chao-long this year performed Asia's first liver transplant but he laments that many others who need the operation will die before they get the chance. Tim Scott explains why.





# Longest Surviving LT in Asia

---

November 3, 1985



Chen CL, et al. Asian J Surgery 1989; 12:31





# Seoul National University Hospital

December 1987



『신체를 훼손하지 말라는 유교의 가르침등 동양적 전통때문에 「아시아」에서는 신장장기의 이식에 대한 거부감이 뿌리깊습니다. 간이나 신장이심 등 신체에 하나밖에 없는 장기는 뇌가 죽은 상태에서 이식을 해야 되는데 이때는 아직 심장이 뛰고 있는 상태이기 때문에 뇌사환자의 가족을 설득하는데 힘들고 시간이 매우 많이 걸립니다』

「아시아」에서 맨 처음으로 간이식을 두 차례나 성공적으로 실시한 自由中國의 陳肇隆 박사(37·長庚 기념병원 의과과주임)가 지난 3일 대한이식학회 초청으로 來韓, 특별강연을 가졌다. 『自由中國에서는 최근 심장이식도 4건이 시행되어 이중 2건이 성공했습니다. 장기는식은 말기간질환환자나 심장질환자에게는 다른 방법을 찾을 수 없는 마지막 치료법입니다. 간이식과 심장이식은 「아시아」에서 아직 시작단계에 불과하지만 앞으로는 널리 보급되어 갈 것이라고 봅니다』

**인터뷰**

**“간이식 생존율 60~70%”**

증 뒤에 교통사고나 심각한 부상등으로 腦死가 되었을 때는 장기를 기증하겠다는 의사를 밝히는 장기기증카드가 있다. 陳肇隆는 自由中國에서 별도의 장기기증카드가 있는데 이에 가입한 사람은 현재 약 5천명을 헤아리고 있다고 밝혔다. 『自由中國에서는 지난 6월 「아시아」에서 처음으로 뇌사법이 국회에서 통과되어 이미 심장이박동하더라도 뇌가 죽으면 사망으로 인정된다』

간이식은 현재 전세계적으로 2천여건이 실시된 것으로 알려져 있다. 83년이후 사이클로스포린 A라는 새로운 거부반응억제제의 사용으로 이식된 생존율이 60~70%로 예전보다 2배나 증가해 담도폐쇄(여린이)간경변(여름)등의 말기간질환자의 치료법으로서 각광을 받고 있다.

아시아에서 처음으로 뇌사법이 국회에서 통과되어 이미 심장이박동하더라도 뇌가 죽으면 사망으로 인정된다』

증 뒤에 교통사고나 심각한 부상등으로 腦死가 되었을 때는 장기를 기증하겠다는 의사를 밝히는 장기기증카드가 있다. 陳肇隆는 自由中國에서 별도의 장기기증카드가 있는데 이에 가입한 사람은 현재 약 5천명을 헤아리고 있다고 밝혔다. 『自由中國에서는 지난 6월 「아시아」에서 처음으로 뇌사법이 국회에서 통과되어 이미 심장이박동하더라도 뇌가 죽으면 사망으로 인정된다』

아시아에서 처음으로 뇌사법이 국회에서 통과되어 이미 심장이박동하더라도 뇌가 죽으면 사망으로 인정된다』

亞洲 첫 수술 성공 자유중국 陳肇隆 박사

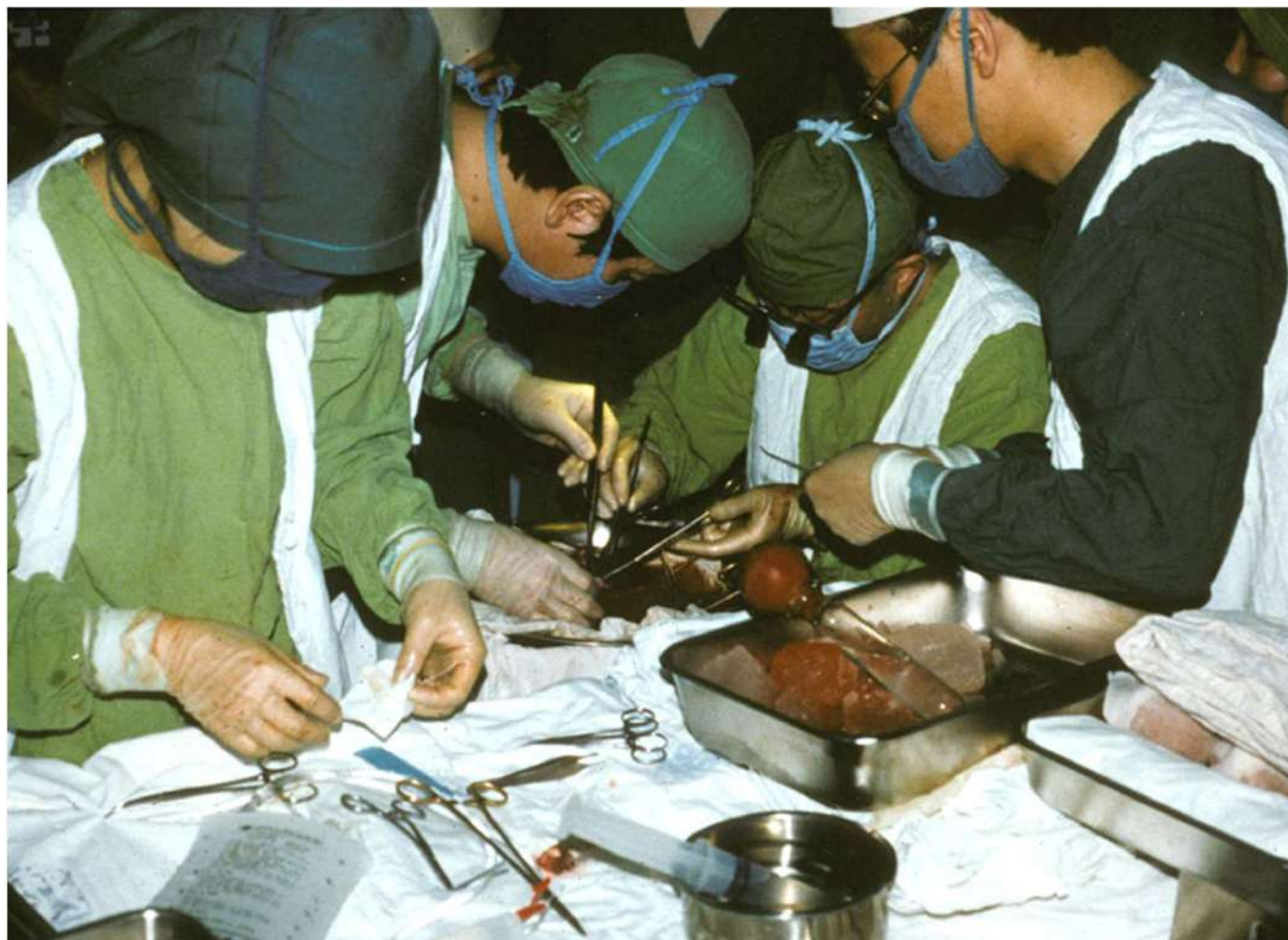




# First Liver Transplant in Korea

---

March 16, 1988







# Pioneer in Korea

第43回 大韓民國學術院 國際學術大會

## 肝 移植의 過去·現在·未來

PAST, PRESENT, AND FUTURE OF LIVER TRANSPLANTATION

2016. 10. 21.(금)



金洙泰教授



# Split Liver Transplantation in Asia

---

May 20, 1997



**1997.5 Kaohsiung**

**1997.7 Singapore**

**1998.11 Seoul**

**1999.7 Kyoto**

**2000.1 Hong Kong**

Chen CL, et al. Asian J Surg (Review article) 2002; 25(4): 285

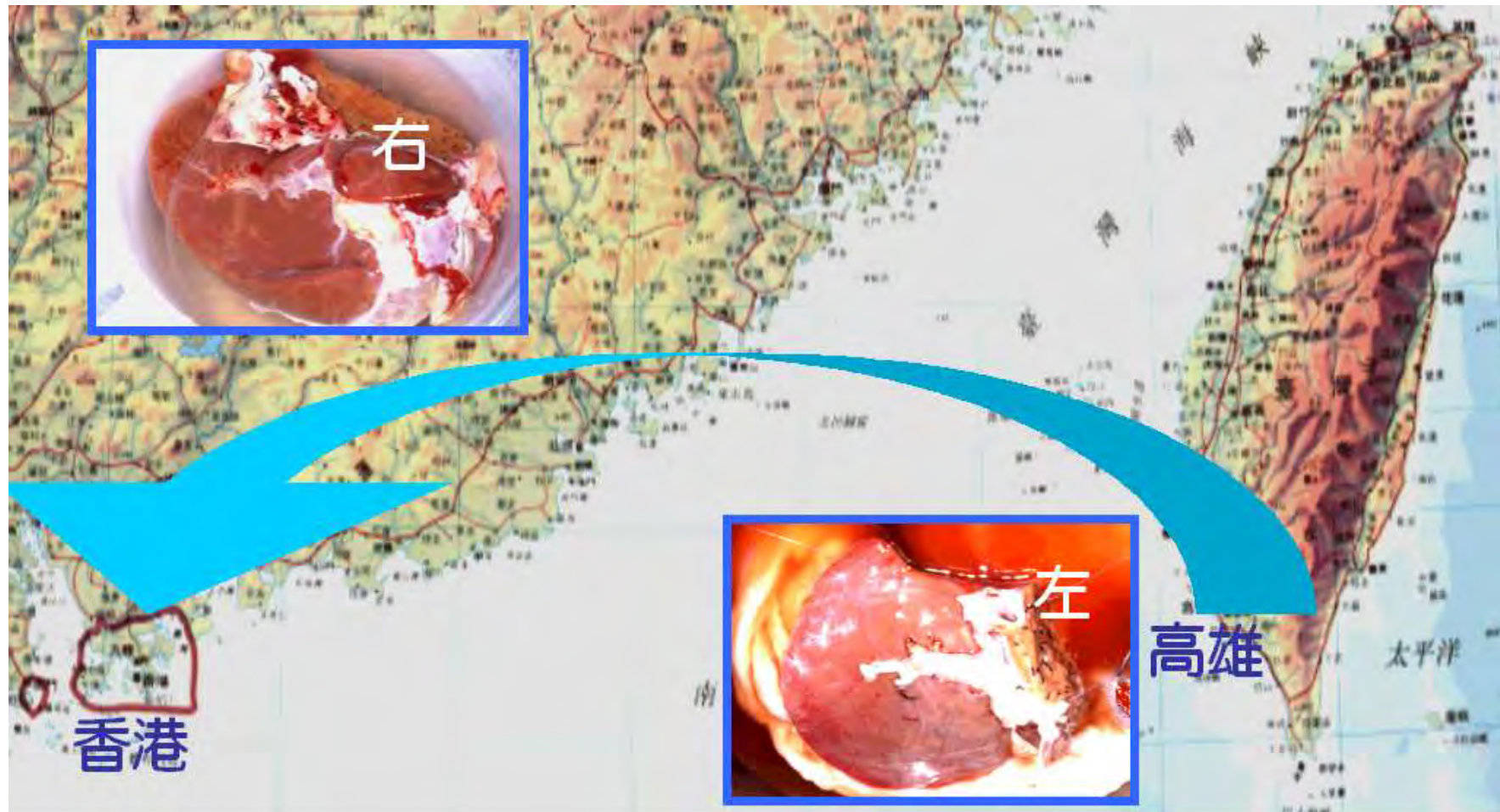
Chen CL, et al. Transplant Proc 1998; 30:3249





# First Cross-Strait Sharing of Split Liver

January 27, 1999



de Villa VH, Chen CL, et al. Clin Transplant 2000; 14:355



# First Cross-Strait Sharing of Split Liver

January 27, 1999 Split LT



2010



February 11, 2010

中華民國九十九年三月七日 星期日

聯合報

話題 A6

## 台港器捐 那只保冷箱 肝去肝又回

11年前高雄長庚捐港半枚屍肝 上個月那箱子裝著另枚肝臟飛回台灣 創海外捐肝移植成功首例



香港周姓退休計程車司機，很感謝十一年前台灣捐給他半個肝，救他一命。

圖/周先生提供

### 11年前 一肝救兩命

十一年前與香港周先生共用一個屍肝的鄧雅惠，如今已是亭亭玉立的小姑娘。

記者王紀青/攝影



足肝心

當年從高長庚肝臟移植小組成員鄭汝汾教授手中，接過肝臟的香港大學瑪麗皇后醫院講座教授盧麗茂，這次角色互換，他將香港捐贈者肝臟交給鄭汝汾，「這只保冷箱還給台灣，再加一個肝臟，還了十一年前欠台灣的一份情。」

上月十日晚，高長庚院長陳肇隆接到盧麗茂電話，盧說該院一名女性腦死病患捐出肝臟，血型為A B型，香港無A B型等候肝移植病患；該院憶及十一年前高雄長庚曾捐肝救港，港計程車司機，決定投桃報李，回捐台灣。

【記者王紀青/高雄報導】十一年前高雄長庚醫院捐給香港大學瑪麗皇后醫院半枚屍肝，救活肝衰竭計程車司機。上月十一日，當年送半枚肝臟赴港的保冷箱，裝著另一枚肝臟從香港飛回高雄長庚醫院。獲救的高雄市選委會職員陳阿蘭今天出院，這也是國內海外捐肝成功移植首例。



十一年前送台灣半個肝臟到香港救人的保冷箱，上月載著另枚肝臟回台。

記者王紀青/攝影

當晚高雄長庚肝移小組立即啓動評估和運送肝臟業務聯繫，因逢衛生署下班和班機限制，瑪麗皇后醫院院方維繫腦死病患的血壓，翌日鄭汝汾搭上午十一時廿分港龍航空至香港，香港腦死病患十一時進開刀房摘肝，保存在十一年前高雄長庚送肝時的保冷箱。

【記者劉惠敏、導】香港上月捐贈長庚進行移植，但官登錄中心副執行所悉；台大醫院長柯文哲說，高雄長明顯未經國內醫是典型的「私相授受」，劉嘉琪指出，據

陳肇隆說，捐贈的肝臟雖因結石曾切除左肝，僅剩右肝，又經跨海運送，但植入後立即發揮良好功能，陳阿蘭術後恢復迅速。十一年前朱姓軍人車禍意外，家屬捐出可用器官，肝臟捐給高長，受贈者是罹患先天性膽道閉鎖的三歲女童鄧雅惠，但她只需用到肝臟左側葉，較大的右肝還有多數一名成人病患。

【記者王紀青/高雄報導】香港林媽媽捐肝與肝移小組上月十

捐贈肝臟交到鄭汝汾手中，傍晚六時廿分他帶著十多公斤重保冷箱走出小港機場，直奔高長；陳阿蘭晚間七時四十八分接受移植手術，十二日凌晨四時四十五分結束。

【記者王紀青/高雄報導】陳肇隆說，移植完成，包括運送超過十二個小時，對醫療團隊及軍

未經

分秒必



January 12, 2016

A9 醫藥

聯合報

中華民國一〇五年一月十四日 星期四

## 港婦捐救命肝 30小時跨海移植

高雄長庚、香港瑪麗皇后醫院17年合作情誼 腦死婦丈夫：能夠救人，到全世界都可以

【記者邱桂芬／台北報導】香港跨海捐肝，讓台灣肝癌患者重生。器官捐贈移植登錄中心董事長李伯璋指出，國際間過去就有跨國器捐的案例，但各國都缺器官，跨國器捐又有「有借有還」的壓力，世界移植醫學會仍鼓勵國家各自動募器官。

衛福部醫事司長王宗嘯表示，最常見跨國器捐為「眼角膜」，其重要臟器較少，因需要考量運送距離及保存技術等條件。不過對於器官移植，我國仍以「自給自足」為原則。

李伯璋表示，國際間的器官分配是一「Share」(分享)概念，今天受贈他國器官，未來也要回贈器官；香港屬於中國大陸特別

### 有來有往 跨國器捐講互惠



高雄長庚肝臟移植團隊派鄭汝汾(左)、林育弘兩名醫師飛赴香港，在機場禁區順利取回香港腦死婦人捐贈的大愛肝臟，回台救人。  
圖／高雄長庚醫院提供

「這是香港瑪麗皇后醫院第三次捐肝給高雄長庚」，高雄長庚醫院名譽院長陳肇隆說，高雄長庚十七年前執行一例「一肝二受」病例，將右半邊肝臟捐給香港瑪麗皇后醫院，救了一名計程車司機，沒想到一長庚給他們半個肝臟，他們(瑪麗皇后醫院)還我們三個肝臟。

捐肝的香港婦人十一日深夜宣判腦死，香港瑪麗皇后醫院隔日凌晨一點卅分通知高雄長庚醫院「贈肝」。高雄長庚隨即向衛福部申請緊急核准輸入，兩個半小時核准，院方立即指派放射診斷科醫師鄭汝汾、一般外科醫師林育弘飛往香港取肝。

【記者王昭月／高雄報導】香港一名四十七歲婦人腦死，家人替她捐肝。因當地找不到合適受贈者，透過高雄長庚醫院與香港瑪麗皇后醫院相互贈肝情誼，跨海贈予高雄長庚彌渡夜移植，讓高雄一名男性肝癌患者喜獲重生。

#### 高雄長庚與瑪麗皇后醫院贈肝情誼

- 1998年元月：高雄長庚捐半枚肝臟給香港瑪麗皇后醫院，救活計程車司機。
- 2010年3月：瑪麗皇后醫院回贈一顆肝臟給高雄長庚，台籍婦人受惠，院方以當年高雄長庚帶去的冰箱回送，成就佳話。
- 2015年4月：瑪麗皇后醫院再贈一名嬰兒屍肝，香港醫管局因無可援法認領下。
- 2016年元月12日：瑪麗皇后醫院再贈AB型大愛肝，高雄路竹67歲老人受惠。

資深採訪／高雄長庚醫院 醫事／王昭月 聯合報

兩名醫師當晚十一點返抵高雄，立刻展開近九個多小時的肝臟移植手術，分秒不停。十七年來三度贈與送肝、取肝任務的鄭汝汾說，這項任務不容任何疏失，十二日晚間他在香港機場禁區取肝時，連保安都動員協助。

高雄長庚醫院表示，受贈者是六十七歲肝癌合併肝硬化的末期病患，五年來經過多次手術仍不斷復發，只剩換肝一途。患者女兒原本想捐肝，可惜比對不符，苦苦等候近兩年，昨天終於等到這枚救命肝。

高雄長庚醫院與香港瑪麗皇后醫院的跨海合作情誼，凸顯大愛肝臟彌足珍貴。陳肇隆說，跨海合作器官移植，從器官摘取、運送到植入的過程環環相扣，所幸衛福部、高雄海關及華航大力成就。他也感謝瑪麗皇后醫院相信高雄長庚肝臟移植團隊，能讓得來不易的大愛肝臟做最好發揮。

鄭汝汾說，這名香港婦人的丈夫剛開始聽說找不到受贈對象十分失望，後來獲知能夠轉贈台灣時說了一句話，「能夠救人的工作，不只在香港，到全世界都可以」，讓他十分動容。

### 成分不明 專家：手工皂恐傷膚





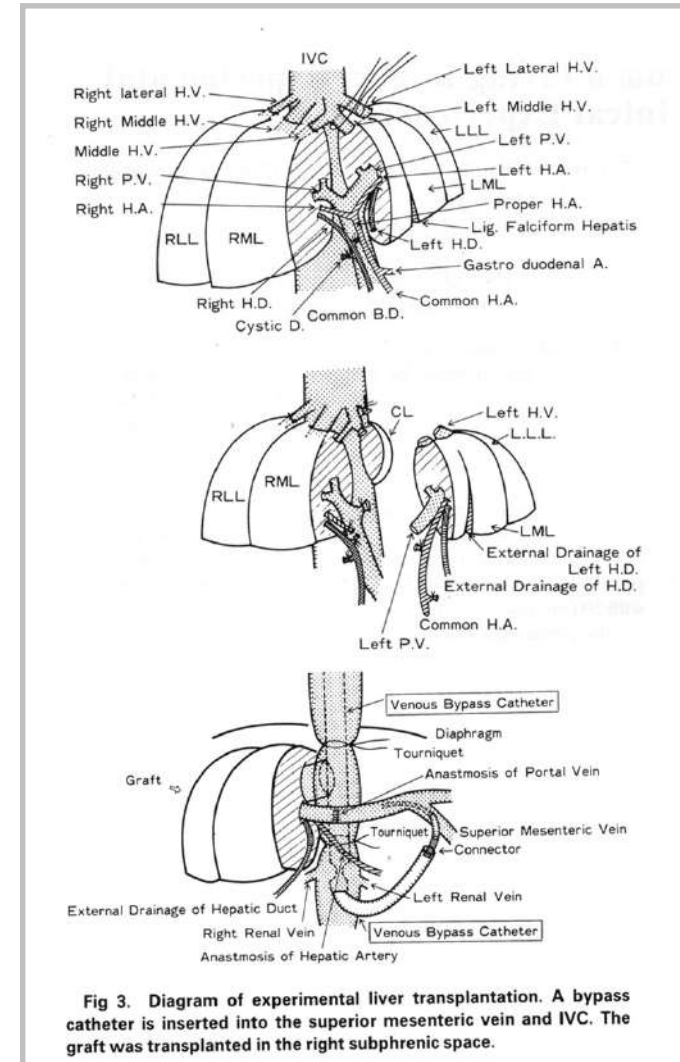


# Collaboration with Tokyo University

## 6 visits in Taiwan 1988-1989



Kawarasaki H, et al. J Ped Surg 1994; 29:518





# 信州大でも生体肝移植手術

生体肝移植のため手術室に入る女児  
 長野県松本市の信州大医学部付属病院

## 父から7歳女児に

### 国内3例目 海外医師も参加

信州大医学部（長野県松本市）第一外科・幕内雅敏教授らの肝移植チームは、十九日午前十一時から同大医学部付属病院で長野県松本市内に住む胆道閉鎖症の七歳の女児に対し、会社員の父親（この肝臓の一部を移植する生体部分肝移植手術を開始した。手術にはオーストラリア、台湾から海外の医師も応援として参加している。国内での生体部分肝移植は、昨年十一月の高根医大、今月十五日の京大に続く三例目で、結論の出していない脳死論議をすり抜けて活発化の傾向を見せている。手術は同日深夜から翌未明にまで及ぶとみられる。



幕内雅敏教授

手術は午前十一時から始まり、父親からは女児の体格に合  
 り、臓器のゆがみ状態などを確認するため最初に女児の開腹  
 にとりかかった。ドナー（臓を切り取り、女児の患化した  
 肝臓を切除後に移植する。移植チームは第一外科の幕



内教授、主治医の石曾根新八  
 助手をはじめ台湾・長庚紀念  
 病院の陳肇隆（チェン・ツァ  
 オロン）医師も、オースト  
 ラリアの医師、東大医学部の  
 河原崎秀雄講師（小児外科）  
 など国内他施設からの医師を  
 含む二十五人。看護婦、検査  
 技士を加えると約五十人の規  
 模にのぼる。

信州大医学部で十九日に ツル教授のもとで、八二年（ホットな）話題）に発  
 行われた国内三例目の生体 から八カ月間に七十二例の 展。「七カ月の議論の末、  
 部分肝移植にオプザパー 肝移植を経験。八四年三 医学界で、脳死死亡」の  
 として参加、十八時間あま 月、台湾で初めて脳死者か 概念が公認され、八七年に  
 りの手術に立ち会った。 らの肝移植を成功させた。 は脳死者からの臓器移植が  
 「手術は技術的に成功し 「当時台湾では、脳死や 立法化されることまで進  
 んだんです」



信州大の生体肝移植に参加した台湾人外科医  
 チェン・ツァオロン  
 陳 肇隆さん

1950年9月台湾・高雄出身。高雄医学院卒。現在、長庚紀念  
 医院外科主任、長庚医学院講師  
 を兼任。今年5月、来日中に結  
 婚。台北市在住。39歳

ただでない。複数の機関 臓器移植の概念は全く認知 難しいですなあ」とため息  
 から参集した専門家のチー されていませんでした。法をついた。  
 ムワイクは尊敬に値するも 的にも空白の状態。実例を  
 のでした」と日、豪、台湾 作るのが先決だし、病院内 前提」と力説するが、「社  
 の国際的な混成部隊の に脳死判定委員会を組織し 会の理解が広がるまでは生  
 成果を絶賛する。 て、倫理委員会の承認を取 体からの移植も一つの方  
 カナダ留学中に知遇を得 り付けただんですが」。こ 法。私も研究を進めていま  
 た肝移植の世界的な権威、 の手術は医学界から法曹、す」という。  
 米ピッツバーグ大のスター 宗教界まで巻き込む一熱門 （社会部 山本秀也）





# Longest Surviving LT in Japan

---



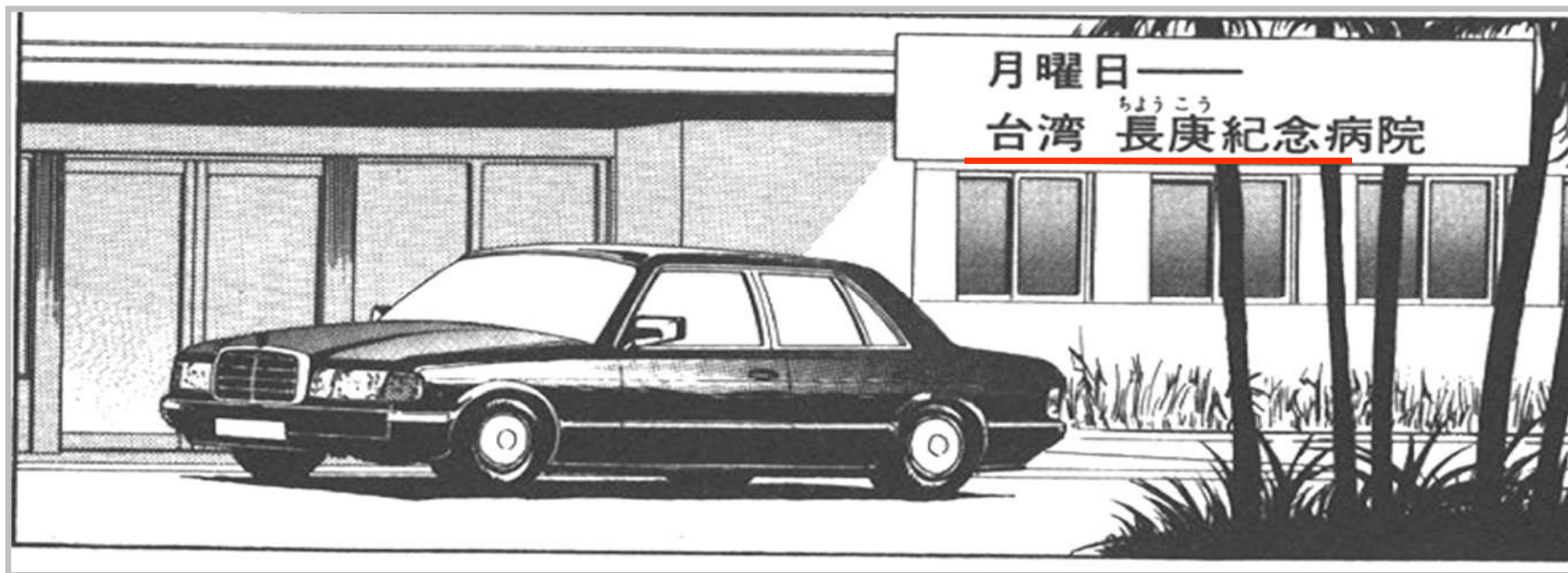
June 19, 1990      Matsumoto



127







# 孤高のメス



外科医当麻鉄彦〈第5巻〉  
大鐘稔彦

生きたい……。前代未聞の脳死肝移植が始まる。

シリーズ累計  
**100**万部突破!

幻冬舎文庫 定価(本体571円+税)

映画「孤高のメス」

6月5日(土)、全国ロードショー! 出演:堤真一/夏川結衣 他

「何年前だったか……」

とスターツルは、相対した客の背後の壁の一点を指した。そこにはいくつもの写真が掲げられている。

「チェン……。そう、陳肇隆<sup>チエン・チャオロン</sup>。台湾から来た男だったが、ここでの研鑽<sup>けんさん</sup>の成果を着実に実らせている」

スターツルは手にしていた雑誌を差し出して見せた。

「既に何年も前、確かウイルソン病の若い女の子の肝移植を成功させたが、その後も一度。これはだから三例か四例目だと思うが……」

「えっ? もうそんなに……ですか?」

当麻は、差し出されたものを手許に引き寄せた。

「台湾で、いや、東洋で肝移植を成功させているのは彼だけだ」

「長庚<sup>チャイワン</sup>記念病院? 大病院じゃなく、一般病院なんですね?」

「ああ。もつとも、台湾大学よりビッグなプライベート・ホスピタルらしいがね」

当麻は再び振り返って、先刻スターツルが指さした写真を見すえた。

顔も目も鼻も丸いが、痩身で、上背は自分と同じかやや上回っているかと思われる東

洋人がスターツルと肩を並べている。



があり、研究会に出られるかとの打診を受けた。よほどのことがない限り出かける心づもりだった。事前に送られてきたプログラムに「台湾における肝移植の現況」の招待講演があり、演者は長庚紀念医院の陳肇隆とあったのに心惹かれていたからである。

陳肇隆は、他ならぬピッツバーグへ自分より何年も前に留学し、東洋で初の脳死肝移植を成功させた男である。スターツル教授の部屋に飾られた写真のひとつに写っていた、あの人物に相違なかった。是非会ってみたいと思った。

「ホテルの予約は？」

実川がすかさず尋ねた。患者の容態が落ち着いていて行ける見込みが立ったから京子に頼んで仙台界隈の適当なホテルを当たってもらおうと思っていた。その旨返事すると、それなら、会場のホテルのスイートルームを一室リザーブしてある、自分達は三人だからそこへ一緒にどうですか、エキストラベッドを入れたら充分寝られますよ、と実川は言った。同行者の名も告げた。当麻はその好意に甘えることにした。

新幹線で乗り継いで仙台駅に着いたのは六時過ぎだった。

ホテルに着くと、実川達はもう浴衣に着がえてくつろいでいる。一風呂浴びてきたと言いい、当麻にもいい湯ですよと勧めた。実川が思ったより元気そうで、少し安堵した。

# 孤高のメス



外科医当麻鉄彦〈第3巻〉  
大鐘稔彦

肝臓移植をめぐる  
シリーズ累計  
100万部突破!  
仕絶な人間ドラマ!

幻冬舎文庫 定価(本体571円+税)

映画「孤高のメス」

6月5日(土)、全国ロードショー! 出演:堤真一/夏川結衣 他



中央図書館



# 孤高のメス

twitter

本作についての  
「つぶやき」募集中。  
つぶやいていただいた方には、  
プレゼント実施中!

ニュース イン트로ダクション ストーリー キャスト&スタッフ 予告編 プロダクションノート 劇場情報

全国ロードショー  
**6/5**  
[土]

プロダクション  
P. 株式会社ババトシヒデ

監督 成島出

脚本 加藤正人

原作 大鐘稔彦  
(原作の生い立ちを文庫)

柄本明

生瀬勝久

余貴美子

平田満

矢島健一

成宮寛貴

松重豊

中越典子

吉沢悠

夏川結衣

堤真一

馬場俊英

Official Website  
babatoshihide.com

日本の臓器移植の現状





# 孤高的手術刀

The Lone Scalpel



The Lone Scalpel





# First LDLT in Taiwan

June 17, 1994

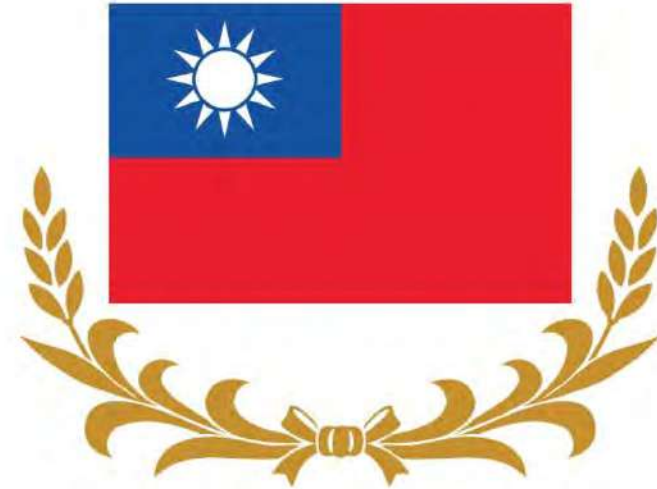


Chen CL, et al. Am J Transplant 2006; 6: 2672  
Chen CL, et al. Transplant Proc 1996; 28:1704



# Taiwan National Award

January 18, 1996



傑出科技榮譽獎

陳肇隆先生為我國與亞洲從事  
肝臟移植手術之先驅，並進而  
研究發展活體肝臟移植手術獲  
致成功，使我國肝臟移植居亞  
洲領導地位，為國爭取殊榮。  
其對動物實驗活體肝臟移植手  
術之研究，成果卓著，並成功  
地應用於臨床上，同時進行相  
關之基礎研究，帶動相關醫療  
科技之發展，對增進國民健康  
有重大貢獻，足資表揚。

行政院院長  
連戰

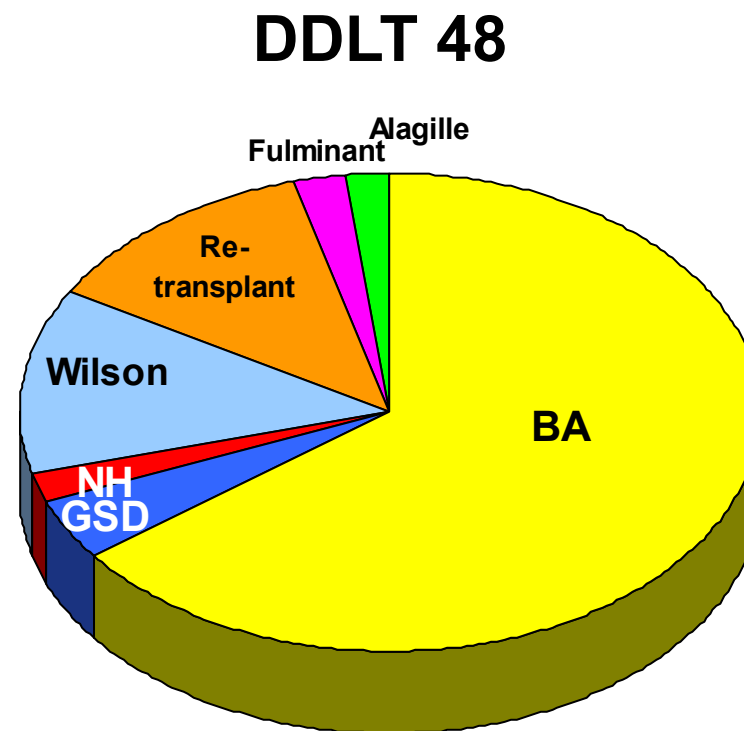
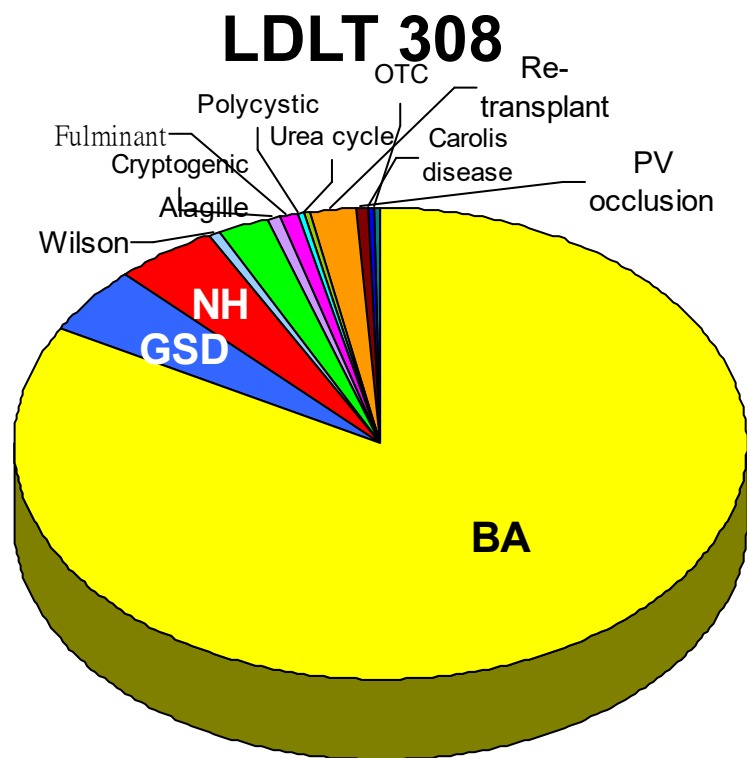
中華民國八十五年元月十八日





# Pediatric Liver Transplantation

1984.3 – 2016.12



- BA
- GSD
- NH
- Wilson
- Alagille
- Cryptogenic
- Fulminant
- OTC
- Polycystic
- Urea cycle
- Re-transplant
- PV occlusion
- Carolis disease

# LDLT for Biliary Atresia

June 1994 – September 2005



Pre-Tx



6 m Post Tx

- 237 LDLT
- 124 pediatric LDLT
- 100 LDLT for BA
- mean follow-up:  
85 months  
(range: 13-148 )





# LDLT for Biliary Atresia

## Real-Time Survival Rates

- 6 -month 99%
- 1 -year 98%
- 5 -year 98%



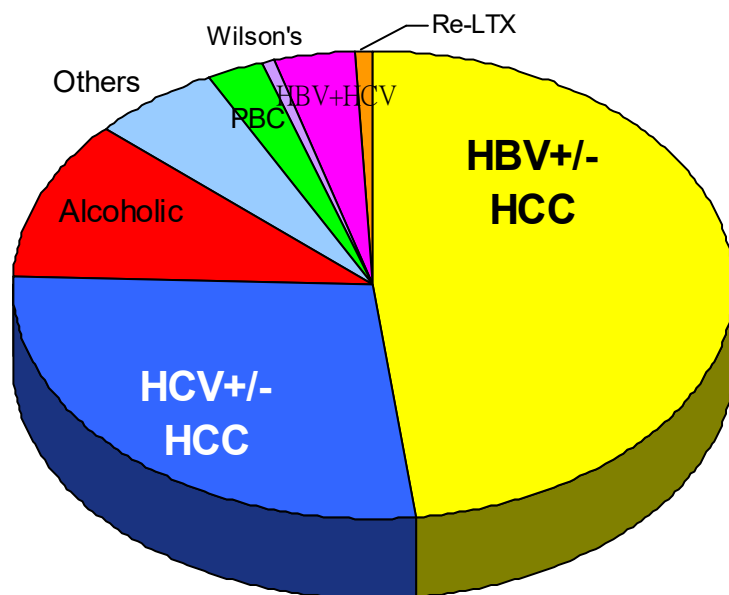
Chen CL, et al. Am J Transplant 2006; 6: 2672



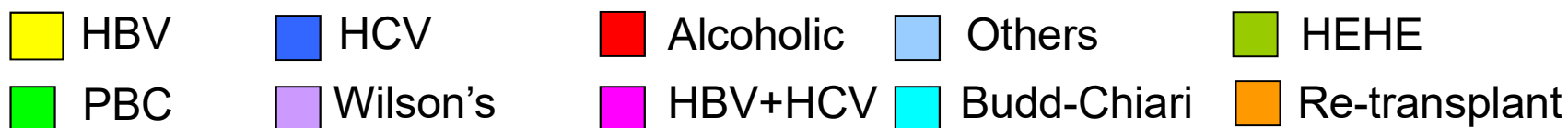
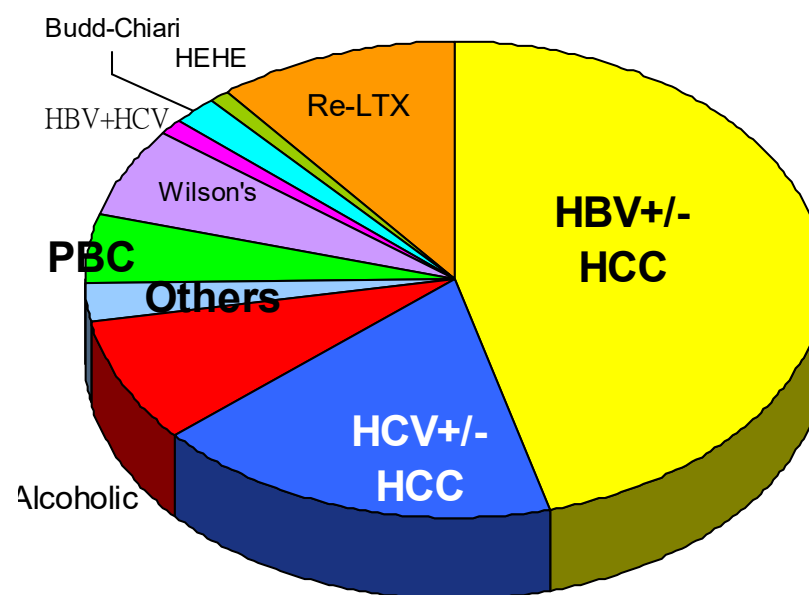
# Adult Liver Transplantation

1999.1 – 2016.12

**LDLT 1089**



**DDLT 150**







# Liver Transplantation for HCC

---

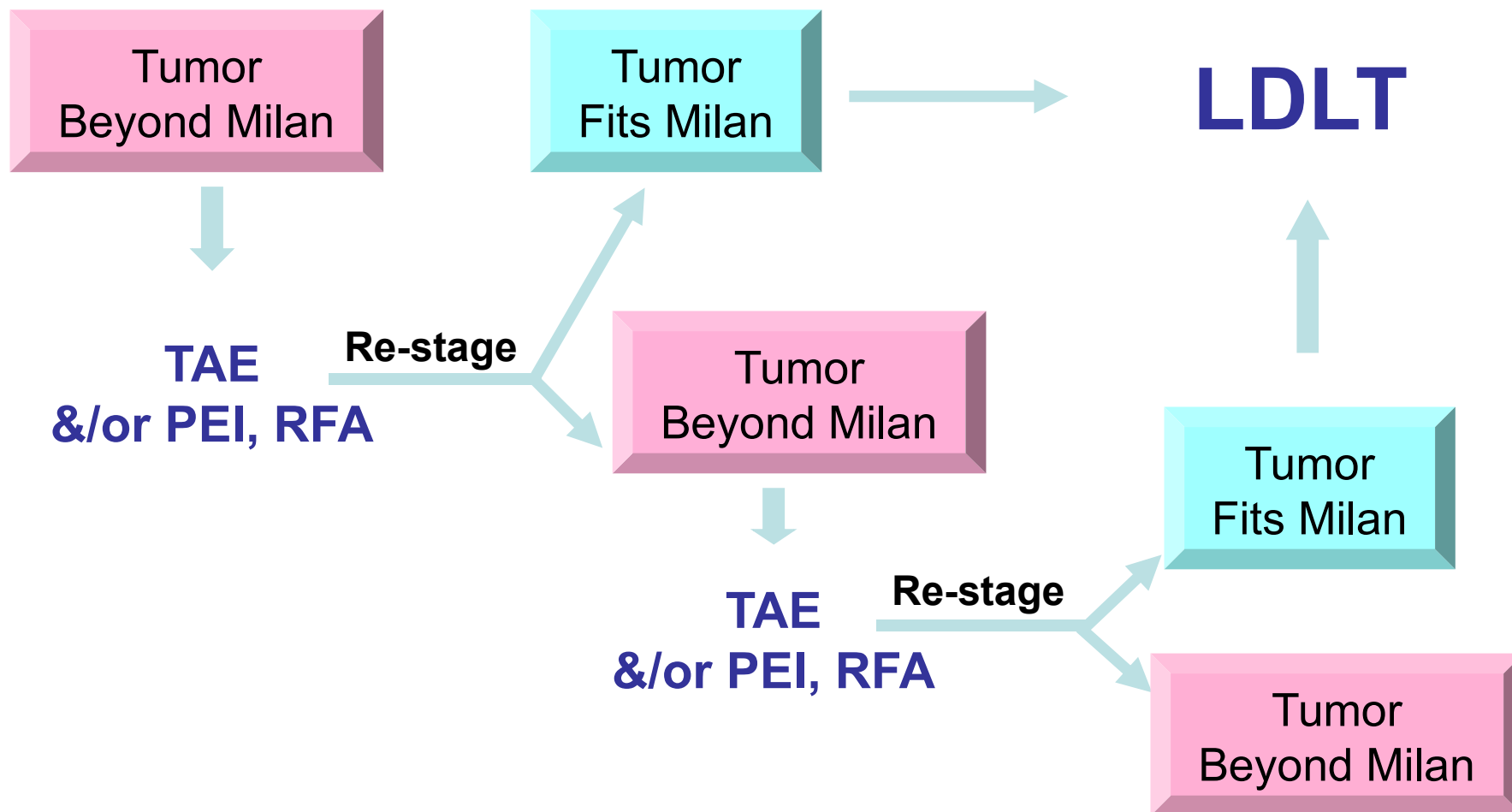
## Acceptance Criteria

**Milan**  **UCSF criteria**  
July 2006

Taiwan National Health Insurance Policy



# Pre-Transplant Down-Staging



Concejero A, Chen CL et al. Transplantation 2008, 85: 398

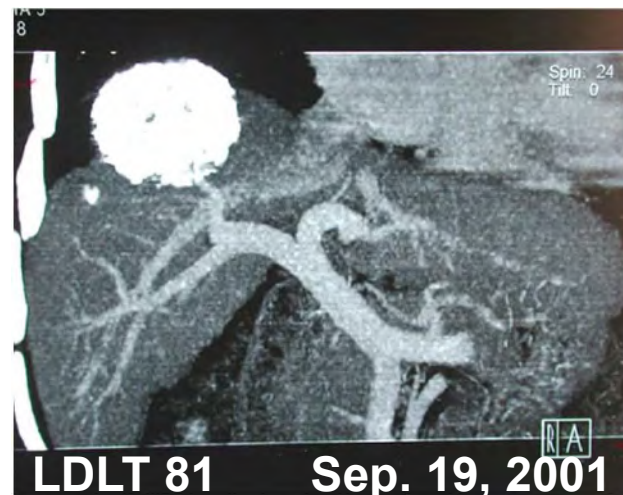
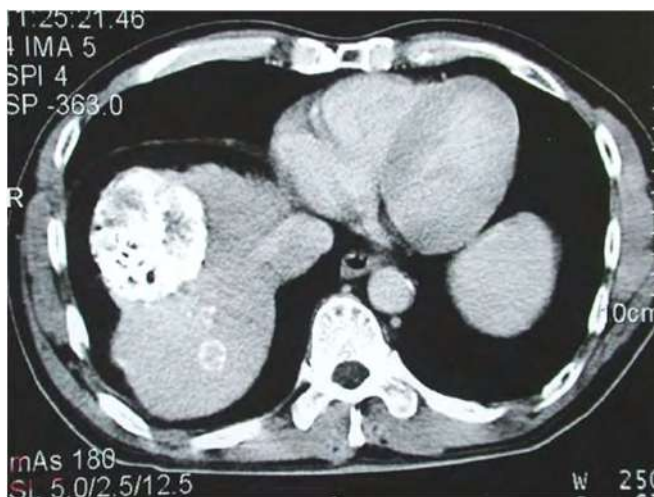




# Initially Beyond Milan Criteria

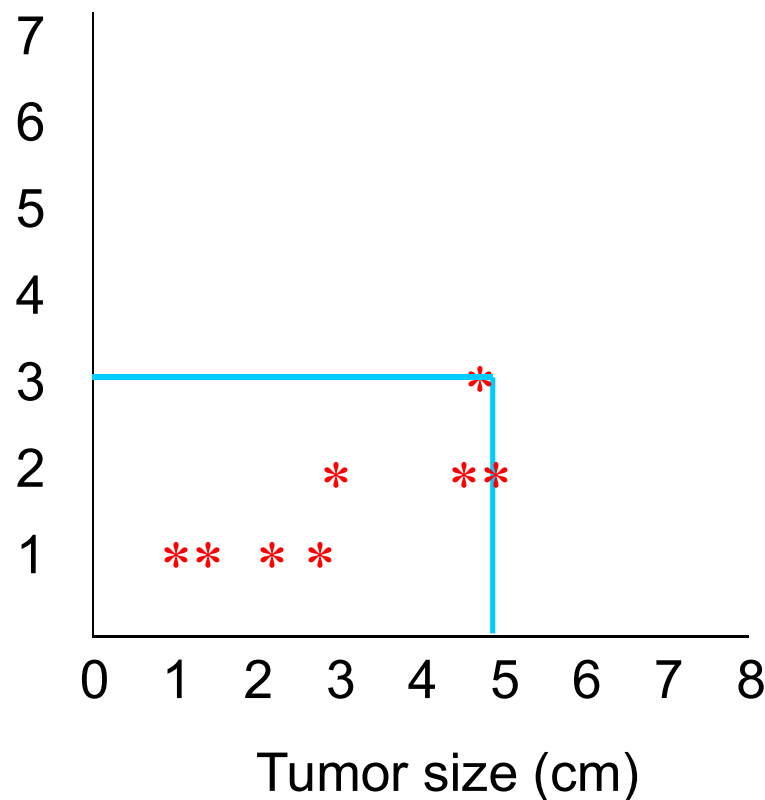
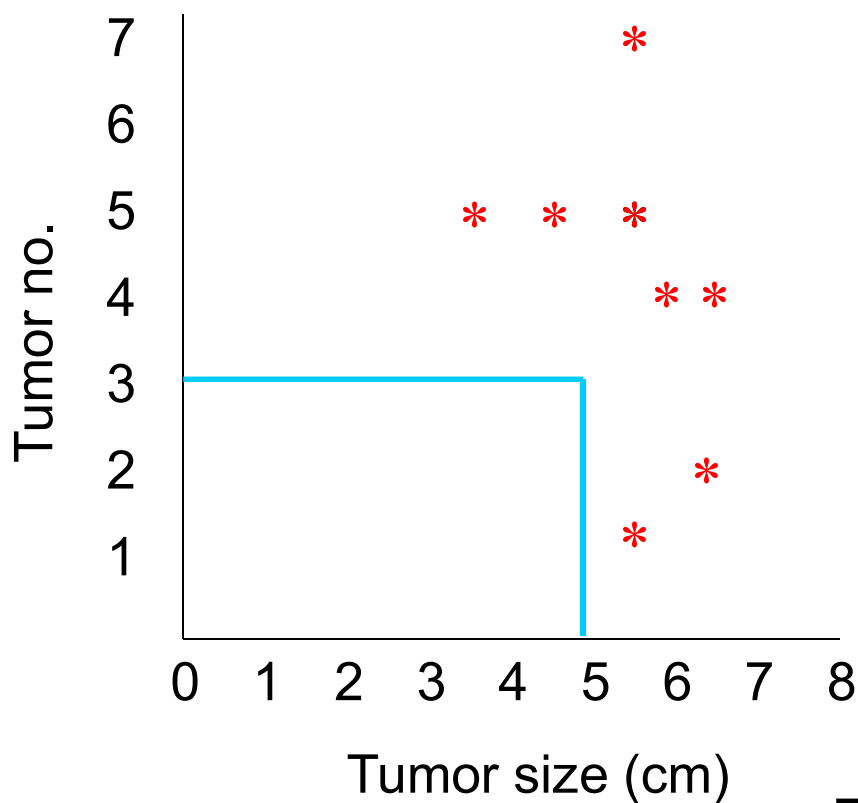



- biggest 5.5 cm
- diaphragmatic invasion
- 80% necrosis
- 2 satellite nodules (1.5 cm)
- microscopic PVT (+)





# Pre-Transplant Down-Staging



**Beyond Milan criteria**  **Within Milan criteria**  
TAE  
& / or PEI

Concejero A, Chen CL et al. Transplantation 2008, 85: 398





# Liver Transplant for HCC

Author	Survival		Journal	yr
	1 yr	5 yr		
Mazzafero	90%	75%	NEJM	1996
Bechstein	88%	71%	Transplant Int	1998
Llovet	84%	74%	Hepatology	1999
Iwatsuki	73%	49%	J Am Coll Surg	2000
Yao	91%	72%	Hepatology	2001
Margarit	81%	58%	World J Surg	2002
Perez- Saborido	79.3%	50.3%	Transplant proc	2003
Leung	80.3%	46.7%	Liver transplantation	2004
Zavaglia	84%	72%	Am J Gastroenterol	2005
Grasso	79%	53%	Transplantation	2006
Sugawara	91%	75%	Dig Dis	2007
Chen CL	98%	90%	Transplantation	2008

Chen CL, Liver Transplantation, In: Hepatocellular Carcinoma, Lau WY (ed.), 2008 (Updated from)



# LDLT for HCC

## Complete Pathological Response

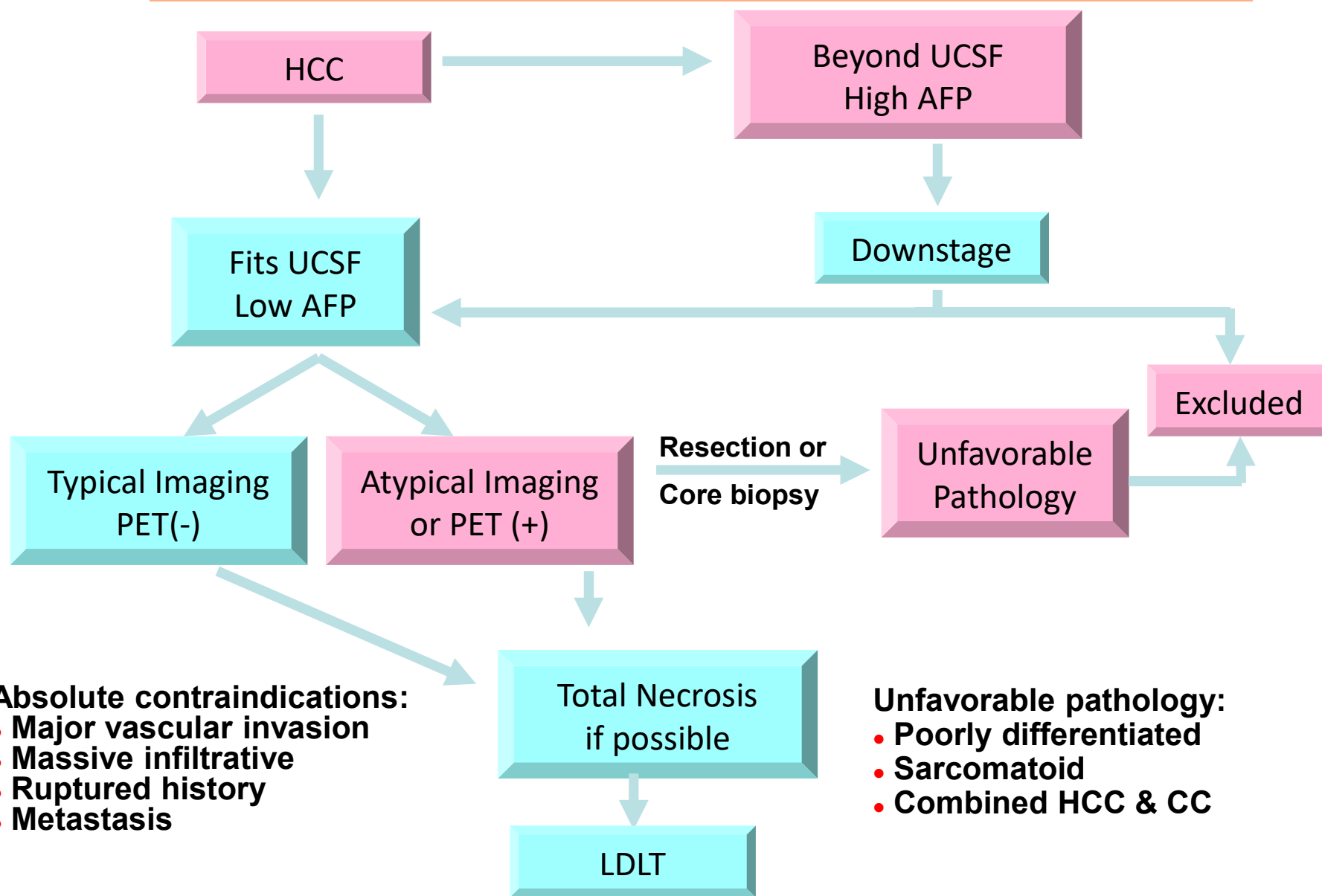
- 435 HCC patients 2000-2014

HCC status on explant	Recurrence	
Without viable HCC	1/86	1.2%
Sequential LDLT	1/23	4.3%
100% necrosis	0/63	0%
With viable HCC	44/349	12.6%





# LDLT for HCC





# Milestones

---

- 1984 The first successful liver transplantation in Asia
- 1994 The first living donor liver transplantation in Taiwan
- 1997 The first split liver transplantation (for two recipients) in Asia
- 1997 The first living donor liver transplant without blood transfusion in the world
- 1999 The first adult-to-adult living donor liver transplantation in Taiwan
- 2001 The first living donor liver transplantation from a pregnant donor
- 2002 The first dual graft living donor liver transplantation in Taiwan
- 2013 The first segment 2 monosegment liver transplantation in Taiwan
- 2017 The 1600th liver transplantation





# Overseas Outreach

## LDLT Demonstration

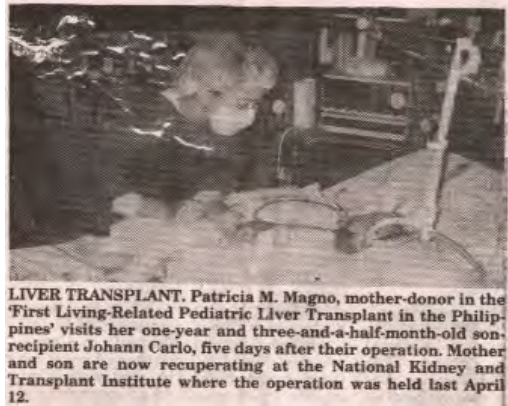
1990.06	Shinshu University, Japan
1996.04	NKTI, Philippines
2001.11	Peking University, China
2002.01	Peking Union Hospital, China
2006.10	Jiaotong University, China
2007.01	Jiaotong University, China
2007.04	Peking University, China
2007.07	Jiaotong University, China

# First LDLT in the Philippines



## Baby gets mother's liver

By SHIANEE MAMANGLU



**LIVER TRANSPLANT.** Patricia M. Magno, mother-donor in the 'First Living-Related Pediatric Liver Transplant in the Philippines' visits her one-year and three-and-a-half-month-old son-recipient Johann Carlo, five days after their operation. Mother and son are now recuperating at the National Kidney and Transplant Institute where the operation was held last April 12.

### BABY

(Cont'd from page 1)

strength of the donor and the recipient — "Trixie and JC — that made it happen successfully," Ona said.

Doctors said the tissues and blood of Trixie, 25, and JC were compatible and there will be little chance that the recipient would reject the liver even after a year.

"I knew it was risky my whole life and I did not actually worry about my other two children at that time, I was fighting for life and I knew Johann has been battling for his life, too," Trixie Magno said.

Doctors said Mrs. Magno was discharged from the hospital seven days after the operation on April 12. Her liver (left lobe) was taken out in a 11-hour operation.

"So, you see life is really a miracle," Trixie said while on a wheelchair in seeing her son.

Doctors said JC was "doing reasonably well with much liver functioning."

JC, 15 months, has been suffering from biliary atresia, a congenital defect where the bile passages are underdeveloped, which could liver failure.

JC had already been operated upon when he was five months at the Philippine Children's Medical Center in Quezon City to connect his liver to the intestines, and doctors found out that his liver was badly damaged.

Before the liver transplant, he was sustained by six sets of medicine.

Five doctors from Taiwan participated in the liver transplant because they are recognized experts in this operation.

Relatives and sympathizers had put up the Johann Carlo Liver Foundation to help JC and other children with liver ailments. The foundation had already raised P1.1 million.

But the post and final operation for JC cost about P2 million, and doctors said the boy needs lifetime care and a series of blood tests.

Foundation president Carlo Magno Sr., the boy's father, said three other children with liver ailments had been lined up for assistance.

The three are Christine Grace Liasonra, one and a half years, afflicted with a congenital disorder called "hepatoblastoma" manifested by a huge solid mass in the liver; Nimrod Valenzuela, 7 months, who is suffering from a blocked biliary tree, and a four-month baby also with a congenital liver disease.

The foundation said it would try to raise the money for these children who have to be operated on soon to save their lives.

A 15-month-old boy who faced imminent death from a congenital defect has become the first successful recipient of a liver transplant in the country, doctors at the National Kidney and Transplant Institute (NKTi) in Quezon City announced yesterday.

Taiwan. Ona said the operation "was actually a remarkable accomplishment," considering this was the first in the Philippines.

The operation on Johann Carlo "JC" Magno lasted for 17 hours and was performed by Dr. Enrique T. Ona of the NKTi and Dr. Chao Long Chen from the Chang Gung Medical College in Kaohsiung,

Doctors had thought the operation would be dangerous but JC's mother, Patricia "Trixie" Magno who donated the liver, insisted on it, saying she wanted to give a part of herself to her son.

"We are very happy to announce the success of the operation. It was actually the courage and (Turn to page 8, col. 7)

## 高雄長庚 活體肝臟移植手術 技術正式援外

整個醫護團隊明赴馬尼拉，成為全國創舉

【記者蔡素年馬尼拉報導】高雄長庚醫院活體肝臟移植手術的技術，將正式援外，該院肝臟移植小組一行六人，應菲律賓國立腎臟及移植中心之邀請，於四月二十二日赴馬尼拉，為菲律賓進行首例活體肝臟移植手術，成為全國創舉。

高雄長庚醫院指出，該院肝臟移植小組由葉人隆醫師教授，曾多次應邀赴日韓等國指導肝臟移植手術，但整個醫護團隊一起出國技術援外，尚屬首例。

這次該院應菲律賓國立腎臟及移植中心之邀，預定在四月二十二日進行該國首例活體肝臟移植手術，受肝者是一名一歲三個月大，罹患膽道閉塞症的小男孩，捐肝者是廿四歲的母親。

高雄長庚醫院自八十三年六月開始發展活體肝臟移植以來，所有病例都成

功，成癮受到國內外注目，而且，比歐美日本一流的醫學中心還進步的是捐肝手術平均出血量，只有十五西西，所有捐肝者不需輸血，連自捐血也沒用到，捐肝者都在術後至十四天順利出院，沒有任何合併症，平均住院日數九天。

另外，受肝手術也都順利完成，平均出血量只有二百一十五西西，受肝者也都能存活。

今年一月六日至七日，高雄長庚醫院並在高雄創辦第一屆國際活體肝臟移植研討會，第一一九九年預定在美國舊金山，由加州大學舊金山分校主辦，第二一九〇〇年則在日本東京，將由京都大學主辦。

至於這次應菲律賓國立腎臟移植小組成員，包括有陳慶隆、陳耀霖、江麗正、鄭淑玲、郭福源、黃鈔味等醫護人員。





# First LDLT in the Philippines

April 12, 1996



## Mother, son in first liver transplant in RP

**By PERFECTO CAPARAS III**  
Reporter

HOW much suffering and pain can a mother endure?

"I will always dare to risk my own life just to save my baby," said 25-year-old mother, Patricia "Trixie" Magno.

Trixie's boundless love for her son Johann Carlo "JC" Magno led to a twin medical breakthrough in the history of liver transplant in the country. Johann was only a year and three months old.

Mother and child are the first

donor and recipient of a liver transplant operation in the country. Doctors extracted one-third of Trixie's liver and, through a microsurgical procedure, implanted this in JC.

The historic medical transplant was achieved by experts of the Philippine National Kidney and Transplant Institute and the Taiwanese Chang-Gung Medical College.

**17-hour ordeal**

The operation on both mother and son was held April 12 and lasted for 17 hours. For JC, the liver transplant was his only way to sur-

vive biliary atresia, a congenital liver disorder characterized by the absence of a biliary tree connecting the liver to the intestines.

JC, has a twin brother, who was fortunately spared from this complication.

The operation cost a hefty P1 million, excluding professional fees of the Taiwanese and Filipino experts who performed the operation free of charge.

In a press conference, Dr. Enrique T. Ona, chair of the Department of Surgery of the NKTI

## Mother, son in first liver transplant in RP

From Page 1

said, "Rejection is always a problem. There's always a possibility that sometime in his life, he will encounter some form of rejection."

Because of this, JC has to undergo strict medical monitoring for the next years of his life.

**Regenerates**

As for JC's mother, her spliced-up liver would return to its normal size since liver regenerates. They expect the same growth to occur in JC's liver. "The liver adapts as the child grows," the doctors said.

But reversing any symptoms of liver transplant rejection on JC's part poses the greatest medical challenge to experts, Ona said.

He advises JC and his parents to "take extra care" so that the child may be able to "live a reasonably normal life." Sixty to 80 medical personnel took part in the first-ever liver transplant in the country.

Trixie said her instincts tell her JC is fighting for his own survival.

"I know because he's on his way to recovery," Trixie said.

**The procedure**

The donor-mother said that for 10 hours, her ribs were hung up and retracted to allow the surgeons to extract a portion of her liver. "My heart beat was very high (after the operation) because of the stress," she said.

But, she also said, "The essence of life is giving what you have received. No mother can bear to see a suffering son."

JC's twin brother, Gian Carlo, apparently felt that JC was suffering terrible pain, a situation which their mother attributed to the special bond between twins.

**Medical heroes**

JC's medical heroes include the Taiwanese experts led by Chao Long Chen, a transplant surgeon, and chairman of the Chang-Gung Medical College's Department of Surgery, who flew into the country at their own expense.

The other members of the medi-

cal team were: Yaw-Sen Chen, a transplant surgeon, Yuan Cheng Chiang, a microvascular surgeon, Yu Fan Cheng, a radiologist, Hock-Liew Eng, a pathologist, and Maio-Wei Huang, a nursing specialist.

Their Filipino counterparts, aside from Dr. Ona, were Dr. Constanca C. Reyes, vascular and transplant surgeon; transplant surgeons Benito B. Purugganan and Rose Marie O. Rosete Liquec anesthesiologists Aurea Z. Ambrosio, Ludivino G. de Guzman, Eden Tan, and Jose Antonio L. Torella; pediatricians Victoria M. Abesamis, Tristan Cabanilla, Joselito Chavez, and Rebecca Abiog-Castro; hematologist Honorata Baylon, infectious diseases consultant Myrna Mendoza and radiologist Ferdinand Morabe.

# 菲國移植之父Ona



# Peking University Hospital

---

November 12, 2001







# Peking University Hospital

November 12 , 2001







# Peking University Hospital

## 醫學西進 搶救女童 長庚登陸移植活肝

12歲歡歡生命垂危 在王永慶大力支持下 18人小組凌晨2:30北京完成手術 成功 '移植' 台灣醫學技術

林仲記／高雄報導  
高雄長庚醫院肝移植小組與北京大學第一醫院技術團隊，日前中樞大為一宗十二歲的先天性肝硬化化血進行活體肝臟移植手術。今天凌晨二時三十分完成，不但成功搶救患者生命，並透過醫學交流，將肝移植「移植」到對岸醫學界，希望未來挽救更多有需要的患者。

身為捐贈與受贈者以無償手術聯合動員。北大醫院亦派出醫護人員全部學習。

由於捐贈者右肝與常人，其右側門靜脈，成為手術最大困難所在。連其育全世界最多例活肝移植經驗的京都大學都認為相當困難，十一例中國有四例成功。肝移植小組憑藉豐富的經驗加以成功克服。

手術於凌晨二時三十分左右為患者體上最後一針，標揭揭



人民日報

中國大陸近幾年積極發展移植醫學，過去曾派醫師來臺學習。此次醫術交流與經驗交流，是兩岸醫學界首度合作。

【本報綜合報導】海峽兩岸的醫學專家共同進行肝臟移植手術成功，使一位母親五分之三的肝臟植入患病女兒體內。

這對來自河北農村貧困家庭的母女日前被推進北京大學第一醫院兩間手術室。北大第一醫院萬遠濤教授以精確的刀法，克服了血管、膽管時形的困難，至晚上八時成功地將母親健康肝臟的五分之三取下。四十分鐘之後，李國教授在另外一間手術室順利切除患病女兒的病肝。經過複雜的聯合手術，過程才全部完成。

據北大第一醫院介紹，這位年僅十二歲的

2001年十一月十四日 星期三 農曆辛巳年十月廿三日



【本報綜合報導】海峽兩岸的醫學專家共同進行肝臟移植手術成功，使一位母親五分之三的肝臟植入患病女兒體內。

這對來自河北農村貧困家庭的母女日前被推進北京大學第一醫院兩間手術室。北大第一醫院萬遠濤教授以精確的刀法，克服了血管、膽管時形的困難，至晚上八時成功地將母親健康肝臟的五分之三取下。四十分鐘之後，李國教授在另外一間手術室順利切除患病女兒的病肝。經過複雜的聯合手術，過程才全部完成。

據北大第一醫院介紹，這位年僅十二歲的

11月13日凌晨，北京大學第一醫院暨北京大學醫學院中心在臺灣長庚醫院肝移植18人專家組指導下，歷時八小時，共同完成了我國大陸首例兒童親體右半肝肝臟移植手術。先天性肝硬化的12歲河北女孩陳歡歡，病肝在手術中切除之後，醫生將其母3/5的肝臟移植給她。手術的成功標誌著海峽兩岸規模最大的一次搶救合作獲得成功。

因為台灣長庚醫院肝移植中心陳肇雄(中)在手術中提供供體的肝臟。陳肇雄是國際著名的肝臟移植專家，他開創活體肝移植手術成功率高達97%。

新华社记者 王呈

【本報綜合報導】海峽兩岸的醫學專家共同進行肝臟移植手術成功，使一位母親五分之三的肝臟植入患病女兒體內。

這對來自河北農村貧困家庭的母女日前被推進北京大學第一醫院兩間手術室。北大第一醫院萬遠濤教授以精確的刀法，克服了血管、膽管時形的困難，至晚上八時成功地將母親健康肝臟的五分之三取下。四十分鐘之後，李國教授在另外一間手術室順利切除患病女兒的病肝。經過複雜的聯合手術，過程才全部完成。

據北大第一醫院介紹，這位年僅十二歲的



期：即日起至95年12月31日 網路訂購請至 <http://udn.com/udrip/>

元 獲聯合晚報或民生報或聯合晚報6個月期+點餐送單週送美帶一組。  
元 獲聯合晚報或民生報或聯合晚報6個月期+點餐送單週送美帶一組。  
元 獲聯合晚報或民生報或聯合晚報6個月期+點餐送單週送美帶一組。



060-080轉0747 優惠卡語音：轉0726按19

聯合新聞網 udn.com 中華民國九十五年十月二十二日 農曆丙戌年九月一日 星期日 周日版 第6912號 1

## 聯合晚報

新聞同出版事業登記局版數報字第0056號 本報所刊文非經同意不得轉載

### 調理生活 訂報專案

預付3,260元,可獲半年期聯合晚報+大同電鍋禮。

- TH-1300J
- 八種智慧烹調功能
- 前大汽球功率—1300W
- 120分鐘精準定時控制
- 日本原裝NEG陶瓷面板
- 大送更強火力、不燥即動
- 安全檢漏系統
- 數位顯示、操作簡便

網路訂購活動說明：<http://udn.com/ue/>  
索取信用卡訂報價真表及詳細資料請洽0800-060-080轉7722



roup.com 爆料申訴：(02)27669916 FAX: (02)27639283 創辦人/王揚善 董事長/王必成 印刷所/(812)高雄市臨海工業區大業南路31號 總機/(02)27681234 客服專線:0800-060-080 訂報轉8989 送報問題轉8980 廣告:(07)2416199 南部版 今天4大張每份訂價10元

# 台醫跨海 搶救大陸10月換肝兒

## 高雄長庚接獲求援 院長陳肇隆組12人團隊赴上海 高難度活體移植手術 讓對岸醫師大開眼界

【記者韋麗文

／台北—上海報導】

兩岸聯手換肝搶救嬰兒！10月大的大陸娃娃劉明銳(見圖，記者韋麗文攝影)天生膽道閉鎖，病情棘手，必須換肝才能活命。大陸交通大學醫學院附設仁濟醫院緊急跨海向高雄長庚醫院發出求救。七天內台灣團隊整裝出發，昨天歷時8個小時順利完成手術。小銳今早醒來，手術相當成功。

小銳一出生就全身焦黃、不長肉。劉家父母帶著小銳輾轉求醫，從小醫院看到大醫院，從鄉下看到城市，但是，醫生告訴劉家父母：「這手術，實在沒辦法做，也沒有人會做。」

求助無門的劉家父母，轉到仁濟醫院，恰巧仁濟醫院肝臟移植主任夏強，今年才到過高雄長庚參訪。他知道，這手術，是有人會做的，

高雄長庚的肝臟移植團隊能做！

夏強迅速聯繫高雄長庚醫院院長陳肇隆，將小銳的病歷、檢驗報告全部用網路寄送到高雄長庚，雙方

在網上緊密聯繫，長庚組成12人醫療小組火速動身，帶著70公斤的醫療器械，火速趕到上海救人。

高雄長庚組成的醫療團隊，包括

外科醫師陳肇隆、王植熙、王世和、楊志權、麻醉科教授姚文聲、放射檢驗科教授鄭汝汾、整形外科醫師林燦勳，以及資深護理師黃妙味、廖秀蘭、

林玉滿、廖慧娟、沈佩儀等12人，全是經驗老道的好手。

到了上海，卻發現小銳的情況比想像中更糟！除了肝硬化之外，肝臟門靜脈出現離肝逆流，甚至幾不可見，移植團隊一度擔心門靜脈已經完全阻塞。陳肇隆術前在飯店苦思良久，因為「這手術就算在台灣開都很难難」。

不過看到媽媽毫不畏懼捐肝救子，移植團隊也想要救孩子，決定拚了！由陳肇隆主刀，負責取下媽媽陳靜200克的左肝，全程沒有輸血，同時，王植熙則同步取下小銳的肝臟，陳肇隆再將媽媽的肺臟種到小銳身上。

陳靜的膽道複雜，有兩條肝靜脈，但是對經驗豐富的移植團隊，不構成困難。陳肇隆說，病童的肝臟已經是末期肝硬化，再拖幾天，小命就沒了。

在不熟悉的環境中，使用不熟悉的器材，加上沒有足夠的事先檢查，還有病患的情況不斷變化，歷經8個小時手術接力，移植團隊最終仍完成不可能的手術。上午8點就進手術房準備，術後等病人恢復，陳肇隆走出手術房時，已是深夜，不過手術順利，一直繃著臉的陳肇隆終於笑了。

位於上海市中心的仁濟醫院，屍肝移植經驗豐富，一年內已經累積了160多例的移植案件，不過，卻從來沒有由親屬捐贈給病童的活體捐贈經驗。昨天下午手術進行時，手術室其他手術全停，逾多醫師守候在螢幕前，學習手術方法。二、三十名大陸醫師都訝異，陳肇隆摘肝的手法如此細膩，緩慢卻不必輸血，難怪病人存活率世界第一。醫師們頻頻說，確實開了眼界。

相關新聞見3版







# Jiao Tong University Hospital

---

October 20, 2006

Living Donor Liver Transplant Surgical Demonstration



Pre-Tx.



1 wk Post-Tx

Shanghai, China





# Jiao Tong University Hospital



October 20, 2006  
LDLT



Sept. 13, 2014  
Shanghai Lecture





# Jiao Tong University Hospital

## Living Donor Liver Transplant Surgical Demonstration



12 人



6 人

第一次 October 20, 2006 第二次 January 6, 2007

第三次 July 28, 2007

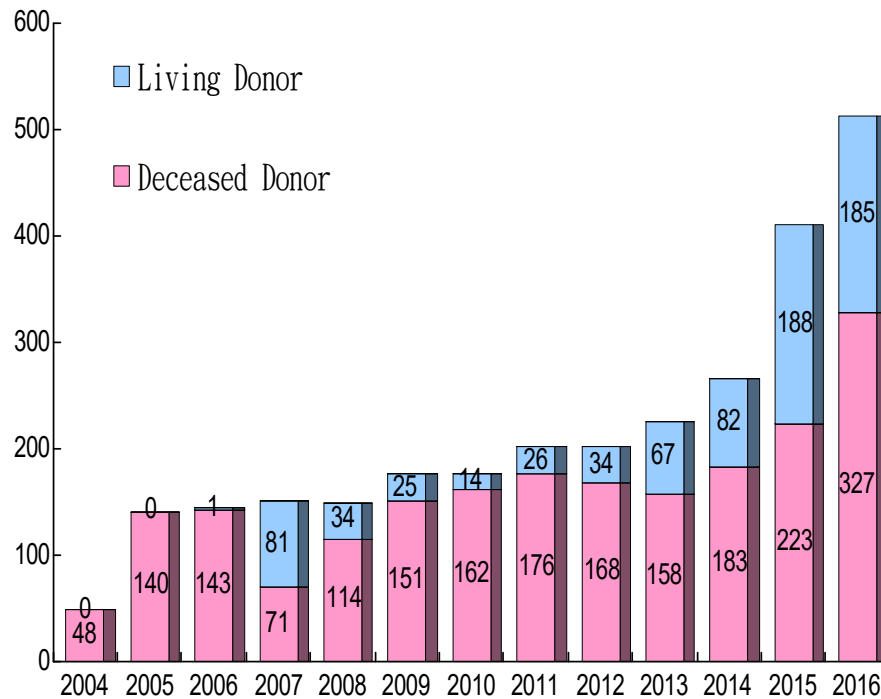
Shanghai, China





# Jiao Tong University Hospital

## Liver Transplantation

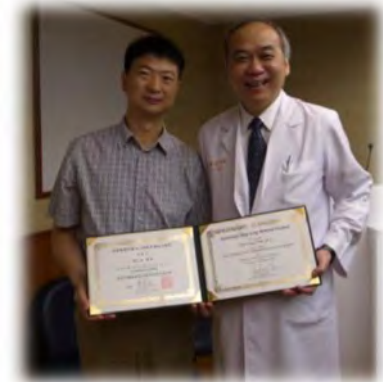


Shanghai, China



# Jiao Tong University Hospital

## Staff Trained in Kaohsiung







# China Liver Transplant Professors



Central China 2006.9 、 2007.8 、 2009.7 、 2010.8  
2011.3 、 2011.6 、 2012.3 、 2012.12 、 2016.12

Northern China 2005.1 、 2007.3 、 2011.9 、 2012.6 、 2014.11  
2015.11

Southern China 2005.9 、 2006.6 、 2011.11 、 2013.7

Western China 2013.10 、 2014.4

**Total : 113 Professors**

Central China	Shanghai Renji Hospital, First People's Hospital Zhongshan Hospital Fudan University Huashan Hospital Fudan University Ruijin Hospital Jiaotong University First Hospital of Zhejiang Province Second Hospital Zhejiang University Nanjing First Hospital Jiangsu Province Hospital Eastern Hepatobiliary Surgery Hospital Tongji Hospital Shanghai Changzheng Hospital The Jiangxi Provincial People's Hospital First Hospital of Wenzhou Medical College
Northern China	Tianjin First Central Hospital Peking University Third Hospital Peking University People's Hospital Tianjin Third Central Hospital Beijing You-An Hospital, Chao-Yang H. Shandong Provincial Qianfoshan Hospital General Hospital of Armed Police Forces Beijing Tsinghua Changgung Hospital
Southern China	First & Third Hospital, Sun Yat-Sen University West China Hospital, Sichuan University Southern Medical University Zhongshan People's Hospital First Hospital of Guangxi Medical University First People's Hospital of Kunming Xiangya Hospital Central South University
Western China	Xinjiang Cancer Hospital First Hospital of Lanzhou University First Hospital of Xi-An Jiaotong University General Hospital of Ningxia Medical University West China Hospital, Sichuan University

# International Training

*Henri Bismuth Hepatobiliary Institute*

**Master in Hepatobiliary  
and Pancreatic Surgery**  
[www.ihb2.org](http://www.ihb2.org)

**Presentation of the Program**

**Duration:** one year  
**Pre-requisite:** 4 years of residency in surgery and 2 years of post-residency in digestive surgery.  
**Content:** 3 full-time traineeships of 4 months each, carried out in different specialized centres. Expert surgeons in Hepatobiliary and Pancreatic Surgery supervise the trainees.  
**Possibility of extension:** There is a possibility to extend the Master's program to a Master Second Grade, under specific conditions.

**List of tutors**

<p><b>In Europe:</b></p> <p><b>Belgium</b> - Pr Jean-François Gigot (Louvain/Brussels) - Pr Jan Lerut (Louvain/Brussels)</p> <p><b>France</b> - Pr René Adam (Villejuif) - Pr Jacques Baulieux (Lyon) - Pr Mustapha Adham (Lyon) - Pr Laurence Chiche (Bordeaux) - Pr Danel Cherqui (Villejuif) - Pr Jean Robert Delpero (Marseille) - Prof. Jean Gugenheim (Nice) - Pr Philippe Bachellier (Strasbourg) - Dr Marc Johann (Metz)</p> <p><b>Germany</b> - Pr Jakob Izbicki (Hambourg) - Pr Peter Neuhaus (Berlin)</p> <p><b>Italy</b> - Pr Lorenzo Capussotti (Turin) - Pr Luciano De Carli (Milano) - Pr Valerio di Carlo (Milano) - Pr Mario Morino (Turin) - Pr Guido Torzilli (Milano) - Pr Fulvio Calise (Naples)</p> <p><b>Poland</b> - Pr Marek Krawczyk (Warsaw)</p> <p><b>Portugal</b> - Pr Eduardo Barroso/Dr Hugo Pinto Marques (Lisbon)</p> <p><b>Spain</b> - Pr Joan Figueras (Girona) - Pr Enrique Moreno-Gonzalez /Pr Juan Carlos Meneu (Madrid)</p>	<p><b>Switzerland</b> - Pr Pierre Alain Clavien (Zurich) - Pr Gilles Mentha /Dr Pietro Majno (Geneva)</p> <p><b>United Kingdom</b> - Pr Nagy Habib (London) - Pr Peter Lodge (Leeds)</p> <p><b>In America</b></p> <p><b>United States</b> - Pr Jean Emond (New York) - Pr Jean Nicolas Vauthey (Houston)</p> <p><b>Canada</b> - Pr Réal Lapointe (Montréal)</p> <p><b>South America</b> - Pr Eduardo de Santibanes/ Pr Miguel Ciardullo (Buenos Aires)</p> <p><b>In Asia</b></p> <p><b>Hong Kong</b> - Pr S. T Fan</p> <p><b>Japan</b> - Pr Masatoshi Makuuchi (Tokyo)</p> <p><b>South Korea</b> - Pr Sung Gyu Lee (Seoul)</p> <p><b>Taiwan</b> - Pr Chao-Long Chen (Kaohsiung)</p> <p><b>China</b> - Pr Jia Hong Dong (Beijing)</p>
--	--

Tel: +33 (0) 1 45 59 38 35

Prof. Sheung-Tat Fan  
(Hong Kong)

Prof. Masatoshi Makuuchi  
(Tokyo)

Prof. Sung Gyu Lee  
(Seoul)

➔ Prof. Chao-Long Chen  
(Kaohsiung)

Prof. Jia Hong Dong  
(Beijing)





# International Training

## Liver Transplantation



Fellows 195  
Observers 141

	8		17		6
	2		1		1
	1		21		1
	24		1		1
	31		3		1
	41		3		2
	9		4		2
	5		5		1
	1		3		



# International & Domestic Teams

---



Kyushu University, Japan 2000



National University of Singapore 2001



Changhua Christian Hospital 2002





# LDLT Preceptorship Program



## Living Donor Liver Transplantation Preceptorship Program August 7-8, 2012



長庚 高雄長庚紀念醫院  
Kaohsiung Chang Gung Memorial Hospital

Kaohsiung Chang Gung Memorial Hospital  
Kaohsiung, Taiwan



## Why KCGMH Liver Transplant Center

### Accumulated extensive experience: Milestones

March 22, 1984	First successful liver transplantation in Asia
November 3, 1985	Longest surviving liver transplant recipient in Asia
August 10, 1990	First successful pediatric liver transplant in Taiwan
June 17, 1994	First living donor liver transplantation in Taiwan
May 20, 1997	First split liver transplantation in Asia
October 8, 1997	World's first living donor liver transplantation without transfusion of blood or blood products
January 14, 1999	First adult living donor liver transplantation in Taiwan
January 27, 1999	First internationally collaborated split liver transplantation in Asia
April 25, 2001	World's first case of a pregnant donor in living donor liver transplantation
August 28, 2002	First dual graft living donor liver transplantation in Taiwan
October 26, 2005	First split liver transplantation from a pediatric donor in Taiwan
December 21, 2005	Liver Transplantation Center was awarded the 2005 "Gold Award of the National Biotechnology and Medical Care Quality" and "Symbol of National Quality"
December 20, 2006	Liver Transplant Nursing was awarded the 2006 "Bronze Award of the National Biotechnology and Medical Care Quality" and "Symbol of National Quality"
December 27, 2010	Liver Transplant Imaging was awarded the 2010 "Silver Award of the National Biotechnology and Medical Care Quality" and "Symbol of National Quality"
November 8, 2011	900th liver transplant performed



Please contact Novartis Taiwan or visit [www.cichen.org.tw](http://www.cichen.org.tw) for further information.  
Contact person: Anderson Huang ([anderson.huang@novartis.com](mailto:anderson.huang@novartis.com))



# LDLT Preceptorship Program

August 7, 2012







# Master Class in LDLT

2015.11.25





myFamily

## 天下雜誌

2012年6月27日~7月10日

肝臟移植權威 陳肇隆 文/林偉妃 攝影/王竹君

### 幸福，來自延續生命

高雄長庚醫院院長、國際知名肝臟移植專家陳肇隆，除了藉著移植技術延續人的生命外，也移植樹木，為醫院帶來綠意生機。



他

的家，有個秘密花園。

緊挨著，架上掛的，是等待冒芽的蘭花。當灑水器啟動時，蒸發熱氣，所有的生命，頓時覺醒開來。

他幾乎閉著眼睛，都可以像聽司令般，點出班長的名字。這是小葉櫻仁，肉桂長到這麼高，要六年。他手裡握著李子大小的種子，介紹「這是菩提。」

高雄長庚醫院院長陳肇隆，和太太本多美惠共同設計，建造的家，就這樣緊緊地披一片綠包圍，從荒地到樹海，每一株都摻有他的汗水，將種子埋入花盆中，一點一滴澆灌長大。

一面佔地兩百坪的苗圃，更是疏疏落落地，栽種了上萬株樹苗，每隔一段時間，一批批三、五百株，被

送到高雄，林口，台北長庚醫院，以及任何需要綠意的地方。

他的手，是名符其實的綠手指。一朋友最愛說我樹，因為我會把一棵樹，種出千百棵。」笑出兩個小梨窩的陳肇隆，用雙手比劃著。

這種種樹的手，也是一雙救命的手。

完成亞洲首例肝移植手術。同時是國際知名肝臟移植醫學專家的陳肇隆，二十六年來，當時台灣對器官移植未立法，他冒著被起訴坐牢的危險，從車禍瀕死的傷患身上取下肝臟，救活一名年僅二十餘歲的女性，也完成亞洲首例肝臟移植手術。

到今年三月底為止，算算在他手上完成的肝臟移植手術，已達八九五八例；手術後存活五年的

比例，超過九一%，比美國的七十七%，歐洲的七八%還要高。

他不但留下世間紀錄，也讓高雄長庚醫院，名列全球五大肝臟移植中心之一。日本漫畫家野村胡堂的故事，畫成《手術刀的光輝》；醫師小說家大鐘從痞痞寫成小說《進高》的手術刀，狂賣一百萬冊，並拍成同名電影。

從移植肝臟到移植樹木，「同樣是生命的延續。」陳肇隆解釋，但這其實更像家的延續。從小我到大我；從小愛到更多的愛。

走入十一樓的院長辦公室，牆上掛著恩雲大師書動有力的書法「換肝之父」。抬起頭，從玻璃光亮的窗戶望出去，在陽光下，成排隨風搖曳的樹木，每株都有他的風韻。

圍繞院區周邊的六千株樹，多數從「秘密花園」培育移植而來，

高雄長庚醫院院長、國際知名肝臟移植專家陳肇隆，除了藉著移植技術延續人的生命外，也移植樹木，為醫院帶來綠意生機

高雄長庚醫院院長陳肇隆手上的綠手指，都經由他的雙手培植。





2003





# Transforming the Hospital into a Garden

---



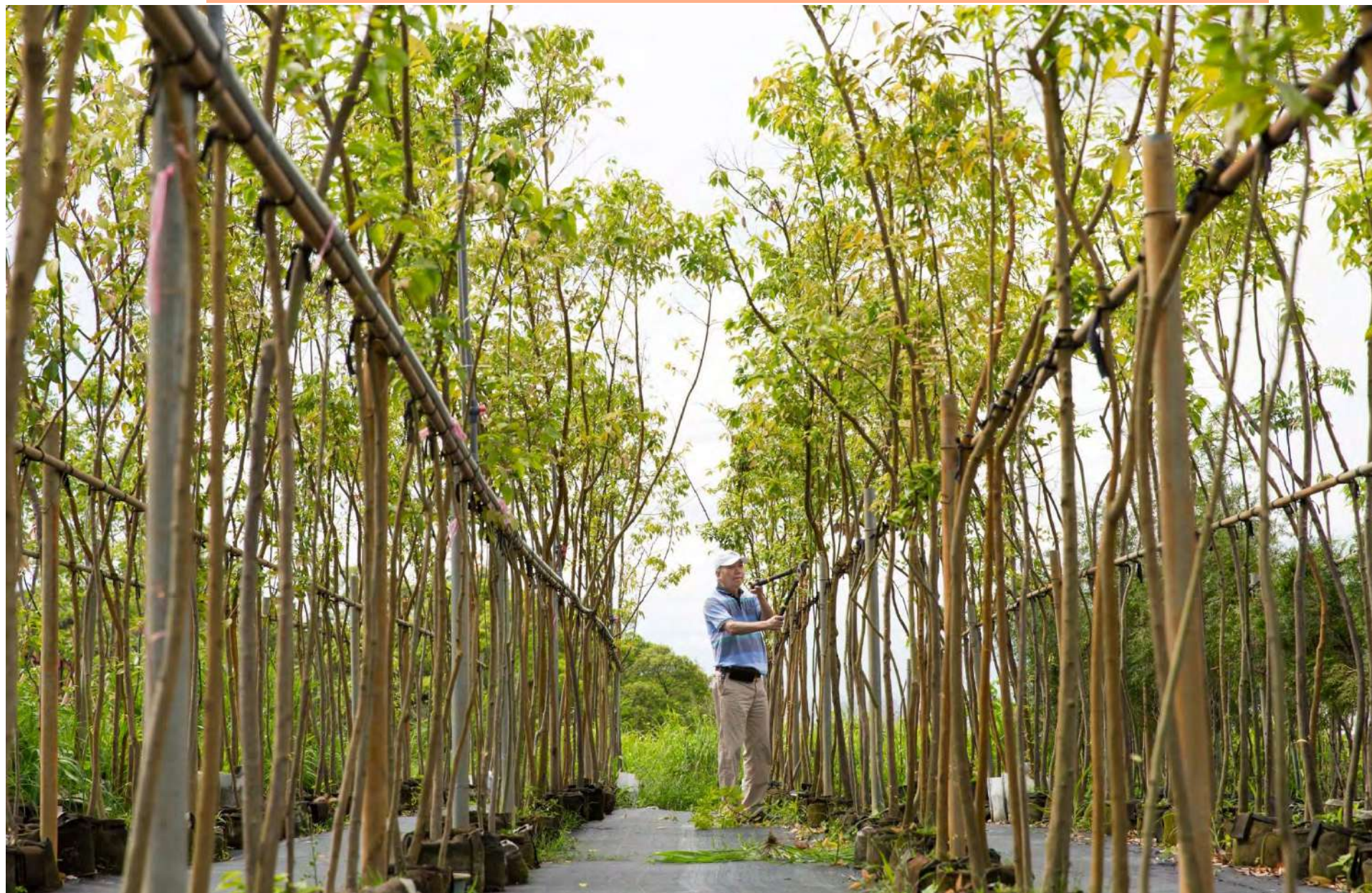


# Tree Nursery





# Tree Nursery







# Tree Nursery





# 陳肇隆 換肝之父 愛種樹

「人」輩子，做好三件事就夠了！」這句電影《太極》：從零開始的台詞說得經典，現實生活中也被不少成功人士奉為主旨。高雄長庚醫院名譽院長陳肇隆就是一例。婉拒出任衛福部部長，甚至是副總統參選人，被星雲大師譽為「亞洲換肝之父」的陳肇隆，三十多年來始終專注於肝臟移植領域，民國七十三年完成亞洲首例成功的肝臟移植後，陸續完成亞洲首例「肝兩受」的分割肝移植，全球首例未輸血活體肝移植、孕婦捐肝移植及活體雙肝移植等多項指標性紀錄。除了救人無數，陳肇隆更熱愛種樹救地球，而這也是在高壓的換肝手術之餘，得以減壓放鬆的養生秘方。

■陳肇隆在醫院的肝臟移植辦公室內，向媒體展示他種下的樹苗。他認為，種樹是換肝之父的責任。



■種樹是陳肇隆工作之餘的嗜好，他認為種樹都有一種以上的樹苗。



採訪當天，陳肇隆才剛完成第一千五百一十一例的肝臟移植手術，「一個從上漂來的小女孩，黃疸指數高達五十多毫克，非常危險。每週都有像這樣遠從國外慕名而來的患者，求助高雄長庚肝臟移植團隊，看中的就是高居全球之冠的活體換肝存活率，而將台灣肝臟移植技術推上國際巔峰的幕後功臣就是陳肇隆。

「從大學時期在屏東霧台從事山地醫療服務開始，我對醫療工作就抱著高度熱忱。」民國六十五年，陳肇隆從高雄醫學院畢業後，隨即進入才剛成立的台北長庚醫院，並因緣際會受當時的主任張昭雄推薦，為首創手指切肝法的台大醫院林天祐教授畫教科書手術插圖。這個沒受過繪畫訓練，更沒有參與過肝臟手術的外科住院醫師，為了把圖畫好，大量研究肝臟解剖學、肝臟手術，和熟讀林教授的論文，沒想到卻畫出興趣，「肝臟移植就成為我這一生的志業。

無私的醫療傳道家  
陳肇隆常說：「只要設定一個目標，然後不檢校好，那就夠了。」力求完美的個性，促使他不斷尋求精進與突破，不僅促成臺灣達成亞洲第一例腦死亡器官移植立法，更發展出微出血量捐肝術，讓健康的捐肝者在手術中不需輸血，術後合併症低，同時大幅提升手術安全，也讓高雄長庚躋身國際五大活體肝移植中心之一。

被中南美洲譽為全球十大外科醫師，陳肇隆除了帶領醫療團隊到世界各地義診、手術示範，多年來更訓練超過三百名來自世界各地的肝臟外科醫師，「過去我們有機會到歐美日各國學習，今天換我們有能力，就應該把經驗回饋給全世界。」二十多年前遠赴日本協助活

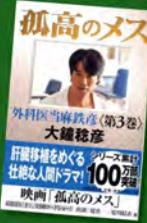
再造病患嶄新生命  
「肝若顧得好，人生就是彩色的。」這句耳熟能詳的廣告詞，正是陳肇隆行醫助人的最大使命或成就。不斷與死神拚搏，救回無數生命，陳肇隆說：「每個肝臟移植手術背後都有個感人的故事，從捐肝人、受肝人與家屬間，我看到人性的偉大和高潔。」民國九十年，陳肇隆首度完成孕婦捐肝的移植手術，當時一名兩歲女童因膽道閉鎖陷入昏迷，家屬中只有懷孕五個月的媽媽能夠捐肝，「潛在風險是60%。」陳肇隆說，當時經過高雄長庚倫理委員會評估同意後決定進行手術，他做足周延縝密的術前準備，最後順利完成，母女、胎兒三人直到現在都還很平安健康。

高雄長庚國家生技獎最多  
就在去年十月，陳肇隆獲頒第二十五屆醫藥奉獻特殊貢獻獎，其實他在擔任高雄長庚醫院院長的十二年半，也屢次得到台灣醫療界最高榮譽指標的「國家生技醫療品質獎」，共計榮獲兩項代表全球第一的金獎、七項代表亞洲第一的銀獎，以及十項代表台灣第一的銅獎，成為台灣得獎最多的醫院。「高雄長庚雖然不像火車部一樣有豐沛的資源，但我以肝臟移植作為火車頭，全面帶動各單位的發展與提升，一樣深獲肯定。」

去年九月底，陳肇隆正式卸任高雄長庚醫院院長行政職，仍維持每天清晨七點到醫院，每周二天看診，三天開刀，晚上九點回家吃晚餐的規律生活。除此之外，每年還有五、六十次的海外演講邀請，「實際出席大約二十多次，幾乎隔周都要飛到海外演講，手術示範。」忙碌的他，養生之道靠的是均衡飲食和快



■陳肇隆遠赴日本協助活體肝臟移植手術，被改編成小說《孤高的手術刀》，並拍成同名電影。



**陳肇隆**  
學歷 高雄醫學院醫學系學士、正修科技大學名譽博士、巴拉圭亞松森大學名譽博士、瓜地馬拉聖卡羅斯大學名譽博士  
專長 肝臟移植、肝膽外科  
專長現職 高雄長庚紀念醫院名譽院長、美國 RAND 智庫亞太政策諮詢委員、中國工程院院士台北林口長庚醫院外科主治醫師、吳鳳長庚紀念醫院外科主任、高雄長庚外科教授、高雄長庚紀念醫院外科部主任、副院長、院長(2003-2015)  
專職 亞洲首例大童肝臟移植、全國首例活體肝臟移植、亞洲首例分割肝臟移植、世界首例未輸血活體肝臟移植、華人首例活體雙肝移植、台灣首例單一小節肝移植



植樹最好的時機  
是20年前

第二好的時機是今天

*The best timing to plant a tree  
was 20 years ago*

*The next best time is today*

陳榮院





# Kaohsiung-Guatemala Medical Mission



September 2010  
Guatemala





# Oficina Presidencial Palacio Nacional

September 13, 2010





# Fellowship Training

---

## Privileges for 20 Guatemalan Fellows per Year

- Airfare
- Monthly stipend of NT\$ 24,000 (inclusive of Taiwan tax)
- Free dormitory room for singles, located within the hospital compound. The amenities include airconditioned room, hot and cold water, laundry machine and dryer, lounge with cable television, swimming pool, tennis and basketball courts, and free internet access.
- For fellows who may wish to come with their families, hospital housing can be arranged on monthly basis rental to be paid separately.





# Presidential Office

---



September 17, 2010



# Fellowship Training



October 2011





# State Visit to Taiwan

---

March 4, 2011





# Observing LDLT

---

March 3, 2011







# 5 Asian LDLT Center Meeting





# Guatemalan President



## El presidente intervino para que operen a bebé en Taiwán.

# Practicarán cirugía al niño Santiaguito

GERARDO RAMÍREZ  
ECONOMÍA Y FINANZAS

“Dios puso en nuestro camino al presidente de la República, Otto Pérez Molina”, dijo Jaqueline Palencia, al agradecer al mandatario por lograr que el Gobierno de Taiwán absorba los gastos de la operación del hígado de Santiago Haider Palencia, de seis meses.

El gobernante explicó que dialogó vía telefónica con autoridades taiwanesas, quienes no dudaron en brindar la ayuda, lo cual es motivo de alegría. Se logró la comunicación por medio de la Secretaría Privada. Es una oportunidad que Dios puso, y nosotros hicimos nuestro trabajo”, agregó Pérez Molina.

### Intervención es costosa

Palencia explicó que su hijo fue intervenido quirúrgicamente en una ocasión, pero los resultados no fueron satisfactorios.

Los padres del infante manifestaron que una nueva operación en Estados Unidos tiene un costo de



El presidente Otto Pérez Molina les dio la buena noticia a los padres del bebé.

1

operación  
fue practicada a  
Santiago, sin resultados  
positivos.

“Hicimos lo que nos correspondía para salvar a Santiago”.

Otto Pérez Molina  
Presidente

US \$150 mil (QJ millón 147 mil) y en Taiwán US \$90 mil (QJ701 mil).

La madre del menor agregó: “Amigos y compañeros nos ayudaron a recaudar fondos para salvar a mi hijo, pero el Presidente ha hecho posible que nuestras esperanzas aumenten”.

Muhamad Haider, padre del niño, reconoció la labor del jefe del Ejecutivo. “Nos llena de mucha fortaleza la preocupación que ha mostrado el mandatario por nuestro pequeño Santiago”.



# TRABAJARÁN EN NUEVA POLÍTICA SALARIAL

El mandatario Otto Pérez espera primer análisis en 2 semanas. **Página 3**



## PRACTICARÁN CIRUGÍA A MENOR

Santiago Haider Palencia, de 6 meses, será operado del hígado en Taiwán, sin costo alguno, gracias a las gestiones realizadas por el Presidente. En la fotografía, el bebé y su madre, Jaqueline Palencia, acompañan al gobernante. **Página 2**

04 • NACIÓN



Presen  
proyec  
Presup  
Herramienta  
a Q70 mil 56

11 • ECONOMÍA

SE EST  
EL PRE  
LOS GR  
BÁSICO

13 • INTERNACIONAL



Repúb  
respald  
ataque  
Existe consen  
no se necesita





# S2 Monosegment LDLT

---

October 1, 2013







# S2 Monosegment LDLT

---







# S2 Monosegment LDLT



*El Presidente*  
  
*de la*  
*República de Guatemala*  
*Otto Fernando Pérez Molina*

19 noviembre de 2013

Doctor  
**John Young**  
Tai Pei,  
Taiwan  
Presente

Respectable Doctor Young:

Reciba con la presente mis mejores deseos para que continúe cosechando toda clase de éxitos en la importante labor que usted desempeña.

De igual manera me impulsa reconocerle la meritoria grandeza de su corazón, expresada en el apoyo prácticamente, incondicional brindado al niño Santiago Haider Palencia; su bondad y excelente gestión se ha materializado al salvar la vida de un pequeño guatemalteco, cuyas expectativas y futuras realizaciones ahora son más promisorias.

Con la presente también quiero pedirle que se haga extensivo mi agradecimiento y reconocimiento al personal del KAOHSIUNG Chang Gung Memorial Hospital, y en especial al superintendente CHENG, Chao- Long que conjuntamente con equipo y gracias a su excelente técnica han logrado una operación sin precedentes a nivel mundial.

Sin duda alguna Usted y los médicos que han atendido al pequeño Santiago son poseedores de una enorme y gran calidad humana, por lo que esperamos sean retribuidos con muchas bendiciones, en todos los órdenes de la realización humana.

No me resta más que reiterarle mi más sincero agradecimiento y hago propicia la presente para suscribirme con mis extensivas muestras de aprecio, respeto y admiración.

Sinceramente








# Dominican Republic

## 外交部 函

機關地址：臺北市凱達格蘭大道二號  
承辦人：黃莉芳  
電話：(02)23805404  
電子信箱：lfhuang@mofa.gov.tw

受文者：長庚醫療財團法人高雄長庚紀念醫院

發文日期：中華民國103年5月20日  
發文字號：外拉美中字第10304259450號  
速別：最速件  
密等及解密條件或保密期限：密（本件至105年12月31日解密）  
附件：如文

主旨：關於我中美洲友邦多明尼加共和國擬邀 貴院陳院長肇隆赴訪事，詳如說明，敬請優研惠復。

說明：

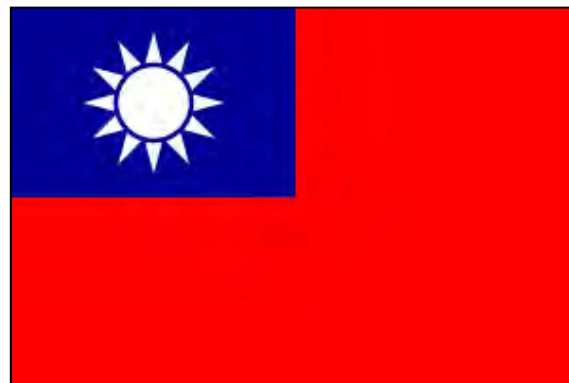
- 一、依據駐多明尼加大使館本（103）年5月15日第0214號電辦理。
- 二、據駐館上電報稱，多國總統府部長蒙塔佛(Gustavo Montalvo)略請本部協邀 貴院陳院長訪多，以透過研討會、會談或演講等方式，分享肝臟移植專業知識與經驗，並協助評估在多成立肝臟移植中心之可行性，以利未來將該案納入臺多雙邊合作計畫。
- 三、查陳院長為我國肝臟移植權威，享譽國際，倘能撥冗成行，當有助提升多國肝臟醫療水準，並促進多我兩國醫學合作與交流，增益邦誼，爰請陳院長優予考慮撥冗赴訪，相關差旅費用將由本部負擔。
- 四、檢附前揭駐館電報暨附件2頁，併請參辦。

正本：長庚醫療財團法人高雄長庚紀念醫院  
副本：駐多明尼加共和國大使館（無附件）

部長 林永樂

本案依分層負責規定授權業務主管決行

第 1 頁 (共 1 頁)





# Republic of Paraguay

類 號：  
保存年號：

外交部 函

地址：臺北市凱達格蘭大道二號  
承辦人：尤奕達  
電話：(02)2348-2072  
電子信箱：ylyu@mofa.gov.tw

受文者：長庚醫療財團法人高雄長庚紀念醫院

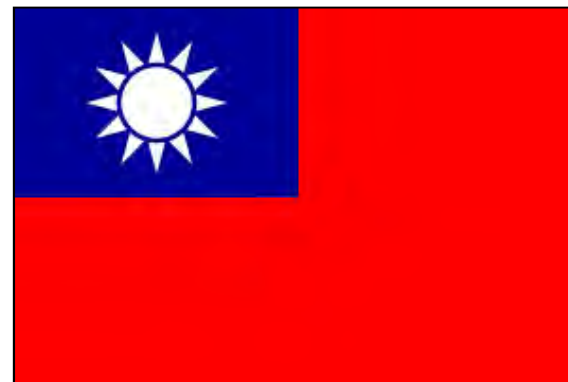
發文日期：中華民國103年7月29日  
發文字號：外拉美南字第10323519620號  
類別：最速件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：無

主旨：關於我南美洲友邦巴拉圭共和國國立亞松森大學擬與 貴院進行醫療合作交流事，詳如說明，敬請 優研惠復。

說明：

- 一、依據駐巴拉圭大使館本(103)年6月24日第0391號電辦理。
- 二、駐巴館上電略以，馬總統上(102)年8月中旬訪巴參加新任卡提斯總統就職典禮，在接受巴國國立亞松森大學頒授榮譽博士學位時致詞表示，貴院陳院長肇隆已累計肝臟移植逾1千個活體病例，我國具備分享醫療發展經驗及回饋國際社會之能力。同年11月間亞大醫學院院長培里斯(Anibal Peris)應邀訪華，對我國醫療技術之高度發展印象深刻，返巴後積極向我駐館提洽推動兩國在醫療領域加強交流合作，並研擬邀請 貴院陳院長赴巴考察指導或由巴方選薦醫師來華受訓之可能性。
- 三、鑒於 貴院陳院長為我國肝臟移植權威，享譽國際，復為拓展巴我兩國醫衛交流合作，並回應巴國殷切期盼，爰建請陳院長優予考慮撥冗赴巴訪問指導，以促進巴我兩國醫學合作與交流，並增益雙邊邦誼，相關差旅費用將依「國外出差旅費報支要點相關規定」由本部負擔。

正本：長庚醫療財團法人高雄長庚紀念醫院  
副本：駐巴拉圭共和國大使館





# Trans Pacific Initiatives







# S2 Monosegment LDLT



## ANALIZAN RECORTES A PROGRAMAS SOCIALES

Comedores Seguros y Bono Seguro están en riesgo, por falta de recursos. **Página 3**



FOTO • Juan Siles

### GRATA SORPRESA

Diplomáticos de Taiwán visitaron a la primera dama, Rosa Leal de Pérez, en compañía del niño Santiago Haider, quien fue sometido a un trasplante de hígado en esa nación. **Página 2**

#### 4 • NACIONALES



Definen  
la agenda  
de reunión  
en México

#### 11 • ECONÓMICAS

La inversión  
minera creció  
4 mil 900 %

Aporte de la actividad al Producto Interno Bruto fue de 1,03 por ciento en 2014.

#### 19 • DEPORTES

### Mañana empieza la jornada 7

Comunicaciones expondrá su liderato cuando enfrente a Antigua, a las 16:00, y Deportivo Suchitepéquez recibirá a Municipal, a las 18:00.







# Guatemalan Fellows



February 11, 2015



# Guatemalan Fellow

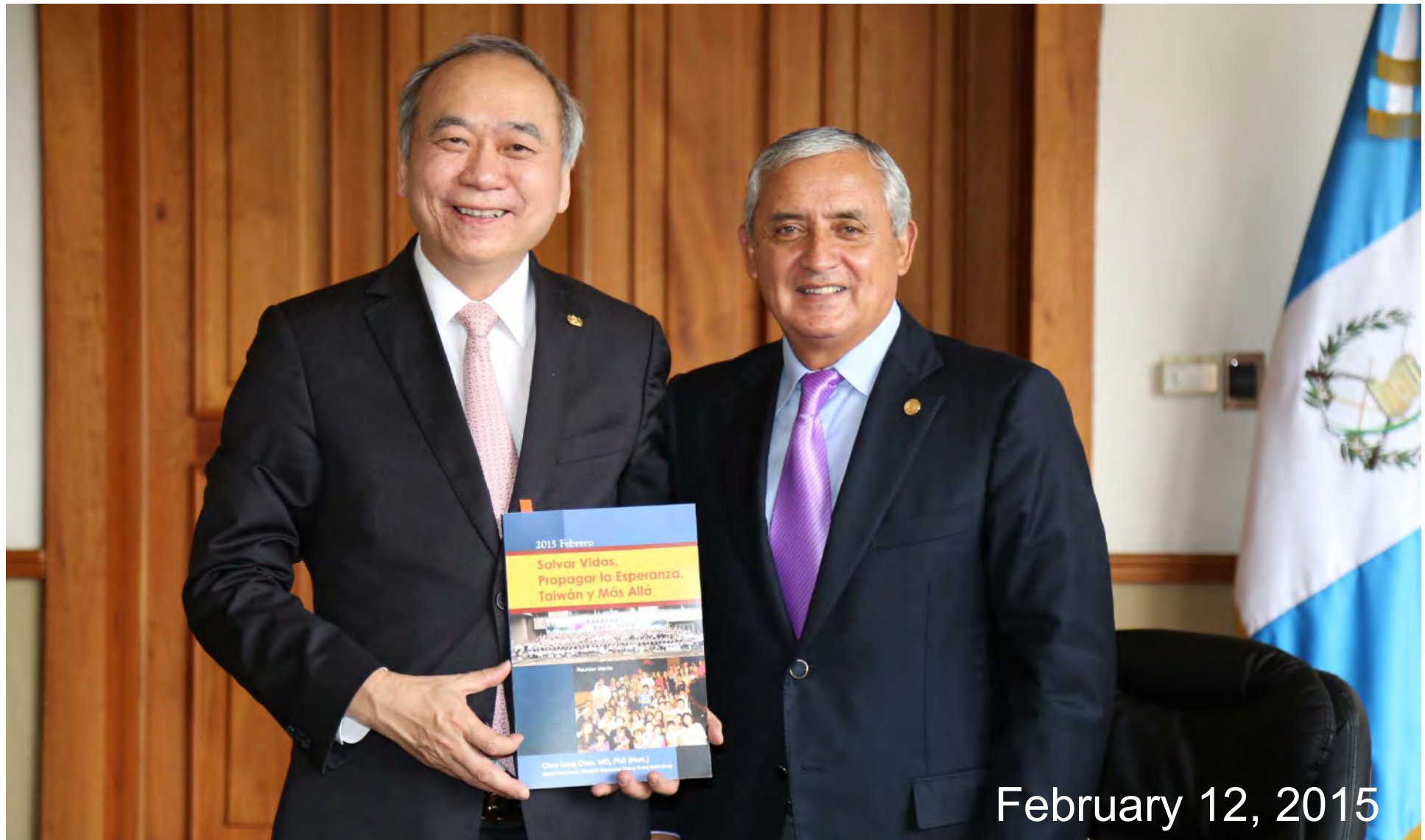






# Guatemalan President

Otto Pérez



February 12, 2015



# Dominican Republic







# Dominican President

Danilo Medina





# La República Dominicana

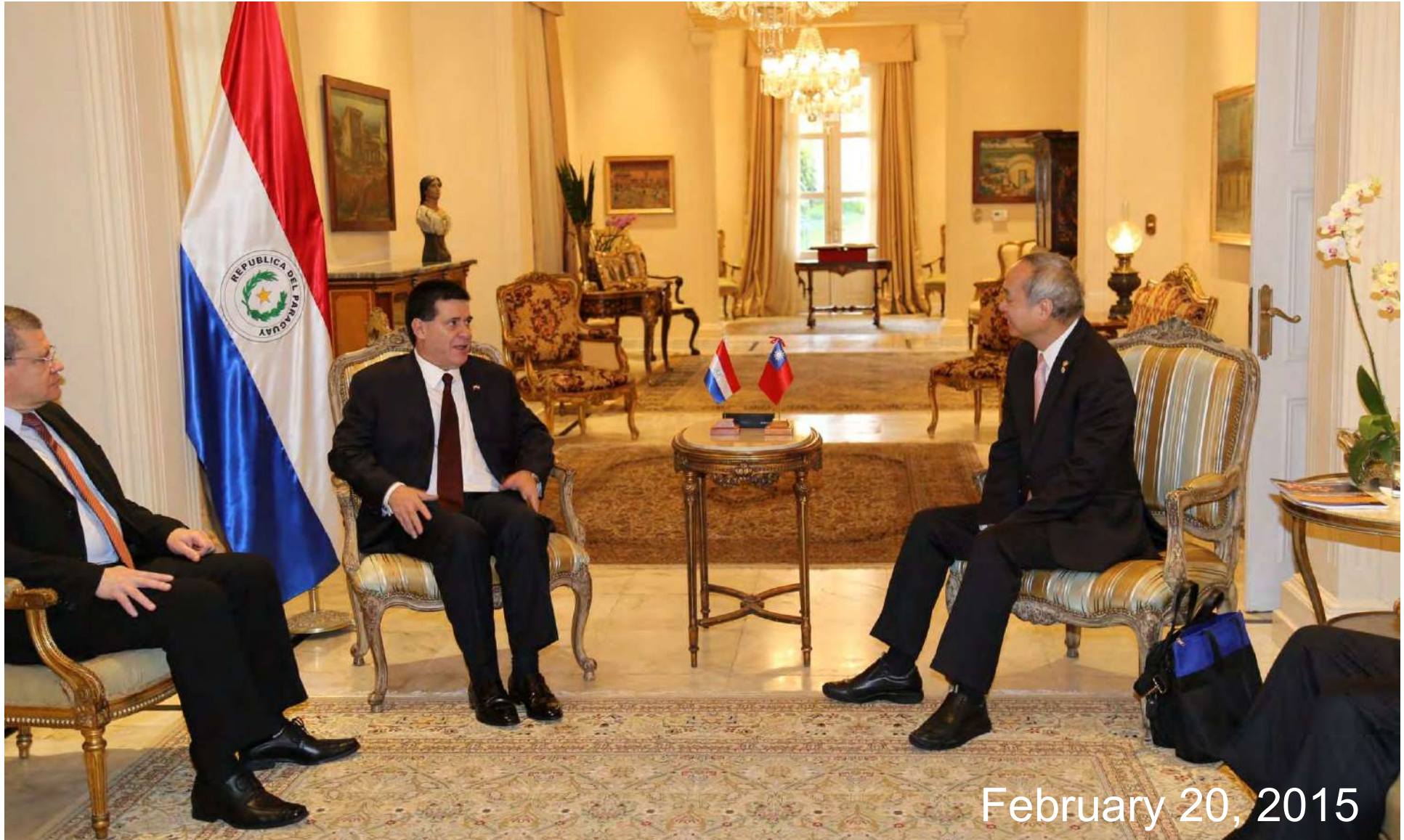






# Paraguayan President

Horacio Cartes



February 20, 2015





# Universidad Nacional de Asunción







# Universidad Autónoma de Santo Domingo

---





# Universidad Autónoma de Santo Domingo

---

Founded on October 28, 1538





## Llega médico pionero en trasplantes de hígado

El principal y pionero profesional médico asiático en trasplante de hígado de donantes vivos, y uno de los 10 mejores cirujanos del mundo, doctor Chao-Long Chen, de Taiwán, llegará mañana a nuestro país para dictar conferencias magistrales a profesionales paraguayos.

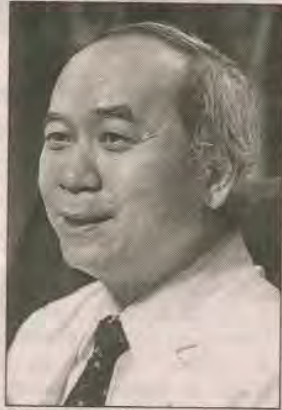
El prestigioso profesional, quien está de gira por Latinoamérica, es director general del Hospital Memorial Chang Gung de Kaohsiung de Taiwán, y vendrá acompañado de una delegación de dicho hospital, integrada por el doctor Yu-Fan Cheng, director del Centro de Cáncer, y Wen-Chih Wang, administrador de dicho hospital.

El Dr. Chao-Long Chen realizó 1.179 cirugías en cuerpos vivos, de los cuales 263 han sido niños y 916 adultos. La tasa de supervivencia es de 5 años y abarca el 90,5%, superando a Estados Unidos, Europa y Japón.

Realizó el primer trasplante de hígado en Asia, además del primer trasplante de hígado de donante vivo sin transfusión de sangre en el mundo. También estuvieron a su cargo el primer caso de trasplante de hígado de donante embarazada y el primer caso de trasplante de hígado dividido y de doble injerto. Sus colegas Dr. Yu-Fan Cheng, quien lo acompaña en su visita al Paraguay, y Dr. Chih-Chi Wang se encuentran entre los 30 mejores a nivel mundial.

El rector de la Universidad Nacional de Asunción (UNA), doctor Froilán Enrique Peralta, visitó recientemente el Hospital Memorial Chang Gung, de Kaohsiung, donde entregó el título "Doctor Honoris Causa de la UNA" al doctor Chen.

El experto disertará este viernes, desde las 8:40, sobre el desarrollo de la medicina que ha logrado Taiwán, y ofrecerá dos seminarios (10:30 y 14:30) sobre trasplante de hígado. Serán en el Hospital de Clínicas de Medicina UNA, y están dirigidos a médicos.



Chao-Long Chen



El doctor Chao-Long Chen dio inicio ayer al seminario sobre trasplante de hígado, en el salón auditorio del Hospital de Clínicas de San Lorenzo.

AYER REALIZÓ SU PRIMERA CHARLA EN CLÍNICAS

## Pionero en trasplantes hepáticos brinda seminarios en Paraguay

Tiene más de mil cirugías exitosas en su haber y es reconocido internacionalmente por varios colegas.



El rector de la UNA, Enrique Peralta, entregó al doctor Chao-Long Chen una placa de reconocimiento.

lhosas experiencias médicas y aportar al conocimiento médico para salvar más vidas. Durante el acto de apertura del Seminario que debía disertar el doctor Chao-Long, autoridades de la Universidad Nacional de Asunción y de la Facultad de Medicina le otorgaron el reconocimiento de Visitante Ilustre de dicha casa de estudio, además de otorgarle el título de Doctor Honoris Causa.

"Estamos realizando una gira médica visitando los tres países, que incluye Guatemala, República Dominicana y Paraguay. Porque para nuestro criterio la medicina es para salvar vidas de los seres humanos. Taiwán por

mucho tiempo recibió ayuda constante de países como Estados Unidos, la Unión Europea y Japón. Después de gozar un alto desarrollo de la medicina, ahora ya es tiempo que nosotros comencemos a retribuir nuestro servicio a la comunidad internacional y especialmente con nuestro mejor amigo y aliado que es Paraguay", expresó el médico taiwanés.

El doctor Chao-Long Chen, es considerado pionero en trasplantes de hígado y ha realizado unas 1.179 cirugías, de los cuales 263 fueron en niños y 916 en adultos.

En cuanto a la tasa de supervivencia es de 5 años y abarca el 90,5% superando

### Sepa más

Se ganó la admiración de la gente

Todos los logros médicos alcanzados por el doctor Chao-Long Chen lo ha puesto en la mira de muchos admiradores que reconocen su trayectoria en el campo de la medicina, alcanzando el límite de la perfección de su técnica.

En el año 2003, asumió como director general del Hospital Memorial Chang Gung de Kaohsiung. Ha publicado más de 400 artículos científicos y disertado en más de 200 congresos internacionales y conferencias. Asimismo, recibió varios premios y distinciones tanto en Taiwán como en otros países donde visitó. El mencionado hospital está ubicado al sur de la isla taiwanés, cuenta con el principal Centro de Trasplantes de Hígado del país. Así también es el primer centro de trasplantes de donantes vivos y se dedica al tratamiento de diversas enfermedades hepáticas tanto en niños como en adultos.

ampliamente a los Estados Unidos, Japón y países europeos.

CONVOCATORIA 2015-2016

## Taiwán ofrece becas para universitarios

Interesados tienen tiempo de presentar sus documentaciones hasta el 15 de marzo.



En el país muchos jóvenes estudian el chino mandarín con el objetivo de conseguir una beca.

### Becas ofrecidas

**Becas Taiwán para carreras universitarias**  
Fecha límite de aplicación: 6 de marzo del 2015  
Área: Ciencias y Tecnología, Economía y Comercio, Producción y Servicios Agroindustriales, Ciencias Sociales  
Duración: 1 año de idioma (mandarín) + 4 años de carrera

**Becas ICDF Grado / Maestría / Doctorado**  
Fecha límite de aplicación: 10 de marzo del 2015  
Área Grado - Maestría: Salud Pública, Medicina, Ciencia y Tecnología, Ingeniería, Desarrollo de la Agricultura Sostenible, Humanidades y Ciencias Sociales. Doctorado: Salud Pública, Desarrollo de la Agricultura Sostenible.  
Duración: Grado: 4 años, Maestría: 2 años, Doctorado: 4 años.

**Becas ICDF Medicina**  
Fecha límite de aplicación: 10 de marzo del 2015  
Área: Medicina  
Duración: 4 años de carrera

**Becas HUAJU**  
Fecha límite de aplicación: 27 de marzo del 2015  
Área: Idioma chino mandarín  
Duración: 6 meses

**Beca Máster Ejecutivo de Estudios Asiáticos por Internet**  
Fecha límite de aplicación: 9 de marzo del 2015  
Área: Estudios de Asia (vía online y con visitas temporales a China)  
Duración: 2 años

FUENTE: Oficina del Consejo de Educación, Embajada de la República China (Taiwán)

Está abierta la convocatoria para la postulación de las becas ofrecidas por el Gobierno de la República de China (Taiwán), a través de su representación diplomática en Paraguay. La Embajada taiwanés brinda esta asistencia de estudios superiores a paraguayos para el año académico 2015-2016. Las becas incluyen especialización de grado y posgrados en diversas áreas del conocimiento, así como el aprendizaje del idioma chino mandarín en universidades del país asiático, según explicó la segunda secretaria cultural de la representación diplomática, Andrea Yang.

Destacó que la representación diplomática ofrece por segunda vez el programa de licenciatura en Medicina, a través del Fondo Internacional de Cooperación y Desarrollo

(ICDF por sus siglas en inglés) para estudiantes paraguayos que hayan concluido su especialización en el área de la salud o hayan cursado un mínimo de 4 años de la carrera de Medicina.

Por otro lado, ofrecen las "Becas de Taiwán" para realizar los estudios universitarios que incluyan un año de idioma chino mandarín más cuatro años de la carrera. En tanto que las becas ICDF para los que deseen cursar la maestría o doctorados en universidades taiwanesas por un período de 2 a 4 años. Para mayor información contactarse a la Embajada en Asunción, en la Oficina de Consejo de Educación ubicada sobre la Avda. Mariscal López 1043 y Mayor Bulla. Teléfono: (021) 213-361, interno 128, o bien en la web [www.taiwanembassy.org.py](http://www.taiwanembassy.org.py).



# Harán unidad trasplante de hígado

Viviano de León

Santo Domingo

República Dominicana y Taiwán contemplan establecer aquí una unidad para trasplante de hígado, que será el centro principal para América Latina, según lo expresó ayer en el Palacio Nacional el embajador de esa nación en el país, Tomás Ping-Fu Hou.

El embajador fue entrevistado por los periodistas en el Palacio Nacional, tras reunirse con el presidente Danilo Medina en su despacho, junto al superintendente Académico del Chang Gung Memorial Hospital de Taiwán, Chao-Long Chen, especialista en trasplante de hígado.

El diplomático aclaró que es un proyecto que está en proceso de estudio dentro del marco de los programas de cooperación entre Taiwán y República Dominicana.



El embajador Ping-Fu-Hou tras reunirse con el presidente Danilo Medina.

De su lado, el doctor Long Chen dijo que durante el encuentro con el presidente Medina dialogaron sobre los planes de capacitación para trasplante de hígado en el país.

El médico taiwanés es un destacado especialista en trasplante de hígado en hospitales de

China, Singapur, Japón, Filipinas y otras naciones asiáticas.

Dijo que República Dominicana puede llegar a ser el centro de trasplante de hígado para América Latina.

De acuerdo con los detalles, tanto del embajador como el especialista, expresaron que

próximamente habrá un acuerdo formal que consistirá en que el Gobierno dominicano seleccionará un hospital que servirá de centro especializado para capacitar a médicos en el área, además de que tendrán becas disponibles para que médicos dominicanos reciban capacitación en el hospital taiwanés que dirige el doctor Chen.

“Es posible que aquí en República Dominicana se instale un centro de trasplante de hígado para América latina”, dijo el especialista taiwanés por medio del embajador, quien lo acompañó en su visita y sirvió de traductor. Para este miércoles el destacado especialista dictará una conferencia en la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD) sobre el tema de trasplante de hígado, a la que han sido invitados médicos dominicanos, estudiantes de medicina, funcionarios y público en general.



# Central and South America



President Medina, Dominican Republic



President Cartes, Paraguay

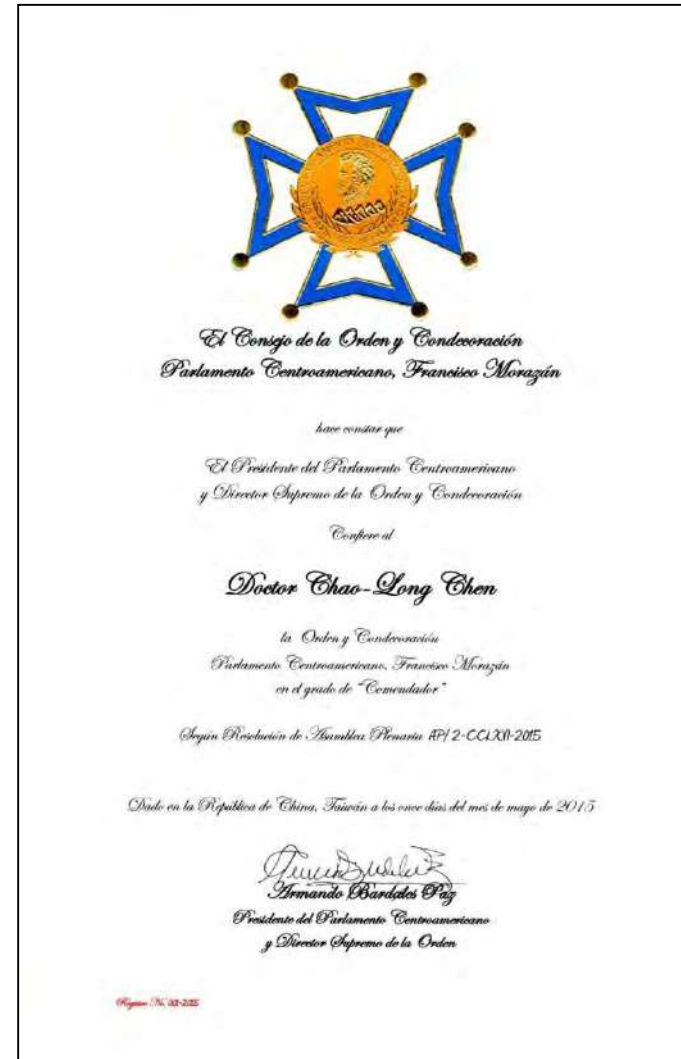


President Perez, Guatemala



# “Parlamento Centroamericano, Francisco Morazan” en el grado de “Comendador”

May 14, 2015







# Presidente de Parlamento Centroamericano

May 14, 2015





# University Zurich

UniversitätsSpital Zürich  
Department of Surgery and Transplantation  
Swiss Hepato-Pancreato-Biliary Center



Certificate

Borel-Stähelin Lecture and Visiting Professorship  
October 11th, 2016

**Prof. Dr. Chao-Long Chen**  
Perspectives on Liver Transplantation – Innovation,  
Education and Beyond

  
Pierre Alain Clavien, MD, PhD  
Department Chairman of Surgery  
and Transplantation  
University Hospital Zurich

  
Prof. Dr. Rainer Weber  
Dean Faculty of Medicine  
University Zurich

 UniversitätsSpital  
Zürich

 Universität  
Zürich







# 15th Borel-Stähelin Lecture

15<sup>th</sup> Borel-Stähelin Lecture

## Perspectives on Liver Transplantation, Innovation, Education and Beyond



### Invitation to the «15<sup>th</sup> Borel-Stähelin Lecture»

Tuesday, October 11, 2016, at 5:15 PM  
University Hospital Zurich, Auditorium Pathology, Floor D

We are delighted to present Prof. Chao-Long Chen, MD, PhD (Hon.) from Taiwan. He will speak on the subject of «Perspectives on Liver Transplantation, Innovation, Education and Beyond».



UniversityHospital  
Zurich

## Information



**Chao-Long Chen, MD, PhD (Hon.)**, born 1950, Professor of Surgery  
Superintendent Emeritus, Chang Gung Memorial Hospital Taiwan  
Academician, Chinese Academy of Engineering

Professor Chao-Long Chen is a pioneer liver transplant surgeon who performed the first successful liver transplantation in Asia in 1984, and by 2016, has accomplished more than 1500. He is a graduate of the Kaohsiung Medical University and did his surgical training at the Chang Gung Memorial Hospital, Taiwan and the Hospital for Sick Children, Toronto, Canada. He started the adult living donor liver transplantation in Taiwan in 1999. In 2007, he was elected as Academician of the prestigious Chinese Academy of Engineering. He remains director of one of the leading global centers in living donor liver transplantation.

He holds the public «Borel-Stähelin Lecture» as part of the «Surgical and Gastroenterological Grand Rounds», an interdisciplinary training series for physicians and interested persons of the Department of Surgery and Transplantation at the University Hospital Zurich.

### Venue

University Hospital Zurich,  
Auditorium Pathology, Floor D

### Public transportation:

- From Zurich main station with Tram No. 6/10 to stop ETH/University Hospital.
- From Bellevue with Tram Nr. 9 to stop ETH/University Hospital.

### Car:

The private University Hospital parking garage is available to visitors.



### Organisation & Contact

**Prof. Dr. Pierre-Alain Clavien**  
Chairman, Department of Surgery and Transplantation  
University Hospital Zurich  
susanne.gaal@usz.ch  
www.vis.usz.ch

and

**Dr. Andreas Rickenbacher**  
Attending  
Responsible for the Grand Rounds


Sponsored by: Astellas Pharma AG, Biotest (Schweiz) AG, Neovii Pharmaceuticals AG, Novartis Pharma Schweiz AG



# 15th Borel-Stahelin Lecture

15<sup>th</sup> Borel-Stähelin Lecture


**Perspectives on Liver Transplantation, Innovation, Education and Beyond**



**Invitation to the «15<sup>th</sup> Borel-Stähelin Lecture»**

**Tuesday, October 11, 2016, at 5:15 PM**  
**University Hospital Zurich, Auditorium Pathology, Floor D**

We are delighted to present **Prof. Chao-Long Chen, MD, PhD (Hon.)** from Taiwan. He will speak on the subject of «**Perspectives on Liver Transplantation, Innovation, Education and Beyond**».



**UniversityHospital  
Zurich**

Prof J.F. Borel







# 15th Borel-Stahelin Lecture

2000  
H Bismuth  
Paris  
France



2001  
J Fung  
Pittsburgh  
USA



2002  
R Busuttill  
LA  
USA



2003  
S Strasberg  
St Louis  
USA



2005  
R Margreiter  
Innsbruck  
Austria



2006  
T Heberlein  
Zurich  
Switzerland



2007  
R Ploeg  
Groningen  
Netherlands



2008  
H Sollinger  
Madison  
USA



2009  
G Klintmalm  
Texas  
USA



2011  
L Noel  
Geneva  
Switzerland



2012  
M Malago  
London  
UK



2013  
M Popescu  
Bucharest  
Rumania



2014  
E Renner  
Toronto  
Canada



2015  
G Levy  
Toronto  
Canada



2016  
CL Chen  
Kaohsiung  
Taiwan





# Superannuation Symposium

President ESOT, Prof Emeritus Louvain University, Former President ILTS







# Superannuation Symposium

## International Liver Transplantation Symposium

### FORTY YEARS IN TRANSPLANTATION « WHAT DID AND WHAT DIDN'T WE REACH »



October 14-15  
2016



Auditoires Lacroix  
Faculty of Medicine – UCL  
Avenue Mounier,  
1200 Woluwe – Brussels (B)



**SATURDAY OCTOBER 15, 2016**  
from 08.00 to 20.00 hrs

#### HEPATOBIILIARY ONCOLOGY and TRANSPLANTATION : DIFFERENT STORIES TO TELL

- 08.25 ▶ *Welcome* – Olga CICCARELLI, Brussels, B  
CHAIRMEN : Ivan BORBATH (UCL) and Jacques PIRENNE (KUL)
- 08.30 ▶ *Primary liver cancer and transplantation : the end of an old (Milan) story ?* – Vincenzo MAZZAFERRO, Milan, It
- 09.00 ▶ *Secondary liver cancer and transplantation : the begin of a new story ?*  
*Colorectal metastases : crazy ?* – René ADAM, Paris, Fr  
*Neuroendocrine metastases : justified ?* – Vincenzo MAZZAFERRO
- 10.00 ▶ *Coffee/tea break*  
CHAIRMEN : Jan LERUT (UCL) and Dirk YSEBAERT (UZL)
- 10.30 ▶ *Vascular tumors and transplantation : a particular story* – Quirino LAL, Aquila, It
- 11.00 ▶ *Cholangiocellular cancer and transplantation : a complex story* – Emir HOTI, Dobrin, It
- 11.30 ▶ STATE OF THE ART LECTURE  
*Adult living donor liver transplantation : perspectives, education and beyond* – Chao-Long CHEN, Kaohsiung, Tw
- 12.00 ▶ *Discussion and Closing remarks*

#### 14.00 ▶ ACADEMIC SESSION EMERITUS CELEBRATION Prof. dr. Jan LERUT

##### MUSICAL INTERMEZZO ASTOR KLEZMER TRIO

- 14.20 ▶ *UCL* – Prof. dr. Pierre GIANELLO, Brussels, B
- 14.30 ▶ *BELGIUM* – Dr. Baudouin MANSVELT, Juliment, B
- 14.35 ▶ *WEST* – Prof. dr. Ferdinand MÜHLBACHER, Vienna, At  
Prof. dr. Martin OLIVERIUS, Prague, Cz

#### 14.45 ▶ « BEYOND THE HORIZON » Frank DE WINNE, Chair European Space Agency, Cologne, G

- 17.10 ▶ *MIDDLE (EAST)* – Prof. dr. Refaat KAMEL, Cairo, Eg
- 17.15 ▶ *EAST* – Prof. dr. Chao-Long CHEN, Kaohsiung, Tw
- 17.25 ▶ *HEPATOTRANSPLANT* – Mr. Christian GOHY, Brussels, B.
- 17.35 ▶ *UNIT 27* – Drs. O. CICCARELLI and L. COUBEAU  
Mrs. Ch. DE REYCK and Mr. Chr de WERGIFOSSE

#### 17.50 ▶ MUSICAL INTERMEZZO ASTOR KLEZMER TRIO

- 18.10 ▶ *The final word* – Prof. dr. Jan LERUT, Emeritus

#### 19.30 - 20.00 ▶ RECEPTION

International Liver Transplantation Symposium

**FORTY YEARS IN TRANSPLANTATION « WHAT DID AND WHAT DIDN'T WE REACH »**

Dear Colleagues, Dear Friends,

An **International Liver Transplant Symposium** entitled : « **Forty years in transplantation : what did and what didn't we reach** » is being organized on October 14th and 15th to mark the retirement of Prof. Jan LERUT, at Cliniques Saint-Luc in Brussels

During this one and half day **scientific meeting**, different liver diseases associated with liver transplantation will be discussed during 30-minute lectures given by experts in the fields of hepatology and transplantation. As you can see from the enclosed flyer, the elite of the international liver (transplant) world will be in Brussels at this time.

On Friday afternoon October 14th, the topics of acute and chronic liver diseases that may possibly lead to liver transplantation will be addressed. On Saturday morning October 15th, the place of liver transplantation in the treatment of primary as well as secondary liver tumors will be highlighted and in the afternoon we will look at the future of (liver) transplantation.

Two outstanding scientists, Professors Chao-Long CHEN from Kaohsiung (Taiwan) and Philipp DUTKOWSKI from Zurich (Switzerland) will deliver "State of the Art" lectures devoted respectively to living donor liver transplantation and liver allograft recovery and reconditioning.

Without any doubt this meeting promises to be of high scientific value! **The organizing committee managed it to make the meeting a registration free event!**

You can also attend the **academic session** organized in honor of Prof. Jan LERUT which will be organized on Saturday October 15 from 16.00 to 18.30 hours at the same location.

For security reasons, it is absolutely necessary to confirm your attendance by sending a reply to this mail to the secretariat ([catherine.vuytsteke@uclouvain.be](mailto:catherine.vuytsteke@uclouvain.be) or [laetitia.lecry@uclouvain.be](mailto:laetitia.lecry@uclouvain.be)) or by confirming your presence via the meeting website <http://www.livertransplantsymposium-brussels2016.be/> **BEFORE OCTOBER 9 2016.**

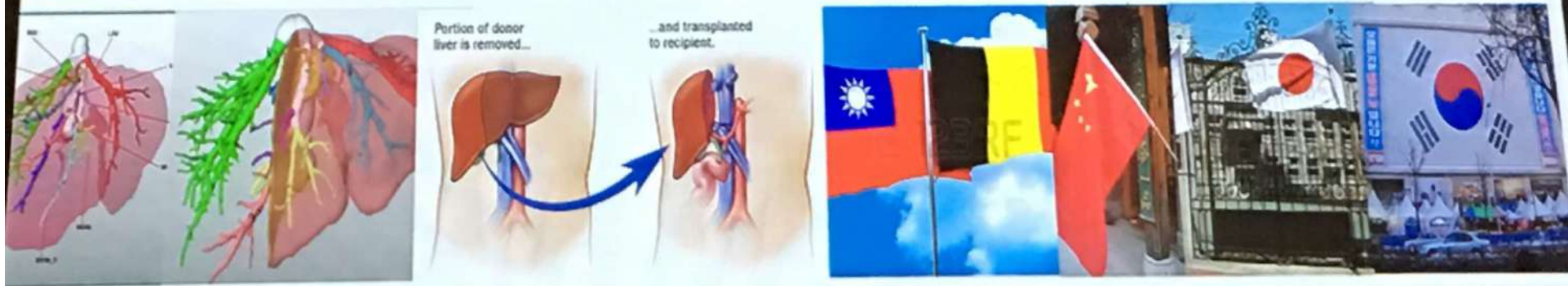
If you want to book hotel accommodation, please consult the website of the meeting.

Hoping to see you October, 14 and 15 2016, in good shape in Brussels, we remain sincerely yours,

The Organizing Committee.



# TRANSPLANTATION SURGERY = MODERN ADVANCED GENERAL SURGERY

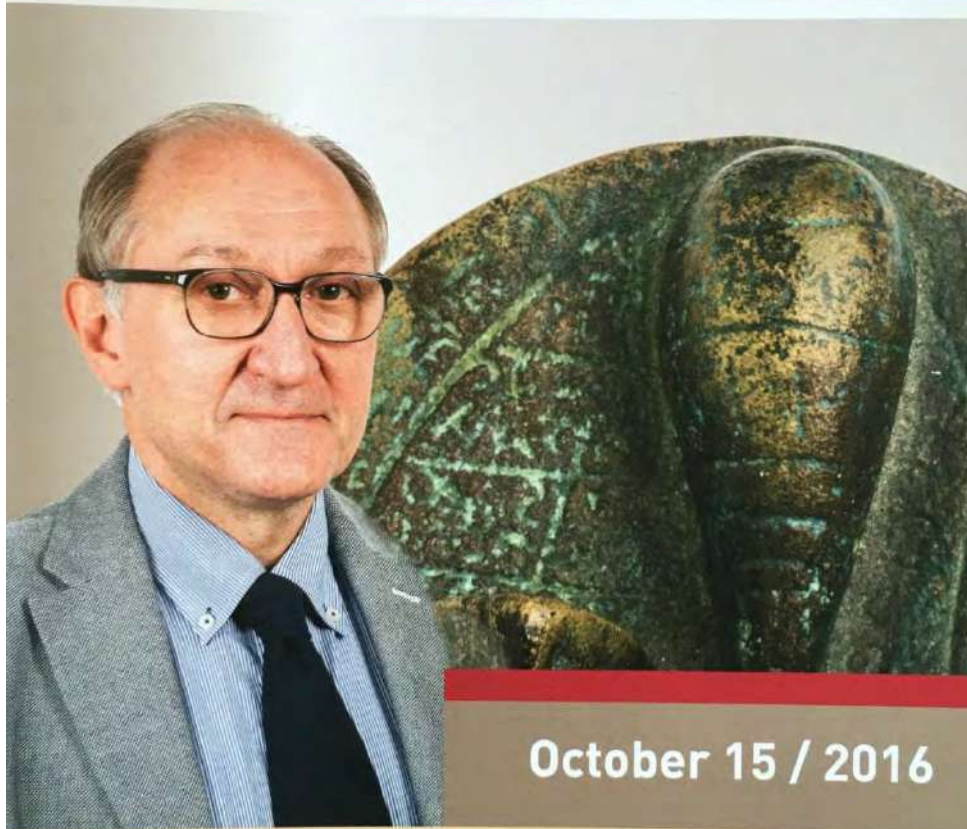




# ACADEMIC SESSION

## EMERITUS CELEBRATION

Prof. dr. Jan LERUT



October 15 / 2016



Auditoire Lacroix  
Faculty of Medicine - UCL  
Avenue Mounier, 1200 Woluwe - Brussels (B)



International Liver Transplantation Symposium  
FORTY YEARS IN TRANSPLANTATION  
« WHAT DID AND WHAT DIDN'T WE REACH »



# KAOHSIUNG

# 1

**TABLE 1**      **KAOHSIUNG**  
JAN and BEA LERUT  
WILHELM and BARBEL SANDMANN  
PETER LUDER  
THIERRY and ANNUSKA DEBOCK  
CHAO-LO CHEN  
JACQUES GRUWEZ  
MRS TOB





# 大韓民國學術院通信

Monthly Newsletter

The National Academy of Sciences, Republic of Korea

발행인 : 대한민국학술원 회장 / 06579 서울시 서초구 반포대로 37길 59 / <http://www.nas.go.kr> / T.3400-5250 F.535-8836 / 편집 : 학술진흥과



2016년 11월 1일(화) | 제280호

第43回 大韓民國學術院 國際學術大會(2016. 10. 21.)







Steve Jobs

1955 - 2011

- 1955 出生
- 2004 罕見胰臟癌-神經內分泌瘤
- 2009 肝臟移植手術
- 2011 最後2.5年 推出iPad、iphone 4  
、i Cloud 繼續以創新科技改變  
世界





# University of Pittsburgh

*School of Medicine*  
*Thomas E. Starzl Transplantation Institute*

3459 Fifth Avenue  
Pittsburgh, PA 15213  
412-647-5800  
www.sti.upmc.edu

April 7, 2016

Chao-Long Chen, M.D.  
Superintendent  
Professor of Surgery  
Chang Gung Memorial Hospital  
Kaohsiung Medical Center  
123, Ta-Pei Road, Niao-Sung  
Kaohsiung 88301 Taiwan

Dear Long Chen:

None of the great future stars who were Pittsburgh fellows in the early 1980's have made a stronger impression on Joy than you. She remembers very well the delicious soup you made as our chef at our party at the apartment on Fifth Avenue.

Thank you for thinking of me on my 90<sup>th</sup> birthday, and especially for the vintage bottle of the 1926 wine.

With best regards,

Thomas E. Starzl, M.D., Ph.D.  
Professor of Surgery  
TES:kb



March 11, 2016



March 11, 2016





Prof Starzl has been the brightest luminary to lead the way forward for all of us in the bygone days of liver transplantation. He had been a visionary and was single handedly responsible for major strides witnessed in the field. The déjà-vu in this birthday bash is over whelming, I feel deep sense of pride and gifted to have the opportunity to work and grow under him. I have idolized him and similarly he has been an icon to have mentored and inspired thousands of surgeons. The whole transplant community is celebrating the anniversary of the legend and it's indeed a special and momentous occasion. There is an air of jubilation and a galaxy of experts from transplantation field has descended to witness this gala event. I wish healthy life for Prof Starzl and also strongly desire that nonagenarian Prof celebrates his centenary with more pomp and gaiety. I am presenting a wine, bottled in 1926- the birth year of Prof Starzl. "A quality vintage wine for our beloved supremo".

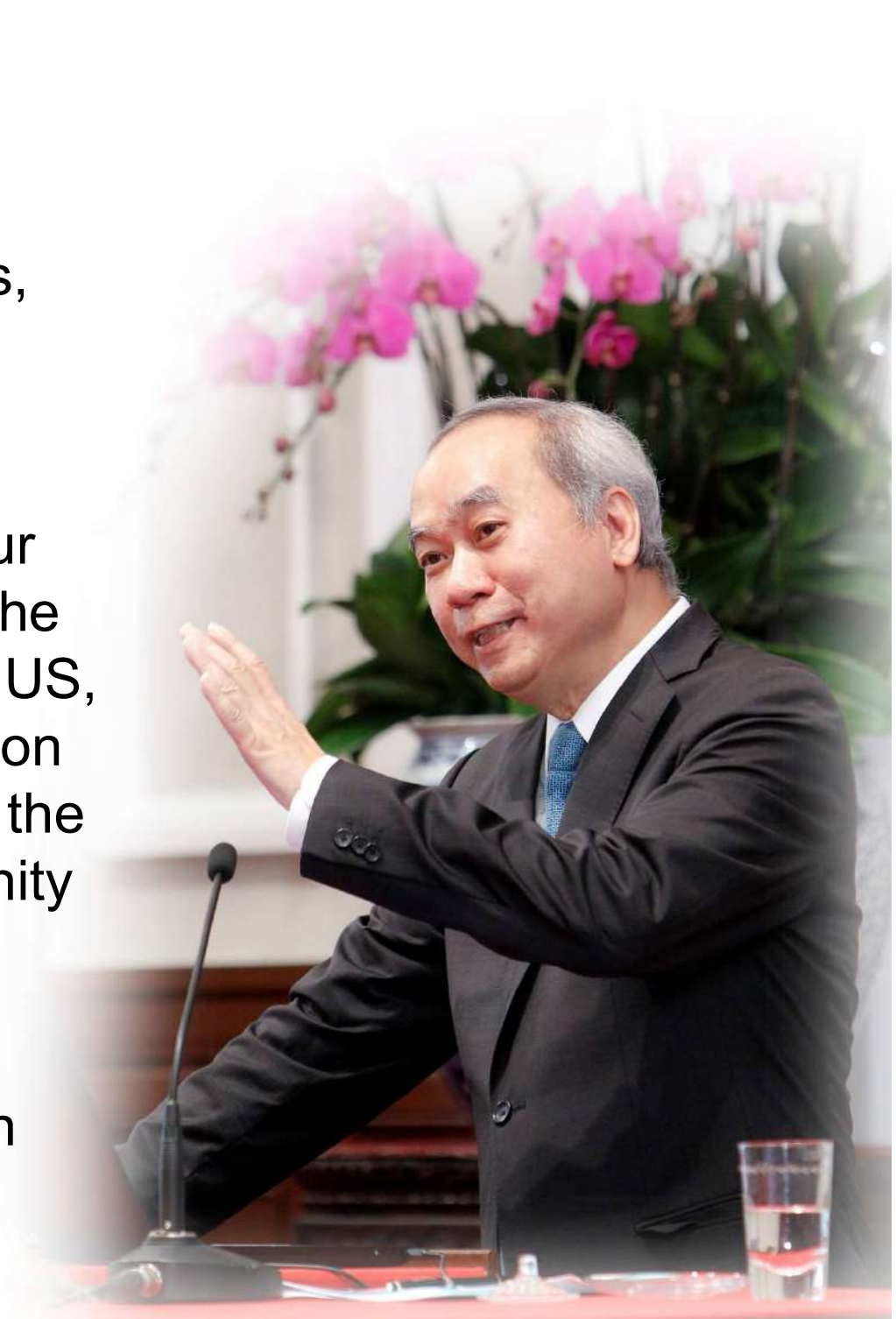
*Long Chen*  
Chao-Long Chen

March 11, 2016

Medicine is about saving lives,  
and has no place for egoism.

Where medical service in  
Taiwan is today is because our  
physicians were fortunate in the  
past to receive training in the US,  
Europe or Japan. It is now upon  
us to impart our know-how to the  
international medical community  
without reservation.

CL Chen







More Information: [www.clchen.org.tw](http://www.clchen.org.tw)



More Information: [www.clchen.org.tw](http://www.clchen.org.tw)



